

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA CALIFORNIA**  
**FACULTAD DE ECONOMÍA Y RELACIONES INTERNACIONALES**  
**PROGRAMA DE DOCTORADO EN ESTUDIOS DEL DESARROLLO GLOBAL**



**TESIS**

Nuevos escenarios de la migración internacional. Narrativas de migrantes latinoamericanos  
en la ciudad de Dubái.

QUE PARA OBTENER EL GRADO DE  
DOCTOR EN ESTUDIOS DEL DESARROLLO GLOBAL

Presenta

**Carlos Antonio Romero Ramírez**

Bajo la dirección de

**Dr. David Rocha Romero**

Tijuana, Baja California, marzo de 2017

## ÍNDICE GENERAL

AGRADECIMIENTOS .....	3
RESUMEN .....	7
ÍNDICE DE IMÁGENES Y MAPAS .....	8
ÍNDICE DE CUADROS .....	8
ACRÓNIMOS.....	9
INTRODUCCIÓN .....	11
<b>CAPÍTULO I: DE LOS ANTECEDENTES A LOS SUSTENTOS METODOLÓGICOS .....</b>	<b>22</b>
<b>1.1</b> MIGRACIÓN Y EXPERIENCIA MIGRATORIA .....	22
<b>1.2</b> DUBÁI, EAU COMO ESCENARIO DE LA MIGRACIÓN INTERNACIONAL .....	28
<b>1.3</b> PREGUNTAS Y OBJETIVOS ¿POR QUÉ ESTUDIAR LA MIGRACIÓN LATINOAMERICANA HACIA DUBÁI?.....	33
<b>1.4</b> LOS MIGRANTES LATINOAMERICANOS COMO GRUPO DE ESTUDIO .....	38
<b>1.5</b> LA SELECCIÓN DE LOS SUJETOS Y SUS PARTICULARIDADES .....	38
<b>1.6</b> LAS NARRATIVAS Y EL DISEÑO METODOLÓGICO .....	40
<b>1.7</b> TÉCNICAS UTILIZADAS .....	45
<b>CAPÍTULO II: MIGRACIÓN, IMPLICACIONES TEÓRICAS, CAUSAS Y CLASIFICACIÓN .....</b>	<b>47</b>
<b>2.1</b> EL HECHO Y LA ACCIÓN DE MIGRAR .....	50
<b>2.2</b> LOS ESTUDIOS DE MIGRACIÓN Y SUS ANTECEDENTES .....	55
<b>2.3</b> LAS MIGRACIONES INTERNACIONALES Y SU ESTUDIO.....	61
<b>2.4</b> PERSPECTIVAS Y TEORÍAS DE LA GLOBALIZACIÓN .....	76
<b>CAPÍTULO III: DUBÁI, UN OASIS EN MEDIO ORIENTE .....</b>	<b>81</b>
<b>3.1</b> DUBÁI, UN OASIS EN LA GEOGRAFÍA DE MEDIO ORIENTE.....	83
<b>3.2</b> PRÁCTICAS, USOS Y COSTUMBRES.....	87
<b>3.3</b> DATOS ECONÓMICOS.....	87
<b>3.4</b> POBLACIÓN .....	89
<b>3.5</b> CONTRATOS LABORALES.....	91
<b>CAPÍTULO IV: LATINOAMERICANOS EN DUBÁI Y LAS EXPERIENCIAS MIGRATORIAS .....</b>	<b>96</b>
<b>4.1</b> DUBÁI COMO NUEVO DESTINO DE LA MIGRACIÓN INTERNACIONAL .....	97
<b>4.2.</b> DUBÁI COMO RECEPTORA DE MIGRANTES LATINOAMERICANOS .....	105
<b>4.3.</b> LA INTERACCIÓN ENTRE LATINOAMERICANOS Y ÁRABES.....	113
<b>4.4</b> COMPROBACIÓN DE LA HIPÓTESIS.....	126
<b>CONSIDERACIONES FINALES.....</b>	<b>128</b>
<b>REFERENCIAS .....</b>	<b>133</b>
<b>ANEXOS.....</b>	<b>137</b>

## Agradecimientos

El hecho de concluir un periodo, un propósito, una meta o un objetivo, provoca un sentimiento de satisfacción y realización. Ese fue el sentimiento que me invadió al darme cuenta que esta investigación, que duró más de tres años, llegó a su fin tras haber superado todo tipo de adversidades que se presentaron en el camino. Sin duda alguna reconozco que el mejor momento fue cuando llegó el tiempo de tener que escribir estas líneas de agradecimiento, ya que era sinónimo de estar frente a la travesía final de la tesis y que solo necesitaba iniciar unos trámites para posteriormente defender la investigación que aquí se presenta.

En verdad, los momentos de satisfacción no siempre son fáciles de alcanzar y mantener, pero cuando se logra llegar a ello, uno decide borrar los malos recuerdos y quedarse únicamente con las buenas experiencias, en mi caso, para ingresarlo celosamente dentro de mi equipaje de conquistas obtenidas. Debo reconocer, que este proyecto profesional personal no hubiese sido posible sin el apoyo y la confianza de todas aquellas personas que desde un inicio me motivaron y depositaron en mí su confianza y buenos deseos. Al darme cuenta de ello, reconozco que adquiriré una gran deuda con todas ellas, con quienes pude contar incondicionalmente en todo momento.

En primer lugar, agradezco a la Facultad de Economía y Relaciones Internacionales de la Universidad Autónoma de Baja California, cariñosamente conocida como FEyRI, por permitirme formar parte de su plantel de estudiantes de posgrado, así también a la coordinación del programa Doctorado en Estudios del Desarrollo Global, los directivos profesores y administrativos, quienes me brindaron la oportunidad de seguir con mi

formación académica. Gracias a la confianza y predisposición de todos ellos ha sido posible materializar la tesis que aquí se presenta, trabajo que servirá para obtener el grado de doctor.

Al Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT), por brindarme el sustento económico para poder cubrir mis gastos de manutención durante el desarrollo del programa (2013-2016).

A mis maestros, compañeros del programa y amigos, quienes han estado en todo momento para darme la mano con la mejor de las disposiciones y comprensión en mis momentos de duda, incertidumbre y crisis. De todos ellos, un especial agradecimiento a Laura, Damián, Susana, Carlos y Luis, quienes con especial atención, durante los primeros semestres del doctorado me dieron la oportunidad de compartir su techo y su compañía durante mis estancias temporales por Tijuana.

Este proyecto no hubiera sido posible sin la participación y disposición de los que hoy son los actores que dieron forma y sustento a esta investigación. A todos ellos, mis colegas migrantes latinoamericanos, que sin conocerme personalmente, me brindaron su confianza al permitirme acceder a sus experiencias de vida y conocer parte de sus vivencias como inmigrantes en la ciudad de Dubái. Lorena, Noelia, Kelli, Gerald, Raúl, Carlos, Leticia, Sarah, Elías, Miguel, Santiago, Federico, Claudia y Sergio, sumando un total de ocho diferentes nacionalidades, que desde diferentes latitudes me hicieron llegar sus narraciones y experiencias para integrarlas como parte del análisis presentado en la tesis. Sin ellos este proyecto no hubiese sido posible y, por tal razón, les estaré eternamente agradecido. Sus experiencias y relatos compartidos me ayudaron a viajar, visualizar e identificarme con parte de sus historias más allá de sus fronteras nacionales.

A mis queridos amigos y conocidos, quienes me escucharon y aconsejaron en mis momentos de ansiedad y desesperación. Agradezco la especial atención a Gabriela Palomera y Norma Domínguez, por brindarme apoyo al momento de las transcripciones, búsqueda de información y edición de los materiales incluidos en la tesis. A mi amigo, compañero y cómplice Arnulfo Martínez, por su gran paciencia, comprensión y disposición en estos últimos meses llenos de angustia y ansiedad. A todos ellos les expreso un gran agradecimiento por la disposición y empatía en todo momento y por tenderme su mano desinteresadamente.

El resultado de la tesis que aquí presento ha mejorado gracias a los maestros que, desde sus diferentes áreas de especialidad, contribuyeron al brindarme sus aportes y consideraciones sobre mi tema de investigación. Especialmente a la Dra. Martha Jaramillo, a la Dra. Kenia Ramírez, al Dr. Carlos Moreira, y al Dr. Ernesto Hernández.

Al Dr. David Rocha, quien con su colaboración y dirección me guio en esta experiencia del camino de la investigación, con base en sus experiencias y formación para el análisis y desarrollo del tema que aquí se abordó.

Y en especial a toda mi familia, quienes desde tierras guaraníes han estado al pendiente de mi formación y estudio.

A mi madre, por haberme brindado el espíritu de valentía y ejemplo de lucha y constancia para lograr cumplir una más de mis metas.

A mi pequeña familia mexiguaya en Mexicali, a quienes adopté como mis hermanos de lucha y constancia en todo momento: Celia, Vivian, Valeria, Catalina, Lluvia, Arturo y Raúl.

A todos y cada uno de ellos hoy les puedo decir “¡Sí pude!” De esta manera no me queda más que expresarles un inmenso:

Gracias.

## Resumen

El fenómeno migratorio es un tema que ha acompañado al ser humano a lo largo de su historia. Han sido las experiencias migratorias las que, con el transcurso de la historia, han adquirido modificaciones, nuevas causas y perspectivas según la época, la población y los espacios donde éstas se han dado. Dentro de ese contexto cambiante que caracteriza a la migración internacional se posiciona la investigación que aquí se presenta. Cuya finalidad fue conocer las causas que han originado este nuevo destino, los elementos que han convertido a una ciudad árabe en receptora de migrantes latinoamericanos y cómo se han dado las experiencias socio-económicas y político-culturales entre los nativos y los migrantes. Se hizo énfasis en el análisis de la relación de los habitantes emiratíes con los latinoamericanos migrantes, a través de la recopilación y análisis de narrativas, lo que hizo posible conocer el contexto y las particularidades que se han hecho visibles dentro de este nuevo flujo migratorio; esto permitió identificar los detalles que lo hacen diferente ante otros flujos y destinos migratorios. La investigación contribuyó a demostrar los cambios de escenario, de causas y tipos de exigencias que en la actualidad se hacen presente dentro del contexto de la migración global. El trabajo demuestra la importancia de perspectivas integracionistas que contribuyen en el estudio de este tipo de dinámicas cambiantes, así también probó el surgimiento y la trascendencia de las ciudades como nuevos polos atractivos de la migración internacional. También permitió ver qué factores sociales, políticos, económicos y culturales van de la mano al momento de buscar una explicación acertada de temas de esta índole.

*Palabras Clave:* experiencias migratorias, Dubái, latinoamericanos, migración, narrativas

## Índice de imágenes y mapas

**Imagen 1:** Países receptores de migrantes en el escenario internacional según Naciones Unidas. (p. 14)

**Imagen 2:** Los principales flujos migratorios en el mundo. (p. 17)

**Mapa 1:** Principales flujos migratorios a finales del siglo XX y principios del XXI. (p. 48)

**Mapa 2:** Emiratos Árabes Unidos en el planisferio mundial. (p. 84)

## Índice de cuadros

**Cuadro 1:** Origen de la migración y principales actividades que realizan según las áreas de oportunidad que presenta Dubái. (p. 32)

**Cuadro 2:** Diseño protocolario de la investigación (p. 37)

**Cuadro 3.** Datos generales de los entrevistados y relatos de Blogs y revistas sobre experiencias de vida en Dubái. (p. 39)

**Cuadro 4** Factores causales de la migración (p. 51)

**Cuadro 5:** Los periodos de la migración internacional (p. 64)

**Cuadro 6:** El top 10 de ciudades más caras en el Medio Oriente (p. 82)

**Cuadro 7:** Descripción de cada uno de los siete Emiratos que conforma la federación de EAU: (p. 84)

**Cuadro 8:** Países latinoamericanos que establecen relaciones comerciales con los EAU (p.90)

**Cuadro 9:** Lo más difícil y lo más contrastante de la experiencia migratoria de latinoamericanos en Dubái. (p. 123)

## Acrónimos

**ACNUR:** Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados

**a.C:** Antes de Cristo

**BBC:** British Broadcasting Corporation

**CCG:** Consejo de Cooperación del Golfo

**CEPAL:** Comisión Económica para América Latina y el Caribe

**DAES:** Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas

**DD.HH:** Derechos Humanos

**EAU:** Emiratos Árabes Unidos

**EE.UU.:** Estados Unidos de América

**EIU:** Economist Intelligence Unit

**IGM:** Primera Guerra mundial

**MI:** Migración internacional

**NYU:** New York University

**PRO:** Public Relations Officer

**OCDE:** Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico

**ONU:** Organización de Naciones Unidas

**ONG:** Organizaciones No Gubernamentales

**OIM:** Organización Internacional de las migraciones

**OIT:** Organización Internacional del Trabajo

**PEA:** Población Económicamente Activa

**RAE:** Real Academia Española

**RR.HH.:** Recursos Humanos

**S/D:** sin dato

**UNESCO:** Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la cultura

**IUSSP:** International Union for the Scientific Study of Population

## Introducción

Para presentar el tema abordado en esta investigación *La migración de latinoamericanos hacia la ciudad de Dubái, Emiratos Árabes Unidos*, se explica primero cómo surgió y los hechos que contribuyeron a su abordaje. El interés por el tema migratorio, obedeció a la condición de inmigrante del investigador, como paraguayo residente en México desde 2004 en específico a la ciudad fronteriza de Mexicali, en Baja California. Por lo que centró su atención en encontrar a una población representativa de extranjeros y mexicanos de diversas zonas del país. Con relación a la población migrante presente en la ciudad, advirtió que no solo eran estadounidenses, como resultaría lógico por ser el país vecino, sino que también había una presencia importante de personas de diversas nacionalidades y regiones del planeta.

Entre la población más representativa de inmigrantes observó a los de origen asiático, específicamente chinos, japoneses y coreanos. También encontró una mezcla variada de migrantes latinoamericanos, entre ellos: argentinos, bolivianos, chilenos, colombianos, cubanos, ecuatorianos, guatemaltecos, salvadoreños, hondureños y venezolanos. Sin excluir a los provenientes de los Estados Unidos, a quienes se les conoce coloquialmente como “mexicoamericanos” o “pochos<sup>1</sup>”.

A lo largo de sus más de doce años en Mexicali, conoció más detalles acerca de la historia de la región, y halló explicaciones sobre la variedad de migrantes que llegan a dicha

---

<sup>1</sup> Según el diccionario de la Real Academia Española la palabra pocho es un adjetivo calificativo utilizado en México para referirse a una persona de origen mexicano que adopta costumbres o modales de los estadounidenses. Según Irina Gúseva del Centro Virtual Cervantes la palabra pocho se utiliza para hacer referencia a “descolorido”, esto según el significado en español, o también es utilizado para referirse a un descendiente de mexicanos pero con nacionalidad estadounidense, o que es mexicano pero emigrado a los Estados Unidos de América y que al hablar español introduce anglicismos y muestra poco conocimiento y aprecio de la lengua. También recibe el nombre de chicanos (que, según el diccionario breve de mexicanismos, es la modificación de mexicano) o pachucos(Gúseva, s/f p. 195)

ciudad. La principal fue su posición estratégica como ciudad fronteriza con el estado más rico de los EE.UU., California, así como por las numerosas empresas maquiladoras provenientes de diferentes países y regiones. En ese contexto fue encontrando respuestas para entender porqué una ciudad como Mexicali, conocida por sus elevadas temperaturas en verano, por ser una zona telúrica y por formar parte de un inhóspito y árido desierto, contaba con una población grande de extranjeros, en su mayoría asiáticos y latinoamericanos, aun con todas las anteriores implicaciones que presenta la ciudad. El representativo porcentaje de migrantes en la ciudad, ha hecho visible la existencia de redes de apoyos entre migrantes provenientes de regiones en común, ejemplo de ello, la comunidad china, considerada hoy como un grupo pionero, que se ha asentado y ha contribuido con la transformación de la ciudad. Mexicali de ser un pequeño y desconocido lugar sin atractivos se convirtió en un punto importante de paso, tránsito y asentamiento tanto para la población migrante de otras naciones como de otras regiones de México. Actualmente, un nuevo caso se da con la llegada de haitianos y africanos que se han hecho presentes desde finales del 2016.

El porcentaje representativo de población migrante en Mexicali provocó el interés por investigar cómo la migración actúa como un catalizador de determinadas experiencias en los individuos como, por ejemplo, su influencia en la construcción de sus identidades más allá de sus fronteras nacionales. El tema no resultó relevante para quienes analizaron la factibilidad del proyecto de investigación, ya que consideraban era una propuesta muy estudiada y abordada por diversas disciplinas, por tanto, la recomendación fue buscar un nuevo enfoque que ofreciera nuevos aportes. Es claro, que el hecho de migrar cambia la identidad de las personas, ya que implica transformaciones sociales, políticas y económicas que influyen en los colectivos, las minorías, los derechos laborales, las cuestiones de género y sexualidad, la clase y la familia. Todos esos temas han sido tratados desde la sociología,

antropología, economía, estudios culturales, psicología y muchos otros campos de estudio, donde cada uno de ellos, desde sus enfoques y metodologías, han contribuido al conocimiento general sobre el tema. El reto, en este caso, fue ir más allá y aportar algo nuevo en el campo de estudio de las migraciones.

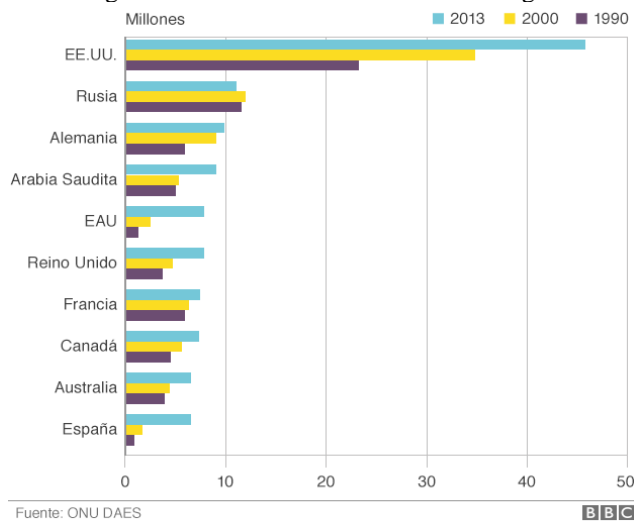
La temática que se deseaba estudiar era clara: los migrantes y sus experiencias de vida más allá de sus fronteras nacionales. Sin embargo, al tener presente las exigencias que debe incluir un trabajo académico, se partió de la relevancia que implica la delimitación espacial y especificidad del tema antes de iniciar un proyecto de investigación. Por esa razón, el paso siguiente fue definir qué aspectos de la migración estudiaría: las causas, las consecuencias, las formas, las rutas, etc. La primera propuesta fue realizar un estudio comparativo entre la migración de origen latina hacia Estados Unidos con la migración latina hacia España. Esa propuesta quedó descartada, ya que resultaba ser un tema recurrente en los estudios sobre migración, y el objetivo era encontrar algo relevante, novedoso y con poco abordaje.

Ante la incertidumbre de seleccionar el tema, una de las estrategias fue leer artículos, tesis, ensayos, blogs y libros donde el tema migratorio se estudiaba desde diferentes disciplinas. En dicho proceso se consultó la página web de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM). En ella se encontró el informe anual de las migraciones, correspondiente al año 2013, donde con base en los datos del Banco Mundial (BM) se afirmaba que, después de EE.UU., los Emiratos Árabes Unidos (EAU) registraron el segundo mayor número absoluto de migrantes internacionales desde 1990, con siete millones de personas, mientras que, en tercer lugar de la lista aparecía España, con un total de seis millones. Dichos datos fueron respaldados con cifras publicadas por Naciones Unidas en

2013. Esa nueva información contribuyó en abrir nuevas perspectivas para definir el abordaje del tema de investigación.

Durante la búsqueda de más información sobre temas de migración, también se encontraron datos publicados por el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales (DAES) de la Organización de las Naciones Unidas (ONU, 2013) donde se dieron a conocer los diez principales destinos de la migración internacional (MI) para los años de 1990, 2000 y 2013.

**Imagen 1:** Países receptores de migrantes en el escenario internacional según Naciones Unidas.



**Fuente:** Imagen publicada por Paul Adams en la BBC (Adams, 2015).

Los datos de la imagen 1, así como el informe publicado por la OIM, demostraron que de los 232 millones de inmigrantes internacionales que se encontraban en el planeta en el año 2013, la mitad de ellos se concentraban en solo diez países. EE.UU., a la cabeza con (46 millones); seguido de Rusia (11 millones); Alemania (9.8 millones), Arabia Saudí (9.1 millones); EAU y Reino Unido, con 7.8 millones cada uno, Francia (7.4 millones); Canadá (7.3 millones); Australia y España con 6.5 millones cada una.

En el caso de cada uno de los países señalados, destaca que, en 2013, EE.UU. albergaba a once millones de personas nacidas en México, pero que los grupos de mayor

crecimiento provenían de China (2,2 millones) e India (2,1 millones). En el caso de Rusia, se indica que los flujos migratorios que recibe es el resultado de los lazos de Moscú con los antiguos estados de la Unión Soviética, como Ucrania y Kazajistán. Europa, Alemania y Francia albergaban a una de las mayores poblaciones de migrantes: entre ellas las originarias de Turquía y Argelia, mientras que numerosos trabajadores migrantes de Asia todavía viven y trabajan en Arabia Saudita y otras naciones del Golfo Pérsico. En cuanto a los EAU, la atención se centró en los datos que resaltaban que los migrantes internacionales radicados en aquel país representaban al 84% de la población total, y que solo el 15% de la población era nativa del país. Los datos mencionados son interesantes ya que reflejan una preponderante conexión entre los destinos tradicionales de la migración con el tema de las viejas potencias coloniales, mientras que el caso específico de Dubái, como parte de los EAU, es un destino enfocado a lo económico y donde las conexiones con los países latinoamericanos no marcan gran relevancia.

En el mismo informe se destaca que Europa sigue siendo la región de destino más apetecida para los migrantes con 72 millones para el 2013, seguido de Asia con 71 millones, aunque desde 1990 América del Norte ha registrado el mayor incremento en números absolutos y ha experimentado el crecimiento más rápido en la cantidad de migrantes, con una media de 2.8% anual. El informe también reveló que casi la mitad de los migrantes internacionales son mujeres (48%) y la mayoría (74%) están en edad de trabajar (20 a 64 años), mientras que los países desarrollados acogen a un total de 136 millones frente a los 96 millones que viven en países en desarrollo.

Los datos mencionados anteriormente fueron de gran relevancia para adquirir mayor claridad sobre la situación de la migración global. Para seguir con la línea temática y reforzar los hallazgos, se recurrió a los aportes de Guisán (2005), quien señala que las preferencias

migratorias se dirigen hacia los países más industrializados, es así que los países ubicados en Norteamérica y parte de Europa fueron los destinos por excelencia a lo largo del siglo XX. Entre las razones que justifican a dichos destinos se encuentra, como tema central, que en ellas se ofrecían mejores oportunidades de renta y empleo. Sin embargo, factores como la recesión económica, la sobrepoblación de migrantes y las políticas xenofóbicas o anti inmigrantes<sup>2</sup> hicieron que dicha realidad cambiara.

Sobre las limitantes y políticas para controlar los flujos migratorios, Amalia García Medina en su trabajo del 2009 titulado *Las migraciones en un mundo globalizado* afirma:

[...] las restricciones a la libre movilidad no son nuevas. Pero en nuestros días se han generalizado y endurecido, hasta el punto de no quedar ningún país receptor que no trate de controlar y limitar la admisión de migrantes. A ello ha contribuido decisivamente la transformación de países receptores, ahora con fuertes reticencias a la admisión de nuevos migrantes y a su plena y permanente incorporación a la sociedad y a la nación. Es el caso de la mayor parte de los europeos, de los asiáticos y de los agrupados en el Consejo de Cooperación del Golfo Pérsico (García, 2009, Párr. 53).

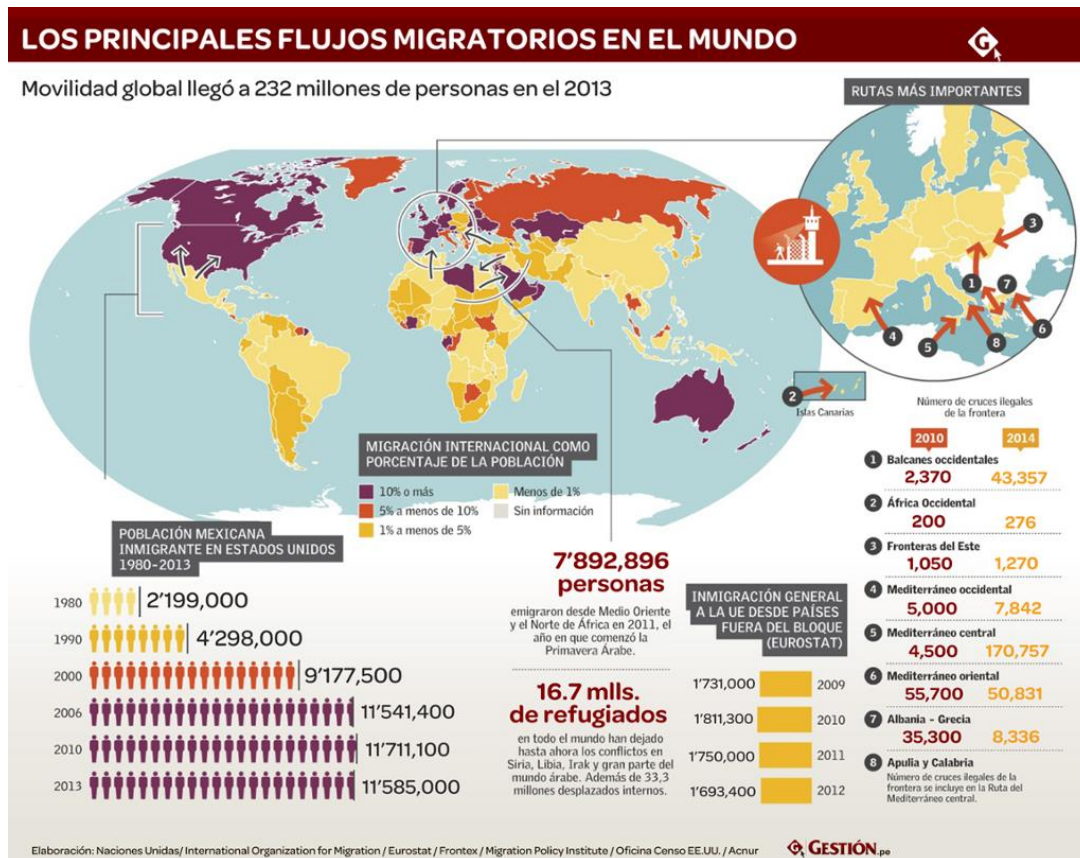
Con la descripción tan acertada de la autora, al tener presente que el mundo se encuentra en más de la mitad de la segunda década del siglo XXI, se observa un escenario donde las migraciones presentan un sistema de rutas y destinos cada vez más diversificado, y ha dejado de seguir un esquema único, como lo fue antes la conocida y más común ruta migratoria sur (sub-desarrollado) - norte (desarrollado).

Para una visión más clara de lo anterior, se muestra un mapa donde se observa las rutas migratorias más tradicionales, así como los porcentajes que se presentan en las diferentes regiones.

---

<sup>2</sup> Como ejemplo de políticas anti-migrantes se puede citar la Ley SB1070 del 2010 en los EE.UU., donde se tipifica como delito menor estatal que un extranjero que se encuentre en el estado de Arizona no lleve consigo los documentos de registro requeridos por la ley federal. La misma otorgaba a las autoridades locales la facultad de detener a cualquier extranjero que se encuentre bajo una conducta sospechosa. Otro ejemplo claro fue la establecida por el parlamento europeo para todos los miembros de la Unión, en 2008, donde se estableció que los inmigrantes ilegales podrán ser detenidos por un período de hasta los 18 meses si se rehúsan a dejar el territorio europeo voluntariamente. Dicha ley también estipuló que los menores de edad eran igualmente expulsables y que las personas expulsadas del territorio eurocomunitario no podrían regresar durante un lapso de cinco años

**Imagen 2:** Los principales flujos migratorios en el mundo



**Fuente:** Mapa elaborado por EE.UU./Acnur (2015)<sup>3</sup>

Según los datos anteriormente mencionados, junto con los que se visualizan en la imagen 2 y que hacen referencia a la situación de la población migrante durante 2013, se evidencia que la migración es una realidad que se caracteriza por ser dinámica y multiforme. Dinámica, porque no tiene una ruta única ni estable; y multiforme ya que en ella se entremezclan elementos económicos, políticos sociales y culturales que contribuyen a determinar el tipo de movimiento y los destinos que pueden existir entre países emisores y

<sup>3</sup> Naciones Unidas/International Organization Migration/ Eurostat/Frontex/Migration Policy Institute/Oficina Censo EE.UU./Acnur. (Consultado 16 de abril de 2015)

receptores. Un ejemplo de la diversidad que llega a generar la migración se puede observar en las múltiples definiciones que de ella existen, y que parten de las causas que la generan (económicas, naturales, políticas, de refugiados, desplazados, diásporas, por cuestiones de salud o educación, etc.) así se logra explicar claramente la condición diversa y multicausal que presenta.

Al tener presente el carácter multifactorial de la migración, también se debe considerar que éste contribuye a generar diversas formas de abordar y estudiar el tema. Así lo hace ver Urbano (2015) quien afirma que se debe

[...] revalorar el fenómeno desde su condición multifactorial (sus orígenes, evolución y factores que han de desentrañarse desde diferentes áreas del conocimiento) y multidimensional (que afecta a una gran cantidad de espacios del desarrollo de los Estados, sean éstos de origen, tránsito o destino de las migraciones) (p.23).

Una vez leídos y analizados los datos anteriores, el aspecto que más llamó la atención fue el referente a los destinos. Saber que EE.UU. así como países de Europa son los principales destinos no es novedad, pero sí lo es el dato que hace alusión a las poblaciones que migran hacia los países árabes, porque desde el contexto mexicano no es común escuchar de estudios que aborden la migración de latinoamericanos hacia dicha región. Por esa razón, se tornó prioritario investigar sobre los motivos y las causas que generan la migración de la población latinoamericana hacia ese destino poco conocido, los Emiratos Árabes Unidos. Un país que, en los últimos tiempos, se ha dado a conocer porque allí se encuentra Dubái, una ciudad que salió a la luz por ser una de las más ostentosas y extravagantes de las últimas décadas, calificativos que obtuvo por las asombrosas islas artificiales, así como por contar con el hotel y el rascacielos más grande del mundo.

Otra resultante de indagar en páginas de internet sobre la presencia de latinoamericanos en EAU, fue encontrar una página de publicación periódica, donde se encontraba información actualizada acerca de las actividades y eventos que involucra a la

población latinoamericana residente en las ciudades de oriente medio, y aún más llamativo fue que estaba disponible totalmente en español. La página lleva por título El Correo del Golfo<sup>4</sup>, y su hallazgo incrementó el interés, así como las interrogantes: ¿Por qué se publica un periódico en español en un país árabe? ¿Quiénes y por qué lo publican? ¿Quiénes lo leen y desde cuando existe? ¿Cuáles son las necesidades de la población en Dubái para que exista un periódico en español? ¿Qué tipo de población atiende y cuáles son sus necesidades? Basado en dicho hallazgo se situó a Dubái como un nuevo destino a donde se dirigen los migrantes latinoamericanos. La existencia de dicho periódico contribuyó en demostrar que los inmigrantes de esta región están logrando un papel trascendente en la ciudad de Dubái; sin embargo, ha de reconocerse que como destino de flujos migratorios, en especial de latinoamericanos, es un tema que no ha tenido gran notoriedad.

Lo anteriormente descrito es la génesis del tema de investigación, objeto del presente documento: la migración de origen latinoamericana hacia una ciudad árabe, como Dubái. Para un programa como el de los Estudios del Desarrollo Global, fue un tema novedoso ya que como parte de los resultados de la tesis que aquí se presenta, se muestra que la ciudad se ha destacado dentro de la cartografía de la migración mundial, donde sobresale como grupo migrante el latinoamericano, por lo que su estudio resultó relevante al mostrar a Dubái como un nuevo eje atrayente de la migración económica latinoamericana.

Para avanzar en el estudio, se procedió a investigar en más fuentes de información, acción que contribuyó a demostrar la poca producción e investigación que existía sobre la migración

---

<sup>4</sup>Es el primer y único periódico en español de los Emiratos Árabes Unidos y el Golfo Árabe, fuertemente consolidado en la región de Oriente Medio. Desde diciembre de 2012 publica su edición digital, la actualización diaria de las noticias más señaladas que interesan a la comunidad hispana y latina radicada en Emiratos Árabes Unidos. Comunidad integrada por aproximadamente cien mil personas, sumando a los de España, México, Colombia, Venezuela, Argentina, Perú, Ecuador, Panamá, Chile, Bolivia, Uruguay, República Dominicana. Disponible en <http://www.elcorreo.ae/>

latinoamericana hacia esa región. Fue así como surgió el tema de investigación que aquí se presenta, y que lleva por título “*Nuevos escenarios de la migración internacional. Narrativas de migrantes latinoamericanos en la ciudad de Dubái*” la propuesta fue recibida con beneplácito por parte de los miembros del comité asesor, esto por ser un tema poco abordado y con escasos antecedentes. El paso siguiente fue definir qué aspecto o de qué manera se llevaría el abordaje del tema como un estudio viable y accesible.

Para enfocarse al estudio de la migración hacia la ciudad de Dubái fue relevante considerar que es una ciudad que forma parte de los EAU, un país donde la migración es un fenómeno reciente, que ha demostrado un desarrollo constante y acelerado desde la década de los noventa del siglo pasado y lo que va del siglo XXI. Además, es un país con tan solo cuarenta y cinco años de vida independiente, ya que fue apenas en 1971 cuando se independizó del Reino Unido. Al ser un país joven, y poseer un acelerado crecimiento económico, resultó atractivo analizar cuál ha sido el proceso que siguió para que, en escasas cuatro décadas de vida independiente, haya logrado convertir a uno de sus siete emiratos (Dubái) en un enclave atractivo a las inversiones, vanguardista y opulento, donde se fomenta y administra la recepción legal y ordenada de migrantes de diferentes regiones del mundo. Fue así que se optó por seleccionar como espacio de estudio a la ciudad de Dubái para el desarrollo de la tesis. Aunado a ello, la selección también obedeció a los escasos estudios dedicados al estudio de los migrantes latinoamericanos que marcan presencia en aquella región de medio oriente.

El trabajo fue relevante porque aportó nuevas miradas al cuerpo de conocimientos de los estudios del desarrollo global, en especial, aquellas que derivan del diálogo entre las propuestas teórico-conceptuales y el modo de vida de los migrantes. Iniciar una nueva vida lejos del país de origen —donde se debe aprehender nuevas normas legales, referentes

culturales, formas de operación económica, así como nuevas formas de interacción social— llama la atención por cómo los nuevos aprendizajes, influyen al momento de entablar relaciones de amistad, prácticas sociales, políticas y culturales. Basado en ese contexto es relevante incluir el concepto de *habitus* de Bourdieu (2003), quien explica que dicho término permite comprender las interrelaciones socio-afectivas y, en este caso, las experiencias migratorias, en las que es necesario explicar las características del entorno donde se desenvuelven las relaciones sociales, económicas y políticas, específicamente las que suceden entre migrantes de origen latinoamericano y nativos emiratíes que viven en Dubái.

Al constante movimiento de personas y sus respectivos cambios de lugar de residencia Cortina (1997) le ha dado el nombre de “generación de ciudadanos del mundo”, y la define como una ciudadanía que trasciende lo nacional y transnacional para convertirse en una experiencia mundial. Lo anterior teniendo presente que en las sociedades actuales los cambios son parte del acontecer diario, y se pueden dar en lo individual o grupal, con repercusiones positivas o negativas en los estilos de vida. Las experiencias de cada individuo serán diferentes, porque no es lo mismo considerar ciudadano del mundo a un empresario europeo que viaja buscando nuevos destinos para invertir, que a un latinoamericano que traspasa continentes buscando nuevas y mejores oportunidades laborales. Una realidad que deja claro que la experiencia migratoria en ambos casos, respecto al *habitus*, estará supeditada al lugar donde se desarrolló, así como al objetivo que generó la movilidad del individuo.

## **CAPÍTULO I:** De los antecedentes a los sustentos metodológicos

### **1.1 Migración y experiencia migratoria**

En el estudio de la migración, el actor principal es el hombre, que es un ser social por naturaleza y que ha sido nómada desde su aparición sobre la faz de la tierra. En ese mismo tenor Bueno (2007) afirma que los movimientos poblacionales han estado presentes a lo largo de la historia de la humanidad. Sin embargo, para estudiar el fenómeno migratorio contemporáneo, se debe tener presente que existen características particulares que distinguen a las migraciones de grupos humanos, según ha sido el destino y la época en que se han dado. Sobre esto, Valdéz y Balslev (2007) afirman que “la migración no es un fenómeno que ocurre entre naciones iguales, sino entre sociedades con historias y procesos de desarrollo diferentes y particulares, y que han establecido vínculos específicos” (p.201).

En los flujos migratorios actuales, predominan las relaciones laborales, un hecho alejado de los objetivos colonizadores que se han visto en siglos anteriores. Hoy día aunado a los movimientos de búsqueda de nuevas fuentes de trabajo, donde se sitúan los jóvenes que integran el grupo de la Población Económicamente Activa (PEA), también se suman aquellas que por el avance de la pobreza de sus países de origen migran en búsqueda de seguridad alimentaria, de salud y por ende de sobrevivencia, los grupos de población que integran los adultos mayores, comunidades rurales, indígenas y grupos religiosos. En este punto cabe mencionar a Mummert (2009) quien destaca el hecho de que “la movilidad espacial ha aumentado en las sociedades modernas para la mayoría de las personas, que las personas móviles provienen de todas las clases sociales” (p. 37)

Lo anterior deja en claro que, actualmente la migración ya no obedece a la búsqueda de mejores tierras, espacios para cazar, territorios que poblar o naciones que constituir. En

ese sentido, se observa que tanto los motivos como las formas en que se ha presentado la migración han adquirido nuevos enfoques y perspectivas, tanto en su desarrollo como en su estudio. Así lo menciona Castro (2005), quien afirma que “en las sociedades actuales, los estados nacionales han venido experimentando múltiples transformaciones, se han modificado sus funciones y relaciones, su naturaleza autocontenida se ha visto trastocada, en fin, a la luz de las condiciones que impone la globalización, [...] se diría en principio que al menos sus funciones se han tornado ambiguas, y que muchas de sus características deberían repensarse” (pp. 190-191).

Al tener presente las diferencias que marcan la realidad de la migración que se da en el grupo de migrantes latinoamericanos, en una ciudad alejada y con particularidades político-sociales y económico-culturales como Dubái, se ha considerado, como parte de la investigación, abordar las características del proceso migratorio y su papel en el escenario global, con la intención de conocer cuáles son las conexiones que han originado el acercamiento entre dos regiones y sociedades tan distantes como lo son la árabe y la latinoamericana.

Un ejemplo más donde se demuestra el carácter interconectado y globalizado del mundo actual cambiante es la que presenta Ribas (2002), en su obra “El debate sobre la globalización” donde afirma que:

el tema que se estudia y denomina como globalización se asocia con fenómenos de orden y desorden, donde se expanden las oportunidades y los riesgos, se suscitan actitudes de escepticismo y de adhesión incondicional en torno a una variedad de áreas apropiadas para reflexiones y discusiones generadoras de nuevas áreas de estudios (p. 44)

Con base en lo mencionado por Castro (2005) y Ribas (2002), se observa lo complejo que puede llegar a resultar hablar del término globalización, ya que de ella emanan diversas discusiones enfocadas en su origen, definición e implicación al momento de intentar explicar

el contexto mundial actual. Sin embargo, es un término que va implícito en el estudio que aquí se abordó, por tal razón y para no extenderse hacia la discusión de las propuestas teóricas existentes sobre el término, se decidió optar por la descripción y definición presentada por el autor portugués Boaventura de Sousa Santos (1995), quien explica que la globalización no es un fenómeno del todo novedoso, sino más bien implica la intensificación de los procesos, que en ese contexto lo define como:

el proceso mediante el cual determinada condición o entidad local extiende su influencia a todo el globo y, al hacerlo, desarrolla la capacidad de designar como local otra condición social o entidad rival... no existe globalización genuina: aquello que llamamos globalización es siempre la globalización exitosa de determinado localismo... la globalización presupone la localización (Sousa, 1995 citado en Castro, 2005 p.184).

Es en ese contexto de orden y desorden, así como de conexiones e influencias interregionales y continentales donde se encuentra la migración como “un fenómeno que en las últimas décadas se ha convertido en uno de los principales temas de la agenda internacional” (González citado en López-Vallejos, Mungaray, Quintana, y Velázquez, 2013 p.187) y que como tal ha demostrado su carácter cambiante y maleable, ya que la misma ha hecho presencia en nuevas perspectivas de análisis.

Cuestionarse por ejemplo ¿de qué manera la globalización influye en la realidad de los inmigrantes? Es un hecho que lleva a ver la realidad dicotómica con la cual se puede afrontar una persona al momento de tomar dicha decisión. Por una parte, se deben enfrentar con nuevas formas culturales y sociales del país receptor, situación que los orilla o más bien los obliga a modificar sus propias prácticas. Por otra, se da una situación de contraste cuando se contraponen experiencias socio-culturales, económicas y políticas del país de origen con las del país receptor. Ejemplos de ello se dan con en el idioma, horarios y tipos de trabajo, alimentación, normas legales y consuetudinarias, etc., a lo que se debe sumar la carga emocional que conlleva todo proceso de cambio.

Para un mejor acercamiento del tema que se estudió, fue necesario partir de nociones claras de algunos términos que han sido herramientas claves para la comprensión e interpretación del tema. Ejemplos de ello han sido los de migración y experiencia migratoria, ambos como ejes conceptuales en el abordaje de la investigación.

Desde el campo de la antropología Kearney y Beserra (2002), definen a la migración como “movimiento que atraviesa una frontera significativa que es definida y mantenida por cierto régimen político –un orden, formal o informal- de tal manera que cruzarla afecta la identidad del individuo” (p.4), por su parte desde la sociología Chambers (1994) menciona que la misma implica “un movimiento en el que el lugar de partida y el punto de llegada no son inmutables ni seguros. Exige vivir en lenguas, historias e identidades que están sometidas a una constante mutación” (p.19). En ambos aportes, los autores coinciden en que la acción de migrar radica en un movimiento que implica salir de un lugar (emigrar) para entrar en otro (inmigrar), acción durante la cual se llega a generar modificaciones en las formas de percibir y experimentar la realidad sociopolítica, económica y cultural, razón por la que todo aquel que decide migrar debe atravesar por un necesario proceso de asimilación y adaptación al nuevo espacio en el cual inmigra.

En cuanto a los términos asimilación y adaptación, cabe mencionar que son conceptos básicos que contribuyen en el proceso y análisis de los temas migratorios, por tal razón cabe hacer la diferencia entre ambas. Para ello se consultó los aportes de Bajo (2007), quien afirma que la asimilación puede ser entendida como:

“un proceso de interpenetración y fusión en el que unos individuos y grupos van adquiriendo los recuerdos, sentimientos y actitudes de otros individuos y grupos, y a base de compartir su experiencia y su historia se incorporan con ellos a una vida cultural común” (p. 821)

En cuanto al término adaptación, Recio citado en Bajo (2007) manifiesta que ésta implica una habilidad funcional para desempeñar nuevos roles universales y particulares en varios

ambientes de la sociedad receptora, de tal forma que produce cierto nivel de satisfacción individual y familiar lo que lleva, comúnmente, a que el migrante decida permanecer en dicha sociedad. Sobre dichos términos la Real Academia de la Lengua Española (RAE) establece que adaptar es ajustar algo a otra cosa y asimilar es asemejar y comparar.

Según lo anterior y para efectos del trabajo que aquí se presenta, la diferencia entre ambas definiciones radica en que la asimilación es hacer propio un hecho, una experiencia, una situación, etc., comprendiéndolo de tal modo que se incorpore a la forma de pensar o de actuar del individuo. Por su parte la adaptación es cuando la persona se acomoda o se ajusta a una nueva situación o experiencia diferente a la ya conocida, sin que la misma implique su asimilación. En pocas palabras el hecho de que un migrante se adapte a nuevas realidades y experiencias no es sinónimo de que las haya asimilado.

Sin embargo, la acción de migrar va más allá del simple hecho de trasladarse de un lugar a otro y experimentar cambios de diversa índole. Ella también llega a ser influida por la forma y el tiempo que dura el proceso. En ese contexto cabe traer a escena la definición de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la cultura (UNESCO), donde explica que “las migraciones deben ser interpretadas como desplazamientos de una población de una delimitación geográfica a otra por un espacio de tiempo considerable o indefinido” citado Urbano, 2015 (p. 29).

Los enfoques desde donde se ha realizado y se sigue realizando el abordaje de la migración son muy variados, se pueden encontrar estudios desde las ciencias sociales, las humanidades, así como también desde las llamadas ciencias exactas. Por tanto, se debe reconocer su carácter omnipresente en las diferentes ramas del conocimiento; Urbano (2015) destaca que por tal situación los resultados de la misma se dan en forma fragmentada, ya que

cada perspectiva y teoría brindan acercamientos parciales desde sus respectivos campos de conocimiento.

Basado en lo anterior, y para efectos de este trabajo, se consideró pertinente concebir a la migración como una acción de carácter multimodal y multicausal, que según la experiencia de cada individuo puede ser simple o compleja, misma que obedece a movimientos voluntarios o condicionados hacia nuevos territorios, donde van acompañados de su origen, identidad y culturas diversas, hacia un destino nuevo para insertarse ya sea en forma temporal o permanente, donde la experiencia puede resultar ser alienada, asimilada o rechazada, según las condiciones dadas en el lugar de destino.

Es correcto afirmar que la migración es sinónimo de movilidad. Dentro de la acción de migrar es posible localizar capacidades, conocimientos, creencias, reglas que en su conjunto viven, conviven, interactúan, crean y recrean cúmulos de experiencias que, para efectos de este trabajo, se denominaron experiencias migratorias, que no son únicas ni estáticas, ya que las influencias que en ellas ejerce el bagaje político, económico, social y cultural del espacio de donde se emigra, así como del escenario en el cual se inmigra las hace realidades cambiantes y asimétricas que se tornan visibles al momento de profundizar en el contexto de cada individuo. A esas particularidades que forman parte de las experiencias del ser humano, Sánchez (2003), desde el campo de la filosofía y basado en las obras de Carlos Marx, las denomina *praxis*, término desde donde explica que la actividad humana produce la realidad histórica y, así mismo, cuenta con una dimensión antropológica esencial. La *praxis* es justamente lo que define al hombre como tal. En términos simples, la noción de *praxis* es la actividad humana —práctico sensible— en la que, con base en el conocimiento de la realidad social, se establece un proyecto de transformación de la realidad y, por ende, del mismo ser humano.

En ese sentido, las experiencias migratorias de los migrantes latinoamericanos residentes en la ciudad de Dubái, va de la mano con la noción de praxis que presenta Sánchez (2003). Esto debido a que, el escenario de la interacción entre los sujetos migrantes y los residentes en la ciudad de Dubái, son ejemplos claros de la generación de nuevos espacios donde se crean nuevas formas de interacción social que directa o indirectamente generan transformaciones político-sociales y económico-culturales tanto en el entorno y en la realidad histórica de cada persona, así como en el lugar donde acontecen dichas interacciones.

Para hablar de la migración que se da por migrantes Latinoamericanos hacia Dubái, fue relevante partir de los datos más representativos del contexto en el cual se desarrolló la investigación, esto con la finalidad de conocer las características e implicaciones que representa la misma. En ese afán se presenta la siguiente sección.

## **1.2 Dubái, EAU como escenario de la migración internacional**

Como primer punto, se hace mención de las diferencias más conocidas y que a simple vista se señalan de la sociedad latinoamericana (países emisores) y de la sociedad árabe (ciudad receptora). En la sociedad hispana predomina la fe católica, la expresividad al momento de las demostraciones de afecto (abrazos, besos, saludo de mano); en ella tanto hombres como mujeres mantienen códigos de vestimentas variados y sin restricciones; el consumo de alimentos y bebidas no cuenta con restricciones de índole cultural o religiosa; en el área laboral es común ver que hombres y mujeres desarrollan actividades de forma indistinta, sin restricción por temas de género; para el caso de la sociedad árabe es bien sabido o mejor dicho, desde occidente se le ha definido como una sociedad donde predomina la religión islámica; con restricciones sociales y culturales para expresar sus afectos en espacios públicos; mujeres y hombres tienen definidos sus códigos de vestimenta, así como las áreas

laborales en las cuales desempeñarse, el consumo de carne de puerco así como de alcohol está prohibido por cuestiones religiosas.

Hablar de las características que se conocen y se construyen de las poblaciones que se localizan más allá de occidente, puede llevar a incluir un sin número de ejemplos. Sin embargo, para hablar de ello se consideró pertinente incluir el aporte de Edward Said (2006) quien en su obra “Orientalismo”, presenta la otra visión y versión que se puede tener del grupo de países de aquella región. Con su aporte contribuyó a demostrar que la noción y explicación que se tiene del lado de occidente (formada por los países de Europa y parte de América) acerca de las poblaciones de oriente, es una concepción construida desde occidente, donde él afirma que:

Oriente ha servido para que Europa (u occidente) se defina en contraposición a su imagen, su idea, su personalidad y su experiencia. Sin embargo, oriente no es puramente imaginario. Oriente es una parte integrante de la civilización y de la cultura *material* europea. El orientalismo expresa y representa, desde un punto de vista cultural e incluso ideológico esa parte como un modo de discurso que se apoya en unas instituciones, un vocabulario, unas enseñanzas, unas imágenes, unas doctrinas e incluso unas burocracias y estilos coloniales (2006, p. 20)

Es así que el aporte de la obra viene a explicar cómo se dio el origen del término que históricamente contribuyó con la definición de ese Otro que es Oriente<sup>5</sup>. También explica que el término puede ser visto como una proyección de la visión de occidente sobre oriente y la intención de dirigirlo o administrarlo. En síntesis, lo revelado por Said es que aquello que hoy conocemos de Oriente es lo que Occidente ha dicho de él.

---

<sup>5</sup> Dicha noción o el hecho del estudio y la comparación que se crea del otro recibe el nombre de *Otredad*, misma que en términos de Said se entiende como la acción de comparación que se llega a dar entre dos o más actores (en este caso occidente frente a oriente), para conocer y entender las similitudes y diferencias entre ambos. En ese contexto todo aquello que no es occidente será oriente. Sobre lo cual el mismo Said afirma que los orientales seguramente no hablan así de sí mismos.

Estas diferencias y debates que han surgido a lo largo de la historia entre las similitudes y contrastes que se pudiesen dar entre las sociedades de oriente y occidente, propiciaron el interés por conocer de qué manera se llega a dar la interacción entre ambos grupos sociales (migrantes latinoamericanos y emiratíes), para esto, a continuación se presenta algunas de las características que marcan a la migración que se dirige hacia los EAU, y el caso específico de Dubái.

Los autores Malit<sup>6</sup> & Al Youha<sup>7</sup> (2013), retoman datos publicados por la OIM y la ONU, para presentar su obra *Labor Migration in the United Arab Emirates: Challenges and Responses*<sup>8</sup>; donde expresan que para el 2013, EAU tenía el quinto mayor índice de inmigrantes del mundo, con 7,8 millones de inmigrantes (de una población total de 9,2 millones), haciendo ver que 84% de la población total del país lo integran inmigrantes, un dato llamativo para el estudio de las migraciones internacionales, además, recordando sus escasos cuarenta cinco años de vida independiente como país. Aunado a lo anterior, cabe resaltar que en las últimas décadas, los EAU —una de las naciones más ricas en petróleo preeminente del mundo en la región del Consejo de Cooperación del Golfo (CCG)<sup>9</sup>— se han convertido en un destino popular para los trabajadores migrantes temporales que buscan oportunidades de empleo y una mejor forma de vida. Los datos mencionados contribuyeron a obtener un mejor acercamiento de la realidad migratoria que se presenta en dicha región, y en específico en el caso de Dubái. La información que se maneja de los países de Medio Oriente, son aquellos publicados en las noticias y redes sociales, donde lo más destacado

---

<sup>6</sup> Froilan T. Malit Jr. es investigador visitante en la Universidad Americana de Sharjah

<sup>7</sup> Ali Al Youha es formador global en el Foro Económico Mundial, Director asociado de Asistencia Personal Allinque y Co-Fundador en Tamashee.

<sup>8</sup> Traducción propia realizada con base al texto original disponible en <http://www.migrationpolicy.org/article/labor-migration-united-arab-emirates-challenges-and-responses>

<sup>9</sup> Dicha región está integrada por Bahreín, Kuwait, Omán, Qatar, Arabia Saudí y los Emiratos Árabes Unidos. De aquí en adelante para referirse a dicha región se utilizará las iniciales CCG.

desde el 9/11, ha sido las innumerables e interminables guerras, temas asociados al islam, terrorismo, extremismo, prácticas culturales que limitan los derechos humanos, como es el caso de las mujeres.

Otro dato mencionado por Malit & Al Youha (2013) es que la migración laboral temporal ha sido una tendencia regional que se ha posicionado en los países integrantes del CCG. Dubái, como parte de Emiratos Árabes Unidos, se ha convertido en uno de los destinos más populares para los migrantes temporales y donde los flujos han ido en aumento en las últimas tres décadas. Así también afirman que los inmigrantes laborales temporales que llegan a EAU –ya sea a Dubái o a la capital del país Abu Dabi– son originarios principalmente de tres países de Asia del Sur: India, Bangladesh y Pakistán. Los inmigrantes provenientes de dichos países representan el noventa por ciento de la fuerza laboral privada del país. Asociado a ello, también cabe mencionar la estabilidad política y su moderna infraestructura que va en crecimiento constante, rasgos que han convertido al país y a la ciudad en atractivos económicos para los migrantes de otras regiones del mundo, entre ellas los latinoamericanos. Aun con la caída en los precios del petróleo y la crisis bancaria internacional del 2008,<sup>10</sup> el país no dejó de recibir inmigrantes.

Según Shah & Fargues (2012), los migrantes que han ingresado a la región del CCG representaron más del cuarenta y tres por ciento de la población total para el 2010, con estimaciones de un continuo crecimiento en la década siguiente. Los autores resaltan el hecho de que la mayoría de los migrantes que ingresan a la región son hombres, aunque destacan

---

<sup>10</sup> El economista Federico Barriga Salazar menciona al respecto que los efectos más perversos y dañinos de la volatilidad e incremento brusco de los precios del petróleo son: inflación excesiva, decrecimiento económico asociado con recesión y desempleo, y la reducción en productividad económica. A pesar de toda esa negativa realidad no se redujo la recepción de inmigrantes en EAU

que la proporción de mujeres —especialmente en los casos de los provenientes de Bangladesh, Indonesia y Filipinas— ha aumentado en las últimas décadas.

En cuanto al desempeño laboral se menciona que, en el caso de los trabajadores nacidos en el extranjero, están enfocados al sector de los servicios poco cualificado, mientras que las mujeres suelen emplearse en servicios domésticos y en puestos de trabajo menores. Al mismo tiempo que llegan migrantes poco cualificados, la región también atrae a un gran número de migrantes altamente cualificados, en este último se encuentran los provenientes de países que integran la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), en específico en los sectores de petróleo y gas, educación, finanzas e inversión.

Según datos publicados por el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas OIM (2015) y su División de Población, los cinco países más importantes de donde provienen la población que nace en el extranjero y que actualmente reside en EAU son originarios de: India (2.852.207), Bangladesh (1.089.917), Paquistán (953.708), Egipto (711.894) y Filipinas (477.139)<sup>11</sup>. Todas ellas originarias de cierta manera de regiones cercanas a la ubicación del país. En el siguiente cuadro se presenta algunas de las características y detalles que se presentan en la migración que se dirige hacia los EAU:

**Cuadro 1.** Origen de la migración y principales actividades que realizan según las áreas de oportunidad que presenta Dubái.

EAU un país atractivo para sectores	Origen de la migración semi-calificada	Origen de la migración altamente calificada	Inmigrantes de origen latinoamericano
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Petróleo</li> <li>• Educación</li> <li>• Finanzas</li> <li>• Inversión</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asia</li> <li>• Medio Oriente</li> <li>• Norte de África</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reino Unido</li> <li>• EE.UU.</li> <li>• Australia</li> <li>• Canadá</li> <li>• Europa Occidental</li> </ul>	¿Qué acontece con la migración de origen hispana que migra hacia dicho país?

**Fuente:** Elaboración propia basado en el trabajo de Malit & Al Youha (2013), del *Migration Policy Institute*

<sup>11</sup> Las estimaciones presentadas por dicho departamento no incluyen a los migrantes no autorizados. Información disponible en <http://www.un.org/en/development/desa/population/migration/data/index.shtml>

### 1.3 Preguntas y objetivos ¿Por qué estudiar la migración latinoamericana hacia Dubái?

Debido a la complejidad que implica el fenómeno migratorio por los múltiples factores que la determinan, así como los efectos socioeconómicos, políticos y culturales, que puede llegar generar tanto en países emisores y receptores, se plantean preguntas como: ¿Por qué las personas deciden migrar? ¿Cuáles son los destinos que eligen y por qué? ¿Qué implicaciones genera el hecho de migrar? ¿Qué impactos pudiera generar la migración en la vida de la sociedad receptora como en la emisora? ¿Cómo llegan a saber de Dubái los inmigrantes? Cada una de esos cuestionamientos trajo consigo amplias reflexiones y debates, que para efectos del trabajo aquí presentado se transformaron en la pregunta central ¿Cuáles son las características e implicaciones que definen la experiencia migratoria de latinoamericanos en la ciudad de Dubái?, pregunta que contribuyó para explicar cómo se da la experiencia migratoria de latinoamericanos dentro de la ciudad de Dubái y los retos y los resultados que la misma han generado entre ambos grupos (migrantes latinoamericanos y emiratíes).

El objetivo de conocer dichos datos fue identificar a qué tipo de migración obedece la migración latinoamericana que se dirige hacia Dubái. Si se dan en forma temporal (es aquella que obedece a un propósito específico con la idea de retornar al país de origen), misma que en el campo de los estudios de migración se conoce como el efecto *push and pull*. O si sucede la de forma circular (se da por la repetición de migraciones realizada por la misma persona entre dos o más países), la de retorno (es cuando el migrante decide regresar a su país de origen, luego de permanecer un tiempo largo en el extranjero), o la permanente (cuando el migrante se inserta en el país receptor de forma definitiva).

Para el caso que aquí se abordó se vio que es posible que coexistan las cuatro formas, aunque se debe reconocer que las más afines son las que se dan en los primeros tres: sería temporal porque los migrantes obtienen contratos por periodos determinados de tiempo, que al concluir los obliga a abandonar el país; se da en forma circular en el caso de aquellos que luego de regresar a su país natal o radicar en otros lugares, deciden retornar a la ciudad por medio de un nuevo trabajo, nuevo contrato y nueva temporalidad; para el caso de la de retorno sería la más consistente con los resultados obtenidos en las entrevistas aquí incluidas, ya que todos expresaron que no consideran a Dubái como un destino donde desearan establecerse de forma definitiva, sino más bien lo ven como un lugar de tránsito para obtener buenos ingresos por un determinado tiempo, ahorrar y regresar a establecerse en su país de origen, en este punto cabe incluir lo narrado por Sarah, quien mencionaba que si un inmigrante deseara perdurar por un periodo largo de tiempo debiera encontrar a un empleador que le asegure la renovación de sus contratos de forma constante para de esa forma permanecer en la ciudad sin problema alguno. En el último de los casos, aquellos que desearan migrar de forma permanente en la ciudad de Dubái, resulta complicado ya que desde las políticas migratorias del país se encuentran las condicionantes que hacen que dicha opción no sea interesante para los inmigrantes que se dirigen hacia dicha ciudad. Sobre estas particularidades se verán ejemplos y explicaciones más a detalle en el capítulo cuatro.

Como parte del estudio se tomó en consideración patrones como: edad, sexo, escolaridad, tiempo de permanencia en el país, estatus legal, cuestiones de género, remesas familiares, la creación de comunidades latinoamericanas, prácticas culturales, así como políticas enfocadas a los derechos de los migrantes. Pautas que contribuyeron a profundizar y entender la realidad que se da en la migración de latinoamericanos hacia la ciudad de Dubái.

Para dar respuesta al cuestionamiento central se generaron preguntas secundarias tales como:

- Para los inmigrantes latinoamericanos ¿Cuáles son las causas/motivos que les generó el interés de migrar hacia la ciudad de Dubái?
- Para la ciudad de Dubái ¿Qué elementos han contribuido a convertirla en una ciudad global receptora de migrantes de origen Latinoamericano?
- Para los migrantes latinoamericanos como para la ciudad receptora ¿Cómo se dan las experiencias de interacción entre migrantes latinoamericanos con los habitantes de la ciudad de Dubái?

Basado en los cuestionamientos anteriores surgió como objetivo central: Conocer las experiencias migratorias de los latinoamericanos en la ciudad de Dubái y la interacción que se da entre ambas. Misma que fue acompañada de objetivos secundarios como:

- Identificar las causas/motivos que han generado la migración de latinoamericanos hacia la ciudad de Dubái.
- Examinar que elementos han contribuido para convertir a Dubái en una ciudad receptora de migrantes latinoamericanos.
- Analizar cuáles son las características que contribuyen a definir la interacción de migrantes latinoamericanos con los habitantes de la ciudad de Dubái.

Tomando como base a las preguntas y el objetivo central surgió la hipótesis: Dubái, como una ciudad árabe que promueve la llegada de migrantes latinoamericanos que buscan un desarrollo económico, por consiguiente, encuentran a la ciudad de Dubái como un destino que favorece su desarrollo profesional y económico, caracterizado por restricciones económicas y políticas con marcadas diferencias sociales y culturales.

En este punto cabe mencionar que al igual que Dubái, han surgido otras ciudades que se han convertido en nuevos polos de atracción para la población migrantes de todo el mundo. Entre ellas se pueden citar los casos de Seúl, Yakarta, Beijing, Singapur, donde también se encuentran situadas poblaciones de migrantes latinoamericanos; sin embargo, la selección de Dubái obedeció a que, como parte de los EAU, se encuentra entre los primeros lugares de recepción de latinoamericanos después de países de Norteamérica y Europa.

## Cuadro 2: Diseño protocolario de la investigación

**Pregunta central:** ¿Cuáles son las características e implicaciones que definen la experiencia migratoria de migrantes latinoamericanos en la ciudad de Dubái?

**Objetivo central:** Conocer las experiencias migratorias de latinoamericanos en la ciudad de Dubái, y la interacción que se da entre ambas.

### Preguntas secundarias

**Pregunta 1:** Para los inmigrantes latinoamericanos ¿Cuáles son las causas/motivos que les generó el interés de migrar hacia la ciudad de Dubái?

**Pregunta 2:** Para la ciudad de Dubái ¿Qué elementos han contribuido en convertirla en una ciudad receptora de migrantes de origen latinoamericano?

**Pregunta 3:** Para los migrantes latinoamericano como para la ciudad receptora ¿Cómo se dan las experiencias de interacción entre migrantes latinoamericanos con los habitantes de la ciudad de

### Objetivos Secundarios

**Objetivo 1:** Identificar las causas/motivos que han generado la migración de latinoamericanos hacia la ciudad de Dubái.

**Objetivo 2:** Examinar que elementos han contribuido para convertir a Dubái en una ciudad receptora de migrantes latinoamericanos.

**Objetivo 3:** Analizar cuáles son las características que contribuyen a definir la interacción de migrantes latinoamericanos con los habitantes de la ciudad de Dubái.

### Variables Dependientes

- Experiencia migratoria

### Variables Independientes

- Motivos de la migración
- Ingresos
- Desarrollo profesional
- Acceso a servicios

**Hipótesis:** Dubái, EAU, como una ciudad que promueve la llegada de migrantes latinoamericanos que buscan un desarrollo económico. Por consiguiente, los migrantes latinoamericanos encuentran a Dubái como un destino que favorece su desarrollo profesional y económico, caracterizado por restricciones económicas y políticas con marcadas diferencias sociales y culturales.

**Fuente:** Elaboración propia.

#### **1.4 Los migrantes latinoamericanos como grupo de estudio**

Este apartado se incluyó debido a la confusión que se llega a dar en cuanto al uso indistinto de los términos, latino o hispano. El hecho de hablar de los migrantes como latinoamericanos, fue porque todos los entrevistados como parte de la investigación son originarios del continente americano y pertenecen al grupo de países de habla hispana. Para hacer referencia al grupo de migrantes se optó por no utilizar las definiciones de hispanos o latinos ya que el uso de ambos términos podría causar confusión al considerar que hispanos son también aquellos que provienen de España, y reciben el adjetivo de latinos aquellos que provienen de un país donde se utiliza un idioma derivado del latín (aquí se incluirían a los países donde se habla, español, portugués y francés)<sup>12</sup>.

#### **1.5 La selección de los sujetos y sus particularidades**

La selección de migrantes de origen latinoamericano como informantes para la puesta en marcha de la investigación obedeció a dos factores: primero porque es la región desde donde se realiza la investigación y segundo porque es una de las regiones con mayor impacto en la migración internacional. Esto sin descartar que la población de la región es considerada una de las que cuenta con mayor movilidad de migrantes según las estadísticas presentadas por la OIM, en su edición 2015.

Parte de la información básica de los entrevistados se presenta en el siguiente cuadro.

---

<sup>12</sup> La aclaración arriba presentada es relevante debido a que dichas definiciones han generado debates y perspectivas teóricas para el abordaje y estudio de los mismos, esto porque existen corrientes teóricas, así como teóricos que se han dedicado a defender las diversas posturas que han surgido sobre el manejo de dichos conceptos. Para ahondar en las diferencias que existen sobre el manejo y la explicación de dichos términos se puede recurrir a las obras de Gloria Anzaldua, Roger Bartra, Sandra Cisneros, solo por citar algunos.

**Cuadro 3:** Datos generales de los entrevistados y relatos de Blogs y revistas sobre experiencias de vida en Dubái.

#	Categorías y fechas	Nombre, edad y nacionalidad	Residencia a actual	Tiempo de residencia en Dubái	Grados académicos	Actividad laboral realizada en Dubái
1	Entrevistas 01/09/2016 y 27/09/2016	Lorena, 47 Venezolana	Dubái	12 años	Magister en gestión y dirección de negocios	Es empresaria dedicada a la organización de eventos.
2	Entrevistas 15/08/2015 18/08/2015 29/10/2015	Noelia, 26 Paraguaya	Brasil	2 años	Administración de Empresas	Sobrecargo en Fly Emirates
3	Entrevistas 02/02/16 23/02/16	Kelli, 36 peruana	Dubái	5 años	Ingeniería industrial	Ingeniera en el área de construcción
4	Entrevistas 12/11/15 22/11/16 03/12/12	Gerald, 35 peruanos	Dubái	3 años	Contador con especialidad en finanzas internacionales	Área de Finanzas para una empresa de logística alemana
5	Entrevistas 08/10/15	Raúl, 41 peruano	Dubái	1 año	Administración de empresas	Asesor de impuestos para una empresa privada en Dubái
6	Entrevistas 15/08/15	Carlos, 27 colombiano	Dubái	2 años	Diseñador Industrial	Área de diseño en una compañía distribuidora de alimentos
7	Entrevistas 18/09/15	Leticia, 47 Bolivia	Dubái	4 años y medio	Abogada con maestría en Derecho internacional privado	Asistente en la embajada de Perú en Dubái
8	Entrevistas 18/07/2016 20/07/2016	Sarah, 37 Ecuador	Dubái	6 años	Gastronomía	Cheff en un restaurante de Dubái
9	Entrevistas 23/07/2016	Elías, 32 Machala Ecuador	Dubái	4 años	Licenciatura en enfermería	Enfermero asistente en un hospital de Dubái.
10	Entrevistas 16/04/16	Miguel, 34 argentino	Qatar	5 años	Piloto comercial	Piloto en Emirates Airlines
11	Revista Nexo 2015	Santiago, 51 Colombiano	Colombia	Visitante temporal	Escritor, filólogo, diplomático, columnista, corresponsal y periodista	Profesor invitado en la Universidad Zayed de Dubai
12	Revista Nexo 2015	Federico, S/D Colombiano	Dubái	Desde 2004 12 años	Dr. En Derecho y Diplomacia Fletcher – Por la Universidad de Boston.	Profesor asociado del Departamento de Estudios Sociales de la Universidad Zayed en EAU
13	Revista Nexo, 2015	Claudia, colombiana	Dubái	S/D	Escritora	Imparte clases de literatura en el campus emiratí de la NYU (New York University).
14	Revista Nexo, 2015	Sergio, S/D Norteamericano nacido en México	Dubái	S/D	Profesor	Profesor en la Universidad de Dubai
15	Redacción El Correo del Golfo	Noticias publicadas por la redacción del periódico.			No aplica	Publicación periódica

**Fuente:** Elaboración propia

## 1.6 Las narrativas y el diseño metodológico

Realizar un estudio donde se analiza la situación que se vive en el escenario de la migración internacional, enfocarse en las causalidades así como en sus efectos, implicaciones y consecuencias es una tarea compleja, pero no imposible. Para esto se debe definir el área que se pretende estudiar, así como los medios disponibles para desarrollar una investigación de tal magnitud. Para el caso de esta investigación se manejó la sociología histórica como perspectiva teórica, debido a que es un área de la sociología que contribuye a entender y dimensionar la relevancia que representa la historia en el estudio de los fenómenos sociales, como en este caso la migración latinoamericana hacia Dubái. La sociología histórica posee el mérito de combinar una perspectiva singular de aproximación a la realidad internacional con un proceso metodológico para su investigación y un modelo teórico de interpretación.

La interconexión global, desde donde se desarrollan los procesos y fenómenos migratorios, es el resultado de los hechos que han ocurrido a lo largo de la historia, por esta razón es importante no perder de vista dicho enfoque, ya que la misma ayuda a ver de qué manera los eventos y hechos del pasado se ven reflejados en la realidad actual. Por lo anterior es importante tener presente que la complejidad de la realidad no debe inhibir la capacidad de análisis que nos permita encontrar la esencia, las leyes y tendencias generales en que se encuentran inscritos la multiplicidad de fenómenos nuevos y del pasado de la realidad mundial y, particularmente, el de las migraciones.

Al momento de sondear la posibilidad de realizar trabajo de campo *in situ* en la ciudad de Dubái, y sopesar los costos que esto representaba, se optó por el uso de medios alternos, como redes sociales y blogs, mediante los cuales se logró interactuar con los latinoamericanos residentes

en Dubái. Como primer paso se realizó la suscripción a dos grupos de Facebook, “Latinos en EAU” y “Españoles y Latinos en Dubái y Abu Dhabi” al mismo tiempo se accedió al blog Expa.com, donde se creó un foro titulado “Experiencias de vida en Dubái”, espacio donde se presentó el proyecto de la investigación, para luego invitar a todos los interesados en colaborar con la investigación mediante la narración de sus experiencias como migrantes en la ciudad de Dubái.

A quienes aceptaban colaborar, se les solicitó la dirección de correo electrónico, medio desde el cual se procedió a dar los primeros contactos y establecer charlas mediante el uso de chats y pláticas por video llamadas. La intención de entablar este tipo de diálogo fue para introducirse al contexto y ahondar en la realidad que viven los latinoamericanos en Dubái, así también para entablar lazos de confianza que permitieran llegar a los sujetos que luego se convirtieron en colaboradores de la investigación.

Como parte de las metas del tema de estudio se buscó ir más allá de los aspectos cuantitativos y estadísticos reportados en los informes institucionales y periodísticos acerca de la realidad migratoria que enfrentan los migrantes latinoamericanos en la ciudad de Dubái. Se reconoció la importancia del elemento económico para el estudio de la experiencia migratoria, más no fue visto como el único elemento de análisis. En el mismo nivel del aspecto económico, se incorporó la influencia de factores políticos, sociales y culturales. Sobre este tipo de abordaje Collinson (2009) sugiere que, sin dejar de lado la economía política, también se debe vincular el análisis de los factores políticos, sociales y culturales que, a varios niveles, afectan la agencia del migrante. El énfasis de Collinson (2009) por incluir factores que van más allá de lo económico es porque considera:

[...] la importancia de la agencia, autonomía, percepciones, factores culturales e históricos y las limitaciones institucionales; la compleja naturaleza multi-nivel y transnacional de la migración; y la importancia de los

grupos sociales y las relaciones –incluyendo las redes de la migración- que atraviesan las localizaciones de “emisión”, “recepción” y tránsito de los migrantes, para condicionar las dinámicas y las experiencias de la migración [...] (citado en Castles, 2010, pp. 152-153).

Lo anterior es relevante ya que se debe tener claro que aquellas personas que deciden migrar, con la finalidad de mejorar sus condiciones de vida, deben estar conscientes que esto no se logra por el simple hecho de obtener un mejor ingreso. Más allá de obtener una mejor remuneración económica, toda persona que decide migrar debe afrontar procesos complejos y transformadores en su forma de ver y vivir la vida. Se torna complejo debido a los cambios culturales, sociales y políticos que pudiese encontrar en el país receptor. Dichos factores son elementos que no todos los individuos consideran al momento de sopesar las ventajas y desventajas que representa el hecho de migrar.

Al tener presente los objetivos que se buscaban cumplir con la investigación, se optó por trabajar con el concepto de narrativas propuesto por Creswell (2007), quien expresa que las narrativas se entienden como el habla o texto escrito basado en el relato de un evento, acto o una serie de eventos o acciones, cronológicamente vinculados.

De la recopilación de las narrativas aportadas por cada uno de los entrevistados, se hizo especial alusión a elementos subjetivos (como relaciones personales, laborales, culturales y sociales). Después de indagar y escuchar parte de sus experiencias como migrantes, se comprendió que los cambios que percibe cada individuo pueden ser positivos o negativos, ya que cada experiencia dependerá del proceso de adaptación y asimilación que disponga cada persona.

Ante este tipo de hechos, se producen cambios importantes al momento de comprender y adaptarse a una nueva realidad socio espacial. En este sentido, se enfatizó en la relación que se produce entre los inmigrantes latinoamericanos con los residentes emiratíes, y cómo cada uno de ellos reproducen e interpretan sus experiencias migratorias. Referente a las experiencias de vida

Velasco (2005) explica que “la presentación y análisis de los textos más allá del énfasis metodológico y de los relatos de vida ayuda a incursionar en el estudio de las formas narrativas a través de las cuales los individuos llegan a construir una nueva identidad colectiva” (Velasco citado en Castro, 2005,p.10), dicho aporte hace ver una perspectiva acerca de la idea de que los seres humanos somos inherentemente creadores y artífices de nuestras experiencias. Ahora bien, se debe resaltar que las interacciones humanas se llegan a organizar y otorgan significados de acuerdo a la eventualidad que les toca vivir, así como en el escenario social donde se suscita, en este caso la sociedad árabe.

Según las características arriba mencionadas, la narrativa es una construcción social de la que dependen las personas para dar a conocer sus historias. Razón por la cual se prefirió manejarla como medio para la obtención de información. Se recalca, además, la importancia de las narrativas al momento de interpretar las experiencias migratorias, porque este tipo de experiencias influyen y transforman la forma de ver y experimentar la vida fuera de las fronteras nacionales. El manejo de las narrativas a partir de la investigación cualitativa permitió explorar los ambientes socioeconómicos, políticos y culturales en la vida de cada uno de los colaboradores de la investigación.

Respecto a los métodos, se puede trabajar desde un enfoque cualitativo, cuantitativo, o con métodos combinados de los dos primeros. En esta investigación el enfoque estuvo inclinado hacia métodos cualitativos, ya que este tipo de investigaciones resultan decisivas al momento de buscar comprender realidades subjetivas como las experiencias migratorias. El método utilizado fue el inductivo, donde gracias a las narrativas, cuestionarios y notas publicadas se construyeron afirmaciones generales.

Una de las virtudes de la investigación cualitativa radica en que el investigador puede tomar muestras pequeñas y obtener conclusiones generales. En este caso, la muestra se conformó por las diez entrevistas y cuestionarios aplicados a migrantes provenientes de Ecuador (2), Perú (3) y Venezuela, Paraguay, Colombia, Bolivia y Argentina (1 cada uno de), así como por las cuatro notas sobre experiencias de vida en Dubái publicadas en la revista Nexos<sup>13</sup> (2015), otra fuente utilizada fueron las publicaciones emitidas en el periódico digital “El Correo del Golfo”. A partir de dichas fuentes se procedió a construir los argumentos generalizados de las experiencias migratorias de los latinoamericanos residentes en Dubái.

La recopilación de la información en redes sociales, aplicación de cuestionarios, entrevistas virtuales y revisión de las publicaciones de “El Correo del Golfo” se realizaron entre junio de 2014 y octubre de 2016. En ese periodo se generaron pláticas informales (19 exactamente), y se aplicaron cuestionarios a un total de diez migrantes latinoamericanos. El primer acercamiento fue por medio de una conversación abierta y sin una estructura específica donde el tema central fue la propuesta de investigación. El paso siguiente fue dar a conocer los objetivos del trabajo y solicitar la cooperación de todos aquellos que quisieran compartir y responder un cuestionario basado en sus experiencias migratorias. De todos los contactados fueron diez quienes aceptaron responder el cuestionario y que sus respuestas formaran parte de la investigación. Las nueve pláticas que no se incorporaron en el trabajo son aquellas que no respondieron el cuestionario. También se solicitó permiso para tomar parte de las publicaciones que aparecen en blogs y revistas donde grupos de latinoamericanos residentes en Dubái publicaban sus experiencias de vida y ofrecen ayuda y

---

<sup>13</sup> <http://www.nexos.com.mx/?p=15390>

recomendaciones a otros latinoamericanos que llegan a la ciudad. Una red de contactos muy activa y colaboradora entre toda la población latinoamericana, sin distinción de nacionalidades.

### **1.7 Técnicas utilizadas**

En esta investigación, se trabajó con tres diferentes técnicas de investigación con el fin de una mejor aproximación al objeto de estudio. El primer acercamiento fue con la aplicación de entrevistas virtuales, donde se abordaron temas más generales y permitió generar empatía y acercamiento con cada uno de los sujetos. Dichas entrevistas se dieron en forma escrita (chat), y en algunos casos vía videoconferencia (Skype). Luego de los primeros contactos, los mismos entrevistados compartieron datos de otros conocidos que cumplían con el perfil de ser migrante latinoamericano residente en Dubái, a quienes posteriormente se contactaba para invitarlos a formar parte de la investigación. Esta última forma de aumentar las redes de contacto es la técnica conocida como bola de nieve.

Sobre el manejo de las entrevistas abiertas Delgado y Gutiérrez, (1994) afirman que son útiles para obtener información de carácter pragmático, es decir acerca de cómo los sujetos interpretan y construyen sus experiencias de vida. Esta técnica sirvió para entablar los primeros contactos con los informantes, ya que presenta un carácter flexible, lo cual permitió una mayor adaptación, según las necesidades y objetivos propuestos en la investigación

De las primeras entrevistas de carácter abierto que se aplicaron surgieron nuevos cuestionamientos, que luego ayudaron a nutrir y elaborar un cuestionario que sirvió como guía para abordar las preguntas que se buscaban responder como parte de los objetivos del trabajo.

En un segundo momento se aplicaron los cuestionarios con los tópicos centrales que se buscaban analizar (anexo 1). Los resultados obtenidos con las entrevistas abiertas así como con los cuestionarios aplicados, fueron registrados en el historial de pláticas de la cuenta de “chat” utilizada, así también fueron registrados los documentos donde cada entrevistado hizo llegar vía correo electrónico la guía con sus respectivas respuestas, resultados que posteriormente fueron ordenados para su correspondiente análisis.

Tanto el uso de las narrativas como las técnicas de bola de nieve, entrevista abierta y cuestionarios contribuyeron a una nueva forma de ver la complejidad que entraña la experiencia migratoria en la vida de los migrantes latinoamericanos que se dirigen hacia la región árabe, en este caso Dubái. Sin embargo, es importante advertir que según sea el caso a investigar será la selección del método y la técnica a utilizar. Por tanto, antes de empezar una investigación es necesario abordar el método que se planea manejar con una mirada crítica, analizando las ventajas y desventajas que puede presentar para la investigación.

En los siguientes capítulos se presentan los sustentos teórico-conceptuales que fundamentaron la puesta en marcha de la investigación; asimismo también la descripción del panorama contextual de la ciudad de Dubái, y en el último capítulo el análisis y los aportes que se han logrado desarrollar gracias a esta investigación.

## **CAPÍTULO II:** Migración, Implicaciones teóricas, causas y clasificación

En palabras simples, es correcto afirmar que la migración consiste en el movimiento de individuos o grupos de población que se trasladan de un lugar a otro. En términos de Hirai (2009) “la migración es un desplazamiento que crea una distancia física entre el lugar de origen y el lugar de destino” (p. 21) la misma puede presentar dos vías: cuando se da la salida de una persona de su país o región hacia un nuevo destino se conoce como emigración y cuando se da la entrada de la misma persona a un país o región diferente al suyo es conocido como inmigración. En síntesis, un individuo que sale de su país natal emigra y el destino en el cual se introduce es donde él inmigra.

Sin embargo, históricamente, las formas en que se presenta, así como sus causas, se han modificado con el transcurso del tiempo, abriendo así nuevos escenarios sobre el tema. Es así que lo que hoy llamamos migración está lejos de la que se practicaba en tiempos anteriores, ya que sus motivos y las formas en que se desarrolla han adquirido nuevas características según la época y población que la realiza. Ejemplo de ello se presenta en la época colonial, donde los colonizadores exploraban nuevos terrenos con el fin de aumentar sus posiciones terrestres y marinas más allá de sus fronteras, una realidad contrastante con el escenario actual, donde la migración es vista como una válvula de escape con el fin de mejorar las condiciones económicas de quien decide migrar.

**Mapa 1:** Principales flujos migratorios a finales del siglo XX y principios del XXI.



**Fuente:** Imagen obtenida del trabajo de Lluch, (2012)<sup>14</sup>

De acuerdo al mapa 1 (arriba), y a las imágenes 1 y 2 (presentadas en las páginas 11 y 14 respectivamente), puede observarse que parte de la cartografía actual de la migración global, semeja una enredada telaraña de conexiones. Esos datos hacen visible y confirman lo expresado por García (2009), quien comenta que, en el pasado colonial, los flujos migratorios resultaban fáciles de dibujarse, ya que con pocas flechas se indicaba que se originaban en el viejo continente hacia el nuevo mundo. Sin embargo, a más de dos siglos de aquel contexto, ahora se observa una ruta migratoria atravesada por múltiples líneas conectadas a lo largo y ancho del planisferio (mapa 1), al respecto Gail Mummert (2009) afirma que “el inicio del siglo XXI ha sido marcado por migraciones sin precedentes alrededor del globo” ( p.11). De esa forma, se evidencia la evolución de las rutas migratorias con el transcurrir del tiempo, es así que algunas de las conexiones de origen

<sup>14</sup> <http://wemakemoneynotwar.blogspot.mx/2012/02/las-migraciones-del-siglo-xxi-en.html>

o destino eran impensables décadas atrás, como la migración de latinoamericanos a la ciudad de Dubái.

Actualmente en temas de migración predominan las personas jóvenes con un alto potencial de trabajo y por ende económicamente productivas.<sup>15</sup> En el mismo sentido, otro factor es el incremento de mujeres que deciden migrar, si bien esto siempre ha ocurrido, sucedía en mucho menor medida, ya que esta acción era catalogada como más común en la población masculina.

La migración que se observa en la actualidad, representa un porcentaje importante de las reservas de la Población Económicamente Activa (PEA) de aquellos países de donde son originarios dichas personas. Sin embargo, debido a la falta de oportunidades laborales, los habitantes de diferentes países se ven ante la necesidad de buscar nuevos destinos, más allá de sus fronteras. Es así, como las causas de la migración han pasado de la búsqueda de espacios de caza o de territorio para establecer nuevas poblaciones y constituir nuevos pueblos, a convertirse en una ruta de escape hacia la búsqueda de una mejor oportunidad para mejorar la calidad de vida.

Dentro del estudio de la migración internacional, se puede encontrar un sin número de autores que han analizado y estudiado el fenómeno desde diferentes perspectivas Timmer y Williamson (1996-1998), Hatton y Williamson (1998), Newland (2010), Massey D.; Arango J.; Graeme H.; Kouaouci A.; Pellegrino A. y Taylor E. (2000).

Expertos en cuestiones de migración, han manifestado que el tema es un asunto que ha estado en constante modificación, donde se involucran componentes históricos, sociales, políticos, económicos y culturales, todos ellos aunados a diversos factores, que van desde la atracción y la

---

<sup>15</sup> Hoy en día toma gran relevancia el papel que desempeña la mujer dentro del campo de la migración internacional, así como una mayor diversificación de los tipos de personas que emigran.

demanda, la expulsión y la oferta, los nexos familiares y sociales; factores que vinculan la oferta y la demanda de los movimientos migratorios (Massey, Arango, Graeme, Kouaouci, Pellegrino y Taylor; 2000 pp.34-35)<sup>16</sup>

## 2.1 El hecho y la acción de migrar

El hecho y la acción de migrar o, en palabras más simples, trasladarse de un espacio geográfico a otro, es una acción que se ha estudiado y analizado a lo largo de la historia, desde diferentes disciplinas, tanto de ciencias sociales como de las humanidades, por tanto, se demuestra que la misma es un tema de estudio que ha estado presente a lo largo de la historia de la humanidad.

Lo anterior se refuerza con el aporte de Bueno (2004) quien menciona que: los desplazamientos territoriales del hombre han sido parte de su propia historia; agudizados en determinados periodos y atenuados en otros; y que han sido condicionados por diferentes factores de naturaleza ambiental, demográfica, económica, cultural, religiosa y sociopolítica. Así, la formación de naciones, estados e imperios, de una parte, y las guerras de otra, han dado lugar a migraciones que se caracterizan por ser voluntarias (se da cuando el individuo migra sin ninguna presión ni obligación), forzadas (sería en los casos de persecuciones políticas, factores ambientales —tsunamis, terremotos, deslaves, periodos largos de sequias—, así como por conflictos armados, inseguridad y hambrunas etc.). Otro factor relevante a considerar es lo mencionado por Valdéz y Balslev (2007), quienes explican que “la migración no es un fenómeno que ocurre entre naciones iguales, sino entre sociedades con historias y procesos de desarrollo diferentes y particulares, y que han establecido vínculos específicos” (p.201), vínculos que pueden obedecer a cuestiones

---

<sup>16</sup> Todos estos autores son miembros del IUSSP “*Committee on South-North Migration*”. Dicho comité está presidido por Douglas S. Massey, quien asume la responsabilidad principal de las aseveraciones expresadas en el texto. El trabajo fue publicado por primera vez en *Population and Development Review*, Vol.19, n. 3, sep. 1993.

familiares, académicas, o también motivadas por similitudes en el idioma, por la cercanía geográfica y claro, uno de los más sobresalientes, por la cuestión económica enfocada en mayores oportunidades laborales y, por ende, salariales.

Castles y Miller (2004) señalan que la migración es una constante y no un extravío en la historia del hombre, y que gracias a ella la humanidad ha logrado establecer su presencia en todos los continentes y en casi todas las áreas apropiadas para el desarrollo de la vida humana. Las causas que la han originado pueden obedecer a distintas circunstancias, por tal motivo en el cuadro 4 se presenta los datos proporcionados por la (OIM), referente a la clasificación de los factores que son considerados como causales de la migración.

**Cuadro 4** Factores causales de la migración

<b>Factores</b>	<b>Descripción</b>
<b>Económicos</b>	La creciente diferencia en los niveles de vida y de salarios entre los países actúa como un imán “factor de empuje” <sup>17</sup> , que atrae a los migrantes hacia los países que tienen niveles de vida más altos o un mayor índice de crecimiento económico y mejores oportunidades de trabajo.
<b>Gobernanza y servicios públicos</b>	La mala gobernanza, la corrupción y una carencia de servicios de educación y de salud de buena calidad son “factores de empuje”, que promueven la migración internacional.
<b>Desequilibrios demográficos</b>	Estas pueden adoptar varias formas—por ejemplo, disminución de las tasas de fecundidad y aumento de la esperanza de vida en muchos países de ingresos altos, lo que contribuye a un desequilibrio en la oferta y la demanda de mano de obra entre las regiones desarrolladas y las regiones en desarrollo. Los excedentes de mano de obra en los países de ingresos bajos y medianos pueden dar lugar a subempleo, lo que puede crear incentivos para la emigración. Por otro lado, el envejecimiento de la población en la mayoría de los países industrializados de ingresos altos aumenta notablemente la demanda de trabajadores extranjeros.
<b>Conflictos</b>	En 2011, el número de refugiados bajo el mandato del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) superó los 10 millones (ACNUR, 2012), mientras que el número de desplazados internos se aproximó a los 29 millones (ACNUR, 2013). Los conflictos pueden ser de carácter étnico y/o religioso, pero también pueden ser el resultado de la desigualdad económica o la competencia por los recursos naturales. Unido a todo ello, la falta de libertad personal (ya sea de pensamiento, religión o de otra índole) puede ser un

<sup>17</sup> Esta terminología se utiliza en el campo de la antropología para referirse a los factores que estimulan a un individuo dejar su país de origen o residencia para internarse a otra.

	factor de motivación, al igual que la discriminación por motivos de raza, origen étnico, género, religión u otras razones. <sup>18</sup>
<b>Ambientales</b>	Cada vez es mayor el número de personas que se desplaza a consecuencia de factores ambientales tales como terremotos, accidentes industriales, inundaciones, erosión del suelo o de la costa y sequías, algunos de los cuales pueden guardar relación con el cambio climático. Los desplazamientos de población inducidos por factores ambientales tienden a ser predominantemente internos.
<b>Redes transnacionales:</b>	El establecimiento de comunidades organizadas de migrantes en los países de destino constituye un “factor de empuje” social y cultural. La existencia de una red de familiares en el extranjero puede promover aún más la migración, ya que facilita el proceso migratorio de otras personas, representando esos desplazamientos el grueso de las corrientes migratorias legales (OIM, 2013).

**Fuente:** Elaboración propia realizado con base en la información publicada en el Informe anual de la OIM (2013).

Cabe mencionar que la lista presentada en el cuadro 1, pertenece a los factores que se consideran como más comunes, al momento de enlistar las fuentes que generan la acción de migrar; sin embargo, no es pertinente afirmar que sean los únicos factores, ya que no se debe olvidar que una de las características que acompaña al hecho migratorio es su multicausalidad. También en ella, se hace mención de que los patrones de desplazamiento influyen ulteriormente en la posibilidad de que la migración tenga efectos positivos para el desarrollo, dichos patrones incluirían:

- *Tipos de movimientos:* permanentes o temporales.
- *Situación de los migrantes:* regular o irregular.<sup>19</sup>
- *Protección de los derechos:* grado en que están protegidos los derechos de los migrantes.
- *Planificación:* carácter planificado o improvisado de las corrientes migratorias.

<sup>18</sup> En este punto, también están considerados los refugiados y desplazados internos que emigran a causas de desastres naturales u otros motivos que no suponen la existencia de conflictos.

<sup>19</sup> Dicha clasificación y la forma de nombrar varía según sean las leyes migratorias que maneja cada país.

- *Escala:* un reducido porcentaje de una población que se desplaza durante un periodo de tiempo prolongado, o un desplazamiento masivo durante un periodo de tiempo breve.
- *Antecedentes socioeconómicos:* género, edad y estado civil. Los perfiles demográficos y socioeconómicos de los migrantes tienen importantes consecuencias para el desarrollo de los países de origen y de destino. Afectan el mercado laboral (en términos de la disponibilidad de trabajadores calificados frente a trabajadores no calificados), la estructura demográfica (por ejemplo, en términos de los porcentajes de migrantes jóvenes y ancianos, o solteros y casados), y la necesidad y prestación de servicios (dado que las corrientes de migrantes pueden incluir niños que requieren servicios de educación, o trabajadores del sector de la atención de la salud). El hecho de que los migrantes se trasladen con sus familiares o sin ellos, y las circunstancias de los familiares que quedan detrás (por ejemplo, pueden tener necesidad de efectuar arreglos para el cuidado de los hijos) también pueden marcar una diferencia (OIM, 2013, pp. 33-34).

Basado en la clasificación mencionada y en los patrones que pueden llegar a influir, es claro darse cuenta que la migración no es solo cambiar de lugar de residencia. Esta acción trae consigo cambios que van desde lo psicológico-emocional, hasta lo económico, político, social, y cultural, todas ellas en una estrecha relación con lo global.

Para ahondar en este tema, es oportuno mencionar las síntesis y conclusiones presentadas por la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL),<sup>20</sup> donde se indicó que:

Los procesos migratorios son inseparables de la globalización. Son uno de los flujos del mundo moderno, junto con los de orden económico, cultural, tecnológico e ideológico (Appadurai, 1996). La globalización consiste en una dinámica de movimiento y tránsito permanente de recursos materiales y simbólicos, en la cual

---

<sup>20</sup> Resultado obtenido en el marco del trigésimo primer periodo de sesiones realizado en Montevideo Uruguay del 20 al 24 de marzo del 2006

la relación espacio-tiempo tiende a desaparecer (Giddens, 1991) y los flujos erosionan las fronteras y límites del Estado-nación. La migración tiende a concentrarse o, al menos, a ser más visible en dirección sur-norte, debido a las marcadas asimetrías entre los grados de desarrollo de ambos hemisferios (Naciones Unidas, 2004). Cuando los estados receptores procuran evitar o restringir estos movimientos como una forma de defender su soberanía, surge la conclusión de que la globalización tiende a excluir formalmente la migración internacional (CEPAL, 2002a y 2002b), lo que exacerba algunas consecuencias adversas para los países en desarrollo CEPAL, 2006 (p. 7)

Con base en el informe de la CEPAL, se puede afirmar que la migración es un proceso que implica un dinámico movimiento, así como un tránsito permanente de mercancías y personas que llevan consigo una carga simbólica con efectos notables en la economía, la cultura y la composición demográfica, misma que se puede llegar a dar tanto en los llamados países expulsores como en los receptores de migrantes. Ejemplo de ello son los resultados obtenidos en esta investigación.

Históricamente se ha observado que los movimientos constantes de población han estado presentes en todas las civilizaciones y épocas. Al respecto Hiernaux y Zárate (2008), mencionan que los procesos migratorios tradicionales, hace medio siglo atrás, no ofrecían las mismas condiciones al migrante para construirse un espacio de vida entre dos mundos: la persona era de aquí o de allá, siendo el regreso extremadamente difícil, la comunicación poco ágil y por ende, el contacto escaso o nulo. Sin embargo, actualmente acontece lo contrario, una persona puede amanecer en un continente y al día siguiente estar en otro sin ningún inconveniente, o mantenerse en contacto con diferentes personas del mundo en tiempo real, así como consumir o utilizar productos fabricados en lejanos países, sin necesidad de desplazarse a dichos lugares. Una realidad que demuestra que los tiempos y los espacios de interacción han cambiado.

Es por estas razones, que concuerdo con lo expuesto por Piqueras (2012) quien afirma que:

A la tradicional migración por razones puramente laborales o de supervivencia, es decir, al cambio de país para sobrevivir, se le añaden ahora otras como la de vivir cambiando de país, que afecta tanto a colectivos de trabajadores como a estudiantes, refugiados, funcionarios, agentes comerciales y jubilados (p.187)

Un hecho que se observa de forma constante en los flujos migratorios actuales. La migración de latinoamericanos hacia la ciudad de Dubái, es un claro ejemplo de ello. Actualmente la migración se da en un entorno donde las repercusiones geográficas del neoliberalismo aparecen como ideología dominante. Un espacio donde predomina la llamada globalización económica, donde se da el derrumbe ideológico de las fronteras, donde es cada vez más común escuchar temas de competitividad laboral, impulso a la investigación, consolidación de mercados, desarrollo de la inventiva tecnológica y uso masivo de medios de comunicación social. Cambios que ocurren de forma acelerada dentro de la denominada sociedad globalizada o sociedad global al que hace mención Beck (2006).

En dicho escenario, donde se observa que la vida del individuo ya no solo está determinada por las circunstancias inmediatas, sino que cada vez más se encuentra influida por las realidades sociales mundiales. Por ello en la actualidad resulta complicado aplicar el término extranjero, ya que con la constante movilidad de personas, capital e instituciones o entidades transnacionales, ya no se sabe quién es originario de dónde y, por ende, sería mejor nombrarlos en términos de Cortina (1997) como “individuos multiculturales o ciudadanos del mundo”, es una buena forma de definir el contexto actual en el cual se vive, y que forma parte de una época donde se ha visto reforzado los nacionalismos y, en algunos casos, cerrado y otros reforzado la protección y control de las fronteras.

## **2.2 Los estudios de migración y sus antecedentes**

La investigación sobre migración, así como las perspectivas teorías que abordan su estudio alcanzarían para escribir una tesis completa. Al respecto Portes y DeWind (2006), afirman que no es posible tener una gran teoría de las migraciones, donde se abarque todos los aspectos inmersos

en el fenómeno, el simple hecho de intentarlo sería un error, recalca el autor. Es por ese motivo que para efectos de éste trabajo, los aportes teóricos utilizados fueron los enfocados al área económica, ya que con el desarrollo de esta investigación, se ha visto que la migración latinoamericana que se dirige hacia Dubái cabe en la categoría de calificada o altamente calificada.

Para efectuar un análisis sobre temas de migración, se debe tener presente que no es posible pensar en una aproximación única que reclame la legitimidad exclusiva del estudio de dicho fenómeno, así lo hacen ver Valdéz y Balslev (2007), quienes afirman que los estudios tradicionales de migración han estado centrados en el proceso de incorporación o asimilación de los inmigrantes al país receptor; dicha perspectiva se mostraba muy optimista, ya que, como mencionan las autoras, se partía del supuesto de que podía ocurrir una integración gradual de los inmigrantes al resto de la sociedad. Dicho supuesto quedaba como un anhelo ambicioso y hacia ver que la migración podía ser algo más simple y estático en su desarrollo, algo alejado de la realidad de los contextos aquí analizados.

Del sin fin de investigaciones, que se han dedicado al estudio de las migraciones y que han logrado aportes trascendentes para su estudio, aquí se hacen mención solo de algunos de ellos, sin que dicha acción demerite los aportes de otros autores y perspectivas relacionadas con el tema.

Una obra considerada básica y que ha marcado parte de los antecedentes sobre los estudios de la migración es el trabajo de Robert Redfield, quien en la década de los treinta sentó uno de los pilares teóricos para el estudio de la migración de comunidades mexicanas en Estados Unidos. Su contribución estuvo enfocada hacia temas de identidad, alteridad y las diferencias que se alcanzaba a destacar en los migrantes mexicanos radicados en los Estados Unidos. En ese contexto, centró su abordaje en las cuestiones relacionadas con cambios sociales y culturales de los migrantes de

sociedades rurales (mexicanas) a partir de su interacción y comunicación dentro de sociedades urbanas (estadounidenses).

Hablar de la migración de mexicanos hacia Estados Unidos es un referente obligado para el estudio de la migración internacional, ya que entre ambos países se sitúa una de las mayores redes migratorias, reconocidas por ser de las más dinámicas y que ha sido objeto de estudio desde diversos campos académicos. Por ello, cabe hacer mención de los aportes de Levitt & Glick Schiller (2004), quienes en su obra “Perspectivas internacionales sobre migración: conceptualizar la simultaneidad” explican que los estudios realizados sobre la migración en Estados Unidos han estado marcados por la crítica hacia el paradigma asimilacionista no lineal de la investigación clásica del fenómeno migratorio, donde destacan los teóricos como (Glick Schiller, 1999; Basch, Glick Schiller y Szanton, 1994; Glick Schiller, Basch, Szanton, 1995). Así también resalta el hecho de que existen estudios que se han centrado en los tipos de redes que se extienden entre las comunidades de origen y los migrantes, donde se puede citar a Grasmuck y Pessar, 1991; Levitt, 2001a; Rouse, 1992; Smith, 1998.

Otros teóricos han procurado determinar las condiciones bajo las cuales los migrantes sostienen vínculos e identidades que los ligan con el lugar de origen, así como el grado en el cual son comunes las prácticas transnacionales en la población migrante en su conjunto. Sobre dicha corriente se destaca los trabajos de Basch, Glick Schiller, y Szanton Blanc, 1994, un ejemplo en el que se visualiza esta situación es el estudio realizado por Shinji Hirai (2009), que presentó un trabajo sobre la transformación del paisaje urbano en la migración transnacional entre México y Estados Unidos. Resultado de su estudio fue la obra titulada, “Economía política de la nostalgia”, donde el autor explica de qué manera los migrantes mexicanos en Estados Unidos construyen el

sentimiento de la nostalgia y los distintos imaginarios sobre el terruño, y cuál es su impacto en la economía, las relaciones sociales y de poder, las prácticas culturales y la representación de identidades.

Otra perspectiva de gran relevancia para el estudio de la migración es la de las comunidades transnacionales. Sobre la misma, existen definiciones variadas, pero con base en los resultados obtenidos del “Diálogo internacional sobre la migración”, organizado por la OIM (2010) es posible afirmar que, generalmente, giran en torno a intercambios, conexiones y prácticas transfronterizas que trascienden, el espacio nacional como punto de referencia básico para actividades e identidades.

Hablar del término comunidad transnacional es fuerte afirma Portes (2006), quien aclara que dichas comunidades son diferentes de las grandes corporaciones transnacionales,<sup>21</sup> y que están asociadas con tres ideas principales: que se encuentran asociadas a la lógica del capitalismo en sí mismo, que representan fenómenos diferentes de los patrones tradicionales de adaptación de los migrantes y, por último, que ofrecen un potencial de iniciativas populares autónomas (Portes citado en Castro, 2005). Aunado a las ideas de Portes (2006), se localiza la contribución de Robert Smith (2002), quien explica que lo transnacional, es aquello que contribuye a describir la manera en que lo local se convierte en algo global, y cómo las diversas partes del globo encuentran cada vez más interrelacionadas por medio de los mercados económicos, la información, la diseminación y homogeneización cultural (Smith citado en Castro 2005).

---

<sup>21</sup> En la Enciclopedia de la Política Rodrigo Borja explica que las *corporaciones transnacionales* son las que en sus actividades y operaciones cruzan los límites de varios Estados y funcionan como sistemas internacionales de producción integrada, disponible en <http://www.encyclopediadelapolitica.org/Default.aspx?i=&por=c&idind=339&termino=>

Según Velasco (1998), los estudios transnacionales y, por ende, el de las comunidades transnacionales “son uno de los resultados del flujo migratorio desarrollado en el siglo XX entre México y Estados Unidos” (p.107), la misma autora argumenta que las políticas migratorias que han definido los términos de la estancia y residencia legal de los migrantes, así como su movilidad a través de las fronteras, han sido determinantes para lograr definir y configurar las llamadas comunidades transnacionales.

En así que la perspectiva transnacional está abocada a la intersección entre las redes de aquellos migrantes que se trasladan y quienes se quedan (Glick Schiller, 2003). Este enfoque ha contribuido en la comparación entre las experiencias de los migrantes y las de aquellos que sólo son influidos, de manera indirecta, por las ideas, objetos e información que fluye a través de las fronteras. Sin embargo, es importante mencionar lo señalado por Castro (2005), quien aclara de que “no todos los inmigrantes son transnacionales, pues hay quienes a partir de su situación migratoria pueden no establecer o no mantener vínculos políticos, sociales ni económicos con sus lugares de origen” (p. 185). En dicha aclaración cabe incluir lo mencionado por Besserer (2009), quien afirma que dicha perspectiva ha generado discrepancias sobre su abordaje y literatura. Esto porque el autor explica que la condición transnacional es una realidad histórica, y que como tal ha dado origen a diversos enfoques para su estudio.

Otra perspectiva, y que resultó importante tener presente en esta investigación, es la enfocada al papel de las ciudades en el fenómeno migratorio. Sobre dicha temática los autores más representativos son Glick-Schiller (2000) y Peter Smith (2000), ellos explican que la migración hacia las ciudades resulta ser de un análisis diferente, porque parte de la noción que se genera bajo la lógica de que las migraciones urbanas suponen retos distintos al momento de explicar y entender

las experiencias migratorias, al mismo tiempo que la misma representa un escenario diferente de procesos que van desde lo personal, laboral, social y claro el modo y costo de vida. En el mismo sentido Glick Schiller y Çağlar (2013) también afirman que las ciudades y los migrantes pueden beneficiarse mutuamente. Por consecuencia, resulta trascendente el analizar para comprender la relación entre el posicionamiento económico, político y cultural de las mismas dentro del sistema mundial y la capacidad de los migrantes para crearse su propio lugar dentro de una localidad en particular, en dicho sentido afirman, “los migrantes pasan a formar parte de los procesos de configuración de las ciudades como portadores de diversidad histórica, cultural y religiosa, así como agentes del desarrollo económico” (citado en Informe OIM, 2015 p. 197)

A las perspectivas teóricas aquí mencionadas se podría sumar muchos otros antecedentes y ejemplos; sin embargo, no fue la meta del trabajo. Lo que sí es importante evidenciar es que la condición cambiante y multifactorial que presenta el fenómeno migratorio lo ha convertido en una incubadora de propuestas teóricas, donde desde los diversos escenarios de estudios, se busca explicar los motivos que genera, las implicaciones así como las consecuencias que puede llegar a representar la migración en la vida de cada individuo.

Otra de las aportaciones a los estudios de la migración es la que hace especial alusión a la migración laboral, que proviene de los autores Douglas Massey y J. Edward Taylor (2004). Sus aportaciones requieren especial atención por presentar a detalle los periodos y características de la migración internacional, así como los enfoques teóricos que hacen alusión a las características de la migración laboral de migrantes mexicanos hacia los EE.UU.

### 2.3 Las migraciones internacionales y su estudio

En todo proyecto de investigación, debe quedar clara la perspectiva teórica desde donde se da el abordaje de la investigación. En este caso el eje central de la investigación se sustenta sobre las teorías de la migración internacional. Para ello acudí a los aportes de Jorge Durand<sup>22</sup> y Douglas S. Massey (2003),<sup>23</sup> ambos con un amplio bagaje y reconocimiento por sus aportes al campo de estudio de las migraciones internacionales.

Durand y Massey (2003) en su obra “Clandestinos, Migración México-Estados Unidos en los albores del siglo XXI” hacen especial alusión al tema de la migración México-Estados Unidos en los primeros años de este siglo, un tema que cabría señalarlo como una migración constante y de las más estudiadas en el ámbito de Latinoamérica. Los aportes de la obra, contribuyeron a brindar un acercamiento a los fundamentos teóricos que se dedican al estudio de la migración internacional. En ella se afirma que la historia moderna de la migración puede ser vista desde cuatro diferentes períodos. El primero abarca de 1500 a 1800, denominado como periodo mercantil; el segundo de 1800 a 1925, periodo industrial; un tercer periodo es el llamado periodo posindustrial que inició en la década de los sesentas; y como última etapa se menciona la migración contemporánea. A continuación una descripción con los puntos más destacados de cada uno de ellos.

---

<sup>22</sup> Es peruano de nacimiento y mexicano por naturalización. Es antropólogo social y profesor-investigador titular del Departamento de Estudios sobre los Movimientos Sociales (CUCSH-DESMoS) de la Universidad de Guadalajara, y codirector, con Douglas S. Massey, del *Mexican Migration Project* (desde 1987) y del *Latin American Migration Project* (desde 1996) auspiciado por *Princeton University* y la Universidad de Guadalajara. Es miembro del Sistema Nacional de Investigadores (Nivel III), de la Academia Mexicana de Ciencias, de la *National Academy of Sciences* de Estados Unidos, y de la *American Philosophical Society*.

<sup>23</sup> Originario de Estados Unidos. Es demógrafo y trabaja como profesor investigador en el departamento de sociología de la universidad de Princeton. New Jersey

*Periodo mercantil* duró alrededor de tres siglos, se caracteriza porque los flujos migratorios estuvieron dominados por Europa, esto a raíz del proceso de colonización donde los europeos llegaron a habitar grandes extensiones territoriales de América, África, Asia y Oceanía, con el único fin de asegurar su predominio en otras regiones del mundo. En ese tiempo, los emigrantes pertenecían básicamente a tres grandes grupos: el de colonos agrícolas, el de administradores y artesanos o el de empresarios. También alrededor de 10 millones de africanos fueron importados a las Américas, un hecho que transformó radicalmente la composición social y demográfica (p.11).

*Periodo industrial*, inició a principios del siglo XIX y tuvo sus raíces en el desarrollo económico de Europa y la industrialización de las antiguas colonias del llamado Nuevo Mundo. Durante el periodo de 1800 a 1925, más de cuarenta y ocho millones de personas dejaron los países industrializados de Europa para buscar una nueva vida en el continente americano o en el de Oceanía. De todos los que realizaron movilidad, ochenta y cinco por ciento fue hacia cinco destinos principales: Argentina, Australia, Canadá, Nueva Zelanda y Estados Unidos. En el caso de los emigrantes, ellos salieron de Gran Bretaña, Italia, Noruega, Portugal, España y Suecia. Sin embargo dicho periodo de emigración a gran escala fue interrumpido a causa del estallido de la 1ª GM, un hecho que implicó una considerable disminución de la emigración mundial; aunado a ello se dio la Gran Depresión en 1929, misma que llegó a frenar cualquier intento de desplazamiento internacional, por causa de la gran incertidumbre que se vivía. La movilidad que se daba en este periodo fue representada por refugiados y desplazados, y no estuvo relacionada con los ritmos del crecimiento económico y el desarrollo.

En el periodo de la *migración posindustrial*, que abarca desde la década de los años sesentas del siglo XX, se dio una ruptura clara con el pasado, pues la migración se convirtió en un fenómeno

realmente global, esto debido a que se dio un aumento en el número y la variedad de países emisores y receptores de migrantes. El suministro global de inmigrantes en ese periodo se manejó de los países en vías de desarrollo hacia Europa. Así mismo, el número y la variedad de destinos de la migración se ampliaron. De las naciones que se consideraban como receptoras tradicionales de migrantes como Canadá, Estados Unidos, Australia, Nueva Zelanda y Argentina, todos los países de Europa occidental también pasaron a ser atractivos para la inmigración. Entre los países de destino pasaron a destacar Alemania, Francia, Bélgica, Suiza, Suecia y Países Bajos.

Para finales de la década de los setenta, países en los que se originó durante muchos años un gran flujo migratorio, como Italia, España y Portugal, empezaron a recibir inmigrantes de Medio Oriente, África y Sudamérica. En esta misma época (1973), fue cuando se dio un rápido ascenso de los precios del petróleo, provocando que naciones menos desarrolladas, pero con un gran acervo de capital, “en la región del Golfo Pérsico también empezaran a patrocinar la actividad migratoria de carácter masivo” (p.13). Para la década de los años ochenta, la MI se había extendido hacia la región asiática, como Japón, así como en países que iniciaban en el campo de la industrialización Corea, Taiwán, Hong Kong, Singapur, Malasia y Tailandia.

Ya en la década de los noventa, la MI se había convertido en un fenómeno global. Dicha realidad motivó a científicos de diversas disciplinas a buscar nuevas teorías migratorias para nutrir las ya desarrolladas en décadas anteriores. Es en dichas etapas donde se logra ver como las rutas de países emisores y receptores fueron cambiando de rumbo según las circunstancias y el contexto global que se vivía. En este punto cabe puntualizar que el estudio de los flujos migratorios es fenómeno multicausal ha sido abordado desde diferentes propuestas teóricas; sin embargo, para efectos de la tesis que aquí se presenta han sido utilizados solo aquellas enfocadas en la migración

laboral por motivos económicos, ya que ha sido el enfoque más apegado a los objetivos que aquí se abordaron.

**Cuadro 5:** Los períodos de la migración internacional.

<b>Períodos</b>	<b>Características y evolución histórica</b>
<b>I. Mercantil</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Abarcó un periodo de 300 años de 1500 y 1800.</li> <li>• Flujos migratorios dominados por Europa, como resultado de los procesos colonizadores y el crecimiento económico.</li> <li>• Dominio europeo sobre amplias regiones del mundo (África, América, Asia y Oceanía)</li> <li>• Existía tres grandes grupos de emigrantes: un considerable número de colonos agrícolas, uno más pequeño de administradores y artesanos, y otro más pequeño aun de empresarios, que producían materias primas destinadas a servir a las economías europeas.</li> <li>• La riqueza se medía por la capacidad de disponer con mano de obra.</li> <li>• Migración forzada de esclavos provenientes del continente africano.</li> </ul>
<b>II. Industrial</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Abarcó desde principios del siglo XIX (1800-1925).</li> <li>• Tuvo sus raíces en el desarrollo económico de Europa y la paulatina industrialización de las antiguas colonias del nuevo Mundo.</li> <li>• Entre 1800 y 1925, más de 48 millones de personas abandonaron los países industrializados de Europa en busca de nuevos destinos en América y Oceanía. 85% migro hacia Argentina, Australia, Canadá, Nueva Zelanda y Estados Unidos (este último recibió el 60% de los inmigrantes).</li> <li>• Atrajo habitantes de zonas densamente pobladas y áreas en proceso de acelerada industrialización hacia naciones escasamente pobladas y en proceso rápido de industrialización</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El origen de la migración se dio principalmente de Gran Bretaña, Italia, Noruega, Portugal, España y Suecia, países que han exportado una importante población en el periodo.</li> </ul>
<p><b>III. Posindustrial</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inicia en la década de los años sesenta.</li> <li>• A partir de 1960 Europa contribuye con un porcentaje mínimo de inmigrantes a los flujos mundiales, mientras que los flujos provenientes de África, Asia y Latinoamérica aumentan considerablemente.</li> <li>• Marcó la ruptura con los periodos que lo antecedieron.</li> <li>• La inmigración se convirtió en un fenómeno de escala global, ya que se dio un aumento en el número y la variedad tanto de países de origen como de países receptores.</li> <li>• El suministro global de inmigrantes se desplazó de los países en vías de desarrollo hacia Europa.</li> <li>• En esta etapa la migración atrajo habitantes de países densamente pobladas hacia regiones posindustriales densamente pobladas y económicamente desarrolladas.</li> </ul>
<p><b>IV. Como fenómeno global</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta tendencia motivo a científicos sociales de variadas disciplinas a tratar de formular nuevas teorías migratorias para complementar las desarrolladas durante la anterior era industrial.</li> <li>• Se busca explicar porque se originó la migración internacional y como ha persistido a través del espacio y del tiempo.</li> </ul>

**Fuente:** Elaboración propia basado en la obra *Clandestinos, Migración México-Estados Unidos en los albores del siglo XXI* de Jorge Durand y Douglas S. Massey (2003) pp. 11-14.

En cuanto a los enfoques teóricos planteados por Durand y Massey (2003), estos se sintetizan en seis puntos claves: en primer orden se encuentra la **economía neoclásica**: es de las teorías más antiguas y sienta sus raíces en los modelos de desarrollo económico para explicar la migración laboral. Según esta teoría la MI, es causada por diferencias geográficas –disparidades

regionales— en la oferta y demanda de trabajo. Los seguidores de esta teoría afirman que un país con una gran reserva laboral respecto al capital se caracteriza por un salario bajo, mientras que un país con limitada reserva laboral respecto al capital se caracteriza por un salario alto. Como resultado de lo anterior, se verá que los trabajadores de los países con salarios bajos, o con exceso de oferta laboral, migraran hacia los países con salarios altos o con escasez de oferta laboral. El resultado de este movimiento, es que la oferta laboral decrece y los salarios eventualmente se incrementan en los países pobres en capital, mientras que en los países ricos en capital la oferta laboral aumenta y los salarios bajan.

Durand y Massey (2003) también hacen alusión a obras de Borjas (1989) y Todaro, (1960, 1976, 1989), quienes expresan que asociado con la teoría neoclásica también se encuentra la teoría macroeconómica que ayuda a explicar las migraciones, donde existe un modelo microeconómico que se caracteriza por la decisión individual. En dicho esquema los actores (migrantes) vistos como seres racionales e individuales, deciden migrar debido a un cálculo de costo-beneficio que los lleva a esperar ingresos netos positivos, por lo general monetarios, como resultado de la opción migratoria. Sobre dicho contexto Sjaastad (1962) (citado en Durand y Massey, 2003) expresa que la MI es conceptualizada como un modo de inversión en capital humano. Como ejemplo de ello es la situación que presenta los EAU, y su inversión en la atracción de recurso humano altamente calificado de otras latitudes y con normas migratorias bien administradas y reguladas.

Con respecto al factor y motivación individual que contribuye a la migración también destaca los aportes de Todaro y Marusko (1987) (citados en Durand y Massey, 2003), los cuales manifiestan que:

Las personas deciden trasladarse hacia donde piensan que pueden ser más productivas, debido a sus habilidades; pero antes de obtener los ingresos más altos relacionados con una mayor productividad laboral tienen que hacer ciertas inversiones que incluyen los costos materiales del viaje, la manutención durante el desplazamiento, la búsqueda de trabajo; el esfuerzo que implica aprender un nuevo idioma, insertarse en una nueva cultura, superar las dificultades de adaptación a un nuevo mercado de trabajo, y los costos psicológicos resultantes de cortar con viejos lazos y establecer nuevas relaciones (p.15)

En resumen, dicha teoría expresa que la decisión de migrar está motivada y fundada en los cálculos del costo y beneficio que la misma puede llegar a representar para el migrante. El que migra se trasladará a la región donde cree y espera obtener un mayor rendimiento en términos económicos. Aunque en teoría suene lógico, la realidad no siempre es así, ya que en ocasiones las causas que obligan a migrar son externas a la decisión de los individuo, son por obligación y no por deseo. Como los casos de persecución política o por temas ambientales

Un segundo enfoque es **la nueva economía de la migración**. En ella se cuestiona los fundamentos y conclusiones de la teoría neoclásica. En este enfoque se hace énfasis en que las decisiones migratorias no obedecen exclusivamente a la voluntad de actores individuales, sino que se insertan en unidades más amplias de grupos humanos –familias o grupos familiares, en ocasiones comunidades enteras–, donde la acción es colectiva para así maximizar no solo la esperanza de obtener nuevos ingresos, sino también para minimizar los posibles riesgos económicos que la misma pudiese representar.

Una propuesta clave de la nueva teoría económica de la migración es que la renta es un bien homogéneo, como se asumía en la economía neoclásica. Este enfoque cuestiona la presunción de que la renta tiene un efecto constante sobre las utilidades en los grupos socioeconómicos. Según Stark y Taylor (1989, 1991) y Stark (1991) (citados en Durand y Massey, 2003), los teóricos de este enfoque argumentan que los grupos familiares envían trabajadores al extranjero no solo para mejorar sus ingresos en términos absolutos, sino también para mejorarlos relativamente respecto a

otros grupos familiares y, en consecuencia, para reducir su desventaja relativa comparada con algún grupo de referencia. En dicho contexto, el envío de algún familiar al extranjero brinda una esperanza de obtener una ganancia relativa respecto a la comunidad.

En un tercer momento se sitúa **la teoría de los mercados laborales segmentados**, este enfoque descarta las decisiones tomadas por los individuos o grupos familiares, y plantea que la MI se genera por la demanda de fuerza de trabajo intrínseca a las sociedades industriales modernas. Uno de los máximos exponentes de este enfoque fue Piore (1979) quien plantea que la MI es el producto de una permanente demanda laboral inherente a la estructura económica de las naciones desarrolladas. Según este autor, la inmigración no es el resultado de fuerzas que se impulsan desde dentro hacia afuera en los países de origen (bajos salarios o elevado desempleo), sino que obedece a factores de atracción ejercidos por los países receptores (una necesidad crónica e inevitable de mano de obra barata).

En este último enfoque que se menciona, la gente trabaja no solo para generar ingresos, sino también para adquirir un estatus social. Los autores afirman que los inmigrantes satisfacen esta necesidad, al menos al inicio de su carrera migratoria. En la mayoría de los casos los migrantes inician como posibles asalariados que buscan ganar dinero para mejorar su situación o bienestar en su localidad de origen –construir una casa, pagar deudas, pagar la escuela, comprar tierra, adquirir bienes de consumo–.

Por otra parte, la diferencia entre los estándares de vida entre las sociedades desarrolladas y sociedades en desarrollo implica que aun un salario bajo en el exterior es, aparentemente abundante, en comparación con los estándares de la comunidad de origen; aunque un inmigrante sea consciente de que un trabajo en el extranjero es de bajo nivel –lavar platos o limpiar baños–, él

no se considera a sí mismo como parte de la sociedad que lo recibe. Más bien se ve como un miembro de su comunidad de origen, en la cual los que trabajan en el exterior y enviar remesas tiene un prestigio considerable (Durand y Massey, 2003a)

Siguiendo con el enfoque de los mercados laborales segmentados, en él se hace mención de que los problemas de motivación y de inflación estructural inherentes a las jerarquías ocupacionales modernas, junto con el dualismo intrínseco a las economías de mercado, crean una demanda permanente de trabajadores dispuestos a laborar en condiciones poco favorables, con salarios bajos, gran inestabilidad y pocas esperanzas de progreso. En el pasado esta demanda fue satisfecha parcialmente por tres grupos de personas con un nivel social y características acordes con este tipo de trabajos: las mujeres, los adolescentes y los inmigrantes rural-urbanos. Sin embargo, en las sociedades industriales avanzadas estas fuentes de mano de obra han disminuido con el tiempo debido a cuatro tendencias sociodemográficas fundamentales: en primer lugar el aumento de la participación femenina en la fuerza laboral, que ha transformado el trabajo de la mujer en una carrera para obtener mejor estatus social y mayores ingresos; otro factor ha sido el incremento de las tasas de divorcios, hecho que ha llevado a que el trabajo de la mujer pase de ser un complemento a ser una proveedora fundamental de la familia; en tercer lugar se encuentra la disminución de la tasa de natalidad y en cuarto lugar la extensión de la educación formal, como una realidad que ha traído la entrada de muy pocos adolescentes en las filas de la fuerza de trabajo.

Para el caso de la llamada **teoría de los sistemas mundiales**, que se sitúa en el cuarto enfoque que explica los tipos de migraciones. Esta surge en la década de los años cincuenta en contraposición a los teóricos histórico-estructurales con fuertes influencia teórica del marxismo, en ella se postula que, debido a la desigual distribución del poder político en las naciones, la expansión

del capitalismo global lleva a la perpetuación de las desigualdades y al reforzamiento de un orden económico estratificado. En lugar de experimentar un progreso inexorable hacia el desarrollo y la modernización, los países pobres están atrapados en una situación de desventaja dentro de una estructura geopolítica desigual que perpetúa su pobreza.

Inicialmente, ni los teóricos de los sistemas mundiales ni los teóricos de la dependencia se interesaron en la migración internacional. Durante los sesenta y los setenta su atención se centró en la migración campo-ciudad y su inserción en la economía informal urbana. A diferencia de los teóricos de la economía, como Michael Todaro (1969,1976), y los teóricos de la sociología, como Everett Lee (1966), quienes abordaban la migración como un cálculo racional hecho por individuos interesados en concretar un progreso material, los teóricos históricos-estructurales relacionaron la migración a la macro organización de las relaciones socioeconómicas, la división geográfica del trabajo y los mecanismos políticos del poder y de la dominación (Singer, 1971, 1975; Stern, 1988 citado en Durand y Massey, 2003).

Fue solo cuando la absorción de extranjeros surgió como una cuestión política en el mundo desarrollado, que los académicos empezaron a aplicar los postulados de la teoría histórico-estructural para analizar los flujos de fuerza de trabajo, que empezaron a ser observados con una nueva mirada. Algunos de sus antecedentes intelectuales, fueron Alejandro Portes y John Walton (1981), Elizabeth Petras (1981), Saskia Sassen (1998) y Ewa Morawska (1990), ellos intentaron explicar la MI no como el resultado de una decisión individual o de grupos familiares, sino como una consecuencia estructural de la expansión de los mercados en la jerarquía política global. Aunque sus planteamientos no han logrado dar forma a una teoría coherente, constituyen una

aproximación general al estudio de la migración internacional. Es así como, las explicaciones histórico-estructurales se sintetizan bajo el lema de **teoría de los sistemas mundiales**

Los enfoque teóricos de este último, sustentan que la MI surge como respuesta a las disrupciones y dislocaciones que inevitablemente ocurren en el proceso del desarrollo capitalista. Como el capitalismo se ha expandido hacia fuera desde su núcleo en Europa occidental, Norteamérica, Oceanía y Japón, zonas cada vez mayores del globo y proporciones crecientes de población se han incorporado a la economía de mercado. Para explicar la manera en que se generan los flujos migratorios, algunos de estos al exterior, los teóricos han analizado como se ejerce la influencia de los mercados globales sobre la tierra, las materias primas y la fuerza de trabajo en el interior de las regiones periféricas (Massey, 1988 citado en Durand y Massey, 2003).

Basado en los aportes arriba mencionados, y haciendo mención a los aportes de Castells (1989) y Sassen (1991), se afirma que la economía mundial es manejada desde un número relativamente pequeño de centros urbanos en los que la banca, las finanzas, la administración, los servicios profesionales y la producción de alta tecnología tienden a concentrarse —son esas ciudades las que actualmente se conocen como ciudades globales. Los Ángeles, Tokio, Nueva York, Londres, Osaka, Sydney, etc., son algunos de los ejemplos de este tipo de ciudades—.

En las denominadas ciudades globales se concentra una muy considerable riqueza y fuerza de empleos para ser asumidos por trabajadores no calificados (jardineros, garroteros, trabajadores en hoteles y servicios domésticos). Pero ante esto ¿Qué pasa con los trabajadores nativos? En dicho caso los trabajadores nativos poco calificados, oponen grandes resistencias para aceptar trabajos mal pagados en la escala inferior de la escala ocupacional, un hecho que da paso a la generación de una alta demanda de inmigrantes. En ese contexto, los trabajadores nativos con una preparación

relativa se aferran a los trabajos en las franjas medias, emigran de las ciudades globales o buscan el apoyo de los programas de seguridad social. Según el informe ATKearny (2016) Dubái se ha posicionado en el lugar 27 dentro de la categoría de ciudades globales.

En un quinto escenario se sitúa la **teoría del capital social**: término acuñado por el economista Glenn Loury (1970) para denominar un conjunto de recursos intangibles en las familias y en las comunidades que ayudan a promover el desarrollo social entre los jóvenes; pero fue Bourdieu (1986) quien señaló la relevancia para la sociedad en general. Según Bourdieu y Loic Wacquant (1992) “el capital social es la suma de recursos reales o virtuales que corresponden a un individuo o grupo en virtud de su pertenencia a una red duradera de relaciones más o menos institucionalizada de conocimiento y reconocimiento mutuo” (p. 31).

La principal característica de este último es su convertibilidad: ya que puede traducirse en otras formas de capital, en especial en el financiero –los ingresos, las remesas– las personas acceden a un capital social por medio de sus vínculos con redes e instituciones sociales que luego se convierten en otras formas de capital para mejorar o mantener su posición en la sociedad, esto según lo expresan Bourdieu (1986) y Coleman (1990).

En cuanto al caso de los migrantes latinoamericanos presentes en la ciudad de Dubái, el tema de las redes migratorias, es un tema trascendente, ya que son lazos que contribuyen a conectar a los migrantes con otros migrantes que los precedieron y con no migrantes tanto en las zonas de origen. Dichos nexos se llegan a gestar por redes de parentesco, amistad y nacionalidad de origen y contribuyen a incrementar la posibilidad de movimiento internacional, porque bajan los costos y riesgos del desplazamiento y aumentan los ingresos netos de la migración. Las conexiones entre

las redes de migrantes constituyen una forma de capital social del que las personas pueden beneficiarse para acceder a diversas formas de capital financiero.

Es así que las redes hacen de la MI algo atractivo como estrategia de diversificación de riesgos o de maximización de las utilidades. En términos de Duran (1986), las redes hacen que se formen verdaderos circuitos migratorios, por donde circulan personas, bienes, información y capitales. En el tema aquí abordado el manejo de las redes entre los migrantes fue un elemento de gran valor, esto porque ayudó con la obtención de información básica para analizar los incentivos e implicaciones que pudiese presentar el hecho de escoger un lugar como destino para migrar. El manejo de las redes también contribuye en aumentar las conexiones locales y globales de los migrantes, al mismo tiempo que genera el aumento de la población migrante hacia los nuevos destinos, en este caso fue Dubái.

El sexto nivel es **la teoría de la causalidad acumulada**, identificado inicialmente por Gunnar Myrdal (1957) y retomado por Massey (1990) quienes plantean que con el transcurso del tiempo la MI tiende a mantenerse a sí misma de forma tal, que posibilita movimientos adicionales. Pero la pregunta aquí es ¿por qué se le considera acumulada? según lo planteado por Durand y Massey (2003), “la causalidad es acumulada en el sentido de que cada acto migratorio altera el contexto social dentro del cual se toman las decisiones migratorias posteriores, [y] particularmente porque posibilitan movimientos adicionales” (p.34).

Entre los aportes de los mismos autores se menciona que los científicos sociales han abordado cualidades en la que la migración se ve afectada dentro de la llamada causalidad acumulada, estas son: expansión de redes, distribución de la ganancia, distribución de la tierra,

organización de la agricultura, distribución regional del capital humano, sentido social del trabajo y la estructura de la producción.

Como se ha hecho mención en los enfoques anteriores, cuando las redes en las zonas de origen llegan a su nivel de madurez la migración tiende a auto perpetuarse, esto porque cada acto de migración crea la estructura social necesaria para sostenerlo. Es así que cada nuevo inmigrante logra reducir los costos así como los riesgos de las migraciones que vendrán después de él – familiares, amigos y compatriotas–, lo que los atrae a emigrar y así se expande aún más el grupo de personas relacionadas entre sí y establecidas en el exterior. De esta forma se reducen los costos de los nuevos grupos de personas propensas a emigrar. Así, el comportamiento migratorio se extiende para abarcar segmentos cada vez más amplios de la sociedad de origen Hugo, (1981); Massey (1990); Massey, Goldring y Durand (1994); Taylor (1986).

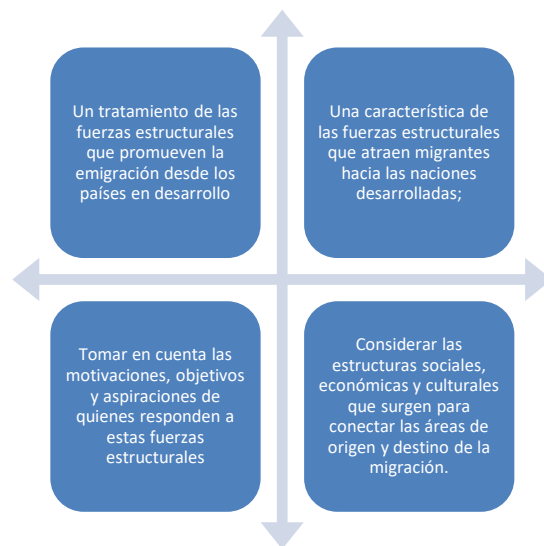
Durand y Massey (2003) afirman en este enfoque que la migración es un proceso selectivo que con frecuencia tiende, al menos en sus inicios, a atraer personas bien educadas, calificadas, productivas y motivadas, aunque con el paso del tiempo propende a ser menos selectiva, porque los costos y los riesgos se reducen debido a la formación de redes. Dicha selectividad según Taylor (1987), depende de las características de los mercados de trabajo migrante.

Un hecho que cabe subrayar, es que el acto de migrar contribuye a un cambio en la definición e interpretación del trabajo y genera cierto tipo de empleos que son estigmatizados y vistos como culturalmente inadecuados para los trabajadores nativos (Bohning, 1972, 1984; Piore, 1979). Dicho estigma nace a raíz de la presencia de migrantes, no de las características del trabajo; ejemplos, de ello son los de trabajo manufacturero, recolección de cultivos, higiene doméstica, jardinería. Estos hechos varían según el país y la cultura de cada una de ellas, mismas que se han

modificado y ampliando gradualmente, llegando a existir actividades que son consideradas exclusivas para la población migrante.

En el último eslabón de los enfoques se encuentra la **teoría migratoria reconsiderada**, en esta se afirma que todas las teorías desempeñan algún papel en la explicación de los patrones contemporáneos y en los procesos de migración internacional, aunque cada perspectiva puede tener mayor relevancia para explicar flujos migratorios particulares, y las diferentes explicaciones tienen un peso específico distinto en función de las varias regiones del mundo, dependiendo de circunstancias históricas políticas y geográficas locales.

A modo de síntesis donde se retoma todas las teorías antes mencionadas, Durand y Massey (2003, p.39) concluyen que una explicación teórica satisfactoria donde se aborde la MI debe poseer como mínimo cuatro elementos:



Los estudiosos del tema concluyen que, de las teorías expuestas, cada una de ellas se centra en solo uno o dos de los cuatro elementos mencionados; por tanto, todas son necesarias para lograr una comprensión integral de la MI que se presenta en el siglo XXI.

La teoría más importante de las fuerzas que promueven la emigración desde los países subdesarrollados es la teoría de los sistemas mundiales. De manera conjunta, la teoría de los sistemas mundiales, la teoría de los mercados laborales segmentados y la macroeconomía neoclásica, todas ellas explican porque los países desarrollados atraen inmigrantes. En el caso de la teoría de capital social y de los sistemas mundiales, explican cómo emergen los lazos estructurales para conectar las áreas de origen y destino. La economía neoclásica y la nueva economía de la migración laboral abordan las motivaciones de las personas y sus grupos de pertenencia, y la teoría de la causalidad acumulativa describe como la MI promueve cambios en las motivaciones personales, en el origen y en el destino y en las estructuras que intervienen para dar a la inmigración un carácter duradero y dinámico.

Luego de haber analizado y de haber visto algunas de las propuestas y perspectivas teóricas que se presenta acerca de las formas de abordar el estudio de la MI, también es oportuno introducir las teorías enfocadas al escenario donde se realizan los movimientos migratorios, en este caso el denominado espacio global, entender cómo se entiende y que significa el término globalización como sustento y escenario del tema que aquí se analiza.

#### **2.4 Perspectivas y teorías de la globalización**

En términos de Lawrence (1997) “la globalización es vista [...] como un conjunto de estructuras y procesos económicos, sociales y políticos que derivan de un carácter cambiante de los bienes y activos que comprenden la base de la economía política internacional [...]” (citado en

Vargas, 2004 p. 161). En dicho contexto se observa que la globalización trae consigo una intensificación de las comunicaciones y del movimiento de personas, bienes, servicios, tecnología, prácticas, costumbres e incluso de ideas que se expanden más allá de las fronteras nacionales. El mismo Lawrence (1997), considera que es dentro de esa acelerada e imparable interacción donde los límites de las fronteras nacionales, se han extendido hacia la llamada frontera abstracta<sup>24</sup>, en este tipo de frontera los límites se tornan cada vez más difíciles de percibir. La extensión de los límites geográficos, hacia una frontera abstracta se logra ver con el vínculo y la interconexión que los individuos pueden ejercer, ya sea con individuos de otras regiones sin necesidad de realizar un movimiento fuera de su país de origen.

Siguiendo con los aportes de Vargas (2004), se afirma que el incremento de interacciones, que va más allá de las fronteras nacionales, es el elemento que vincula a individuos, organizaciones, países y culturas; sin embargo, la interdependencia que resulta de esos vínculos es asimétrica. Sobre la noción de interdependencia cabe traer a escena los aportes de Keohane y Nye (citados en Arenal, 1990) quienes afirman que “la interdependencia, [...], puede ser simétrica o asimétrica, siendo la última la más frecuente en la esfera internacional” (p.313) lo anterior contribuye a ver el origen del tema aquí estudiado como parte de la nueva realidad internacional que se origina en la década de los años setentas. Sobre dicho contexto Keohane y Nye (1988), afirman que la interdependencia se refiere a situaciones caracterizadas por efectos recíprocos entre Estados o entre Estados y nuevos actores (entendidos como los actores no estatales, supranacionales, transnacionales, sub-nacionales e incluso a nivel individual de seres humanos), es así que la misma es vista como compleja, ya que

---

<sup>24</sup> El término de frontera abstracta se entiende como el opuesto a la llamada frontera física o territorial. En este caso lo abstracto se entiende como el conjunto de elementos subjetivos como ideologías, imágenes, costumbres y prácticas que definen y caracterizan a una región o país en específico.

se refiere a situaciones de mutua dependencia, donde se reparten los costes entre los actores implicados, reduciendo así la autonomía y aumentando la vulnerabilidad de los mismos. Si no hay efectos de coste recíproco en las interacciones entre los actores, lógicamente no existiría una situación de interdependencia. Lo anterior no impide que de una situación de interdependencia puedan derivarse también beneficios para las partes, donde se promueva la cooperación internacional así como la prosperidad económica. Un ejemplo donde se aplica la noción de interdependencia es en la relación que se da entre los migrantes latinoamericanos y su presencia dentro de la sociedad emiratí, ya que ambos están en una búsqueda de beneficios que los hace depender uno del otro: por un lado, los migrantes con el objetivo de lograr una mejora en sus ingresos económicos, y por el otro, la ciudad receptora con el objetivo de contar con personal calificado que contribuya al desarrollo económico de la ciudad y del país.

En otro sentido, la globalización es un proceso que surge de dos desarrollos históricos mutuamente conectados, uno es el avance en las tecnologías de las comunicaciones, la información y el transporte y, el otro la implementación de políticas liberales y la apertura de mercados locales al flujo internacional de bienes, servicios, tecnología y en especial, de capital. Estos son desarrollos polifacéticos, que involucran actividades económicas, socioculturales, políticas, y ecológicas que penetran todas las esferas de la vida diaria, pero además la globalización es desigual, en la manera en que queda afectada por su encuentro con cada cultura local, es desigual porque los procesos ocurren en cada país a velocidades distintas, queda afectada en cuanto al tiempo que impacta a la gente, queda a la vez moldeada por ella.

Considerar a la globalización como una simple eliminación de las fronteras y el incremento del comercio entre los países es algo limitado, porque existen elementos intangibles como la fe,

tradiciones, creencias e ideologías que han estado en constante interconexión. También cabe agregar que el uso y el aumento de las relaciones de unos países con otras regiones han facilitado el intercambio de relaciones sociales, políticas y culturales que actualmente contribuyen a la homogeneización de prácticas culturales que se han logrado extender de lo local a lo regional y en algunos casos hasta lo mundial. Para el caso de los latinoamericanos en Dubái, se observó el aumento de restaurantes de comidas de origen latinoamericano entre las nuevas opciones gastronómicas en la ciudad de Dubái, o que se ha vuelto cada vez más común las ofertas laborales para maestros que deseen impartir clases de español a los niños en las escuelas de los EAU. Un ejemplo muy claro es la existencia del periódico virtual El Correo del Golfo, un periódico redactado totalmente en español y en este caso dirigido exclusivamente a los lectores de países latinoamericanos. Eso son solo unos ejemplos de cómo se visualiza la presencia e influencia de otras regiones del mundo, en este caso dentro de la sociedad árabe.

Según lo descrito en párrafos anteriores, vivir en el contexto de la globalización, es una realidad que brinda a las personas la oportunidad de aprender, conocer y experimentar las prácticas culturas de otros países. Es así que el individuo de un país ya no solo tiene al territorio nacional como escenario de interacción, sino que, por medio de la realidad global y virtual, ahora cuenta con la posibilidad de recorrer y explorar el mundo desde la comodidad de su hogar o incluso realizando viajes o cruceros con mayores facilidades de compra, una realidad que décadas atrás resultaba factible pero con costos elevados y viajes no tan frecuentes como en la actualidad.

Algo que si debe quedar claro es que la globalización no es fenómeno del siglo XXI. Así lo resalta Palmer (2006) al afirmar que “el término es tan viejo como la historia escrita” (p.7). el mismo Palmer (2006) menciona como ejemplo obras antiguas donde ya se hacía mención de lo que

hoy conocemos como globalización, como las ideas del filósofo Demócrito (420 a.C), en los aportes del libro de Homero en "La Odisea", así como aportes del emperador de la dinastía Song, Gao Zong (1127-1162). Esto demuestra que el debate acerca de la globalización y la cultura son difícilmente nuevos, un ejemplo de estos se puede realizar al contrastar descripciones de la globalización a través del comercio que fueron escritas ya desde el siglo XVIII.

### **CAPÍTULO III: Dubái, un oasis en medio oriente**

Al mencionar el nombre de ciudades como Madrid, París, Londres, Nueva York, Roma, Las Vegas, las personas los relacionan con alguna imagen sin importar que no las haya visitado, pues gracias a las películas, libros, documentales pueden crear una imagen de dichas ciudades. Tan es así, que con el simple hecho de mencionar el nombre de dichos lugares, es posible encontrar un concepto o imagen que han contribuido a brindarles una identidad. Así se tienen los ejemplos clásicos como: París, conocida como la ciudad del amor; Las Vegas, ciudad para la diversión adulta. Sobre dichos temas se pudiera encontrar varios ejemplos más, pero no es la intención profundizar en ello.

Sin embargo, ¿qué pasa si se menciona la ciudad Dubái?, en décadas pasadas no era común escuchar de ella, o saber dónde se ubica. Su aparición en el escenario internacional se dio por las monumentales y únicas obras arquitectónicas que allí se encuentran: el Burj al-Arab, el único hotel siete estrellas del mundo y el más lujoso y costoso (anexo 2); la isla con forma de palmera (anexo 3), conocida por ser la mayor isla artificial construida, en la cual se sitúa el hotel más lujoso del mundo, así como un complejo residencial de gran clase. También se encuentran: el Global Village Dubái (anexo 4 y 5), obra que representa el proyecto más grande del mundo para el ocio, turismo y el entretenimiento situado en Dubailand; con las mismas características cuenta el llamado Ski Dubai (anexo 6 y 7), un mall de EAU, conocido por ser uno de los centros comerciales más grandes del mundo con 22.500 metros cuadrados de área cerrado para esquiar, que lo convierte en el resort de esquí interior más grandes del mundo. Por último, y no menos importante, el Burj Khalifa (anexo 8) el edificio más alto del mundo con una altura de 828 metros

Los lugares mencionados, son solo algunas de las obras monumentales que se encuentran en la ciudad de Dubái. Todas ellas reconocidas por representar inversiones multimillonarias. Los economistas, ingenieros, inversionistas y arquitectos le han brindado el título de ciudad de las excentricidades, debido a que en ella se encuentran las obras más costosas y opulentas del mundo.

Lo anterior se nutre con el resultado emitido por el informe Numbeo,<sup>25</sup> que posiciona a Dubái en el puesto 89 de las 494 ciudades analizadas, ubicándola entre las ciudades más caras para vivir de medio oriente y como una de las ciudades más accesible en términos económicos, esto al compararlo con ciudades globales como Zúrich (2), Ginebra (4), San Francisco (13), Nueva York (15), Londres (17), Washington (19), Tokio (38), Chicago (40), Singapur (48), Hong Kong (57), Paris (60), Sídney (61), los ángeles (100), Melbourne (130), Venecia (143) y Frankfurt (158)<sup>26</sup>.

**Cuadro 6:** El top 10 de ciudades más caras en el Medio Oriente:

POSICIÓN	CIUDAD
30	Ciudad de Kuwait, Kuwait
<b>189</b>	<b>Dubái, EAU</b>
196	Doha, Qatar
232	Beirut, Libano
273	Sharjah, EAU
286	Muscat, Omán
289	Amman, Jordania
304	Bagdad, Irak
307	Yeda, Arabia Saudí

**Fuente:** Elaboración con base en los datos publicados por el informe de Numbeo 2016.

En términos de Domingo (2009) las ciudades como Dubái pueden ser denominadas como “ciudad In Vitro”, esto en alusión al periodo de gestación de los neonatos quienes pasan por un

<sup>25</sup> Es una base de datos donde las cifras son aportadas por los propios usuarios de ciudades y países de todo el mundo, el índice calcula el ranking basado en una serie de costes, incluyendo el alquiler, alimentos, viajes, salir a comer y ropa, entre otros.

<sup>26</sup> Informe publicado en el Correo del Golfo del 08 de enero de 2016, disponible en <http://elcorreo.ae/economia/coste-real-vida-en-dubai>

proceso de gestación. Dicha comparación es para hacer ver que las dos ciudades principales de EAU: Dubái y Abu Dhabi, fueron apenas conocidas hace veinte años y con relación a Nueva York, la autora afirma que éstas pueden ser vistas como:

[la] prueba [d]el posicionamiento de ciudades como marcas científicamente diseñadas en laboratorios estratégicos con equipos profesionales de arquitectos, estrategias de marketing e instituciones públicas. NY es una ciudad puerto, con gran actividad comercial y ubicada geográficamente como la puerta de América, el camino al país de la libertad y el sueño americano, y es así como se muestra de forma concentrada en una isla de pequeñas dimensiones: arte, finanzas, moda, tendencias, literatura, música, académicos de primera línea. Así, pues, New York se posiciona como la gran manzana del deseo, de ese deseo casi pecaminoso: es la marca New York al natural sin colorantes. En el caso de Dubái, la estrategia meteórica de su marca es indiscutible pero la experiencia final del usuario es algo caótica por falta de visión urbana y seguir un crecimiento no controlado; en el caso de Abu Dhabi, se trata de una estrategia y visión a largo plazo controlada con su visión global para el año 2030. Si esas ciudades morirán de éxito, el tiempo lo dirá (pp: 211-212).

Más allá de las excentricidades que posee Dubái, como un enclave reconocido en Medio Oriente, es relevante brindar un panorama general de la ciudad. Para ello partí de la ubicación geográfica, así como sus características sociopolíticas, económicas, culturales y migratorias. Dichos datos contribuirán a conocer el contexto y la realidad que se presenta en dicha región del mundo. La información que se presenta corresponde a datos recabados de la página de la Secretaria de Estado y de Comercio; de la Cámara de Comercio de Dubái así como con datos basados en la Oficina Nacional de estadísticas actualizados al 2012.

### **3.1 Dubái, un oasis en la geografía de Medio Oriente**

La Federación de Emiratos Árabes Unidos (EAU), cuenta con una extensión territorial de 83.600 Km<sup>2</sup> y se encuentra situada en la ribera sur oriental del Golfo Árabe, en las latitudes 22° 26,5 Norte y longitudes 51° 56,5 Este. Limita al norte con el Golfo de Arabia, al este con el Golfo de Omán y Sultanato de Omán, al sur con el Sultanato de Omán y Arabia Saudita y al oeste con Arabia Saudita.

**Mapa 2:** Emiratos Árabes Unidos en el planisferio mundial.



**Fuente:** Imágenes obtenidas de <http://www.infolaso.com/geografia/69-paises-del-mundo>

Según datos publicados en la página oficial del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación Internacional de los Emiratos Árabes Unidos,<sup>27</sup> los siete emiratos que forman el país cuenta con amplias competencias en diversas materias, tanto sociales como económicas, y un amplio grado de autonomía política, quedando en manos del gobierno federal parte de la defensa y las relaciones exteriores, la regulación básica en determinadas materias (leyes laborales, legislación comercial, leyes sobre inmigración, etc.).

**Cuadro 7:** Descripción de cada uno de los siete Emiratos que conforma la federación de EAU:

EMIRATOS	CARACTERÍSTICAS
Abu Dabi	Es capital de los EAU y es uno de los más grandes y más poblado de los siete emiratos. Tiene una superficie de 73.548 km. cuadrados que representan casi el 90% del total de los EAU. Cuenta con más de 1.600.000 habitantes.
Dubái	Es el emirato más grande después de Abu Dabi. Tiene aproximadamente 1.300.000 habitantes y es un importante centro de negocios y conocido por ser el destino para el turismo de lujo.
Sharjah	Es el tercer emirato más grande, con una población que supera los 600.000 habitantes y una superficie de 2.600 km. cuadrados. Sus costas son bañadas en un extremo por el Golfo Pérsico y, en el otro, por el Golfo de Omán, donde está situado el principal puerto comercial de Oriente Medio.

<sup>27</sup> La información disponible en la página oficial del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación Internacional de (EAU), se encuentra disponibles en idioma árabe e inglés. La traducción e interpretación que se presenta en esta investigación corresponde a una traducción propia.

Ras al-Khaimah	Tiene 250.000 habitantes y 1.700 km. cuadrados. Es el más verde de los emiratos gracias a las aguas que llegan desde las montañas y por ello la agricultura es la principal actividad económica de dicha región.
Fujairah o Al Fujairah	Es el único que no se asoma al Golfo Pérsico sino al de Omán en su totalidad. Cuenta con alrededor de 130.000 habitantes y 1.300 km. cuadrados. La agricultura es su principal actividad productiva debido a la relativa abundancia de agua. Fujairah no es un desierto en su totalidad sino que posee montañas y llanuras, a diferencia del resto de los emiratos.
Umm al-Qaywayn	Cuenta con aproximadamente 70.000 habitantes y posee 750 kilómetros cuadrados, siendo el segundo más pequeño por su extensión y el menos populoso de los siete emiratos. La pesca y la recolección de dátiles son sus principales actividades económicas.
Ajman	Es el estado más pequeño que integra los EAU con tan sólo 260 km. cuadrados y 130.000 habitantes, y su capital se denomina Ajman. Está configurado por tres territorios separados.

**Fuente:** Elaboración propia basado en la obra de Francesca Cicardi, y su Trabajo de documentación realizado en 5º de Periodismo (curso 2006/2007), en el marco de la asignatura Historia del Islam Contemporáneo.

En cuanto a la forma de gobierno, se establece que cada emirato está dirigido por un emir,<sup>28</sup> perteneciente a una familia gobernante, que actúa colegiadamente a través de un Consejo Ejecutivo para la toma de decisiones. La personalidad de cada emir es la que decide la trayectoria y evolución de la vida política, social y económica de cada emirato. Desde su independencia en 1971, los EAU han tratado de fortalecer sus instituciones federales. Sin embargo, cada Emirato posee una substancial autonomía económica, judicial y legislativa, si bien, a raíz de la situación económica global y de la necesidad de apoyo entre los emiratos, se observa un impulso de la tendencia hacia la centralización o cesión de poderes a favor de la unidad federal estatal.

Su sistema federal implica que un significativo porcentaje de las rentas de cada emirato son destinadas al presupuesto central del país. Los gobernantes mantienen su poder sobre la base de su posición dinástica y su legitimidad en un sistema de consenso con raíces en la tradición y la identidad de grupo. La rápida modernización que ha transformado la sociedad emiratí no ha

---

<sup>28</sup> Según el diccionario de la Real Academia Española de la lengua un Emir, es quien funge como Príncipe o caudillo dentro de los países árabes. Su principal función es la administración y dirección de un emirato.

alterado su sistema tradicional de gobierno. Cabe resaltar, que dentro de su sistema político los partidos políticos no están permitidos y tampoco las organizaciones de carácter sindical, aunque sí se permiten asociaciones de asistencia o de interés cultural, así como de hombres de negocios.

En temas de su relación con el resto del mundo, el ministerio de Asuntos Exteriores y la cooperación internacional de los EAU establece que las relaciones exteriores adopten el enfoque establecido por el difunto Sheikh Zayed bin Sultan Al Nahyan, bajo la creencia de que el país construye sus políticas para los acuerdos con otros países, gente y regímenes.

El enfoque fue seguido por H.H. Sheikh Khalifa bin Zayed Al Nahyan, Presidente de los EAU, para convertirse en modelo a seguir admirado por muchos, ya que representa la sabiduría, el equilibrio y la templanza, sin comprometer el deber de apoyar los derechos y el cumplimiento de la justicia a través de un enfoque humano más influyente.

Los fundamentos de la política exterior de EAU comprenden la buena vecindad, la comprensión y la no interferencia en los asuntos internos, así como la solución amistosa de conflictos. Los frutos de esta política fueron la apertura mutua entre los EAU y el mundo, y las asociaciones estratégicas con muchos países de todos los continentes en niveles políticos, económicos, comerciales, culturales, científicos, educativos y de salud, afirmando también la posición prominente que el país ha ganado en la comunidad internacional.

La diplomacia de los EAU ha dirigido con éxito eficaces e intensos esfuerzos destinados a contener y resolver los conflictos armados y las crisis emergentes en muchas regiones alrededor del mundo. Trabaja sin descanso para fortalecer sus programas de ayuda humanitaria directos e indirectos, especialmente los concedidos a los países y regiones devastadas por los conflictos

militares o desastres naturales. Además, EAU ha hecho importantes contribuciones en los campos de las misiones de paz y esfuerzos para las reconstrucciones en las regiones que salen de conflictos.

Otro aspecto fundamental de la política exterior de los EAU se encuentra en su establecimiento de una red regional e internacional que une el país con otros estados, ya sea en el ámbito bilateral o en el marco de un bloque regional o internacional. Los EAU han establecido con éxito relaciones diplomáticas con 189 países en todo el mundo, sus misiones en el extranjero se han elevado a 82 embajadas y 4 misiones permanentes, mientras que las embajadas extranjeras en su territorio han alcanzado 110 embajadas, 73 Consulados Generales, además de 15 organizaciones regionales e internacionales que tienen presencia física en el país.

### **3.2 Prácticas, usos y costumbres**

La lengua oficial y de la administración es el árabe, si bien la inmensa mayoría de los habitantes del país hablan inglés, que a su vez es la “lengua franca” y la más utilizada en los temas de negocios. Las señalizaciones y mensajes públicos del país están escritos en ambos idiomas. En temas de religión, el Islam es la religión oficial del Estado, predominando la variante sunita. Existe libertad de culto y un alto grado de tolerancia religiosa con otros credos. Un dato llamativo al comparar con otros estados de la región.

### **3.3 Datos económicos**

En temas económicos resalta que no se manejan datos oficiales publicados sobre distribución personal de la renta. No obstante, se cuenta con datos que arrojen información sobre la situación de distribución personal de la renta, como por ejemplo la inexistencia de salario mínimo, la inexistencia de impuesto sobre la renta de las personas físicas, horquillas o apoyos

salariales amplios especialmente entre trabajadores nacionales y extranjeros, y entre trabajadores no cualificados y con cualificaciones profesionales. En cuanto a la seguridad social sólo son beneficiados los nacionales emiratíes. Para el caso de los extranjeros se debe contar con seguro médico privado obligatorio; en ocasiones esa prestación puede incluso ser ofertada por las empresas contratantes, pero la misma dependerá del puesto a desempeñar.

Con base en datos del 2015 del Ministerio de Economía, la distribución de la población por emiratos la encabeza el emirato de Dubái, con 1.722.000 habitantes (34% de la población), seguido por Abu Dhabi, con 1.628.000 (32%), Sharjah con 1.107.000 (19%), Ajman con 250.000 (5%), Ras Al Khaima con 241.000 (5%), Fujairah con 152.000 (3%) y Umm al Quwain con 56.000 (1%). La mayoría de la población es urbana (84,1% del total de los habitantes censados del país). La mayor concentración de población urbana la tiene el Emirato de Dubái con 34%; Abu Dhabi, 32%; Sharjah, 19%; Ras Al Khaimah y Ajman, 5% respectivamente y Umm Al Quwain con poco más del 1% de la población total.

En cuanto a la distribución por sexos, la población masculina duplica a la femenina: un 66,6% de hombres frente a un 33,4% de mujeres. La causa de esta disparidad tiene su explicación en el fenómeno migratorio, fundamentalmente masculino. Un cuarto de la población tiene menos de 15 años, un 55% está entre los 15 y 39 años, un 18% entre los 40 y los 59 y sólo un 2% sobrepasa los 60 años, lo que configura una población predominantemente joven y en edad productiva.

Su unidad monetaria es el dirham de EAU (dhs) que se divide en 100 fils. Desde finales de los ochenta, el dirham está pegado al dólar USA al tipo de 1 dólar = 3,67 Dhs.

### 3.4 Población

En términos de procedencia, cabe destacar que sólo el 18,3% de la población censada es de origen emiratí, frente a un 81,7% de población extranjera, proveniente sobre todo de India, Pakistán, Sri Lanka y Filipinas. Dentro del grupo de expatriados occidentales, las comunidades de británicos (en torno a las 120.000 personas), australianos y alemanes son las más numerosas. Con referencia al número de inmigrantes latinoamericanos en el país, en la emisión diez del “Correo del Golfo” de 2014 se incluyó como portada de la publicación la frase: “*Gracias Emiratos*” ya *somos más de 50 mil hispanos en los Emiratos Árabes Unidos*, dicho informe fue realizado con base en información recabada en las principales representaciones diplomáticas de países latinoamericanos de los EAU (anexo 9 y 10).

En dicha información se reflejó que existen 17 mil inmigrantes provenientes de Latinoamérica y España registrados oficialmente en las diferentes embajadas, pero que la población real podría ascender a más de 50 mil, esto según lo manifestaron los mismos representantes de la comunidad hispana en los Emiratos. Así mismo, se menciona que los países hispanoparlantes con mayor número de residentes inscritos en sus registros son los provenientes de España (4000), Colombia (1700), Argentina (1500), Venezuela (1200), México (800), Perú (300), Chile (263), Uruguay (200), Panamá (75), y Republica Dominicana (50)

Según lo expresado en dicho informe, la creciente presencia de latinoamericanos e hispanos está acompañada de un movimiento económico que también se encuentra en alza y que muestra el potencial de numerosos territorios del planeta que están llamados a jugar un relevante papel tanto en los EAU, como en la región del Golfo Árábigo. Esto se hace visible al ver el número de empresas hispanas localizadas en los EAU, que llega superar las doscientas. La mayoría de ellas son de origen

español, en específico 120, pero también son cada vez más las que llegan desde los estados americanos de habla castellana. Prueba de ello es que en los últimos años países como México y Colombia han establecido delegaciones diplomáticas que al día de hoy se encuentra muy activas, misma línea que ha seguido Uruguay.

Los sectores en los que despliegan sus negocios las compañías de procedencia son muchos y diferentes. A continuación se presenta algunas de las más representativas.

**Cuadro 8:** Países latinoamericanos y que establecen relaciones comerciales con los EAU

<b>PAÍSES</b>	<b>ÁREAS DE DESARROLLO</b>
<b>Argentina</b>	Se enfoca y mantienen estrechas relaciones científicas que están enfocadas a la creación de comisiones espaciales y nucleares.
<b>México</b>	Esta abanderada con la industria cementera CEMEX.
<b>Colombia</b>	Avanza en varios frentes, especialmente en el sector cafetalero.
<b>Venezuela</b>	En el sector petroquímico
<b>Ecuador</b>	En el sector de la floricultura y la fruta
<b>Panamá</b>	En el sector marítimo
<b>Perú</b>	En el área de la industria del vidrio, la construcción y los muebles
<b>Uruguay</b>	En la industria alimentaria
El resto de los demás países avanzan con paso firme en áreas como la alimentación, textil, hotelería o investigación	

**Fuente:** Elaboración propia en base al informe especial del periódico El Correo del Golfo, en su emisión del 2 de diciembre del 2014

En algunos casos, los países que establecen sus industrias en los EAU, reafirman el compromiso por medio de las oficinas comerciales, como lo son el caso de Pro Colombia, Pro México, Pro Ecuador, Pro Chile y Pro Perú. Para el caso de países como Cuba, Honduras y Guatemala ya cuentan con embajada en los EAU desde febrero de 2015.

### 3.5 Contratos laborales

Según las últimas estimaciones del EIU, *Economist Intelligence Unit*, más del 85% de los residentes son extranjeros, y aproximadamente un 98% de los trabajadores del sector privado son de nacionalidad extranjera. En este marco, el Gobierno federal y de los diferentes emiratos, están inmersos en un proceso de emiratización de la mano de obra; aunque por el momento la contratación obligatoria de nacionales se ha limitado a algunos sectores muy concretos, como el bancario y los seguros. La legislación laboral en los emiratos no cubre –y por lo tanto no protege– a los empleados gubernamentales, servicio doméstico, ni tampoco a los agricultores.

En enero de 2011 se produjo una modificación legislativa con el objeto de proteger más a los empleados. Anteriormente, si una persona deseaba cambiar de trabajo debía obtener una carta de no objeción por parte de su anterior empleador. Además, en caso de que el empleado abandonase su trabajo sin el consentimiento de su empleador, éste podía ser penalizado con seis meses sin poder ser contratado por ninguna empresa del país. Con esta reforma, cualquier empleado que haya trabajado al menos dos años con el mismo empleador puede cambiar de sponsor sin el consentimiento del empleador o necesidad de la carta. Esta misma solución se aplica para los casos en los que el empleador no cumple con sus obligaciones contractuales, a pesar de que el empleado no llegue a los dos años trabajados.

Las empresas tienen dentro de su personal la figura de un *Public Relations Officer* (PRO), que se encarga de tramitar el papeleo ante el Ministerio de Trabajo y Departamento de Inmigración, como representante autorizado de la compañía.

Dentro de las políticas establecidas por EAU no existe la figura de lo que en occidente se conoce como los sindicatos, tampoco está permitido las asociaciones de trabajadores de carácter

gremial o corporativo. A pesar de que las empresas afincadas en las zonas de libre comercio deben cumplir con las leyes laborales federales, éstas no están reguladas por el Ministerio de Empleo, sino que las diferentes zonas francas disponen de un departamento de empleo que gestiona las cuestiones laborales de la zona.

Desde el 1 de octubre de 2004, el Ministerio de Empleo exige que en las ofertas de trabajo se mencione el puesto y el salario asociado al mismo a la hora de procesar el visado del empleado. Esta medida pretende responsabilizar en mayor medida a las empresas contratantes de los visados que solicitan (los denominados patrocinadores o sponsors). Los únicos cargos que debe de afrontar el empleador son los derivados de las formalidades relativas a los requeridos permisos y visas (carta de trabajo, pruebas médicas, carta de salud, visa, etc.).

Una ley de Abu-Dhabi, de septiembre 2005, obliga al empleador a proveer una cobertura de seguro médico que cubre a su mujer y tres hijos menores de 18 años, pero solo se aplica en Abu-Dhabi. Si un accidente o enfermedad impide al empleado realizar su labor, el empleador debe compensar al trabajador. Si el accidente o enfermedad resulta en muerte, se debe compensar a su familia con 24 meses de su remuneración básica con tal que esa compensación esté entre 18000 dhs y 35000 dhs.

Cuando se acepta un puesto de trabajo en los Emiratos, el trabajador debe recibir un contrato formal por parte del empleador, estableciendo las condiciones del puesto, el salario y los posibles beneficios que recibirá el empleado al margen del salario. Entre estos beneficios, se encuentran la contribución al pago del alojamiento, el medio de transporte y, en su caso, el precio de la educación de los hijos. El contrato establecerá las condiciones de terminación del contrato por cada una de las partes (empleado y empleador). Asimismo, los contratos pueden tener una fecha de finalización

fijada, o bien esta fecha puede dejarse abierta. En el caso de que la fecha esté especificada, el contrato puede renovarse una vez concluido, con el acuerdo de ambas partes y de forma automática.

Cabe resaltar que no existe la jubilación, ni las pensiones al final de los años de trabajo. Por dicha razón los inmigrantes tienen como meta principal trabajar en los EAU para ahorrar dinero por un tiempo y luego buscar un destino para radicar de forma permanente. La opción de quedarse a vivir es algo que, como extranjeros, en la mayoría de los casos no es considerado como posible o conveniente. Dichos datos se ven reflejados en las narraciones emitidas por los colaboradores.

Otros datos destacados es que ningún empleado puede trabajar para dos patrones al mismo tiempo. Todo trabajador está supeditado a un solo patrón, quien en caso de retirarse o desear cambiar de trabajo le debe proporcionar la llamada carta de liberación para que el empleado pueda iniciar un nuevo trabajo o para salir del país a buscar nuevo trabajo. Estas son una de las medidas que tiene el país para un mejor control de las personas contratadas. Aquel empleado o empleador que no cumpla con esta exigencia deberá cubrir un alto arancel por incumplirlo, ya que está infringiendo una ley laboral.

Para el caso de los trabajadores extranjeros se menciona que hay un gran número de trabajadores cualificados de nacionalidad extranjera. Sin embargo, el país recibe también un elevado número de trabajadores no cualificados entre los que se cuentan más de 200.000 sirvientes domésticos, la mayoría procedentes del sur y sudeste asiático, y un número aún mayor de trabajadores para labores manuales (hombres) del sur de Asia. Éstos compiten activamente por estos puestos de trabajo, por los que existe una gran demanda.

En referencia a los salarios y la jornada laboral por lo general es de 8 horas diarias y una semana laboral de seis días (domingo a jueves). Sin embargo, se dan muchas variaciones al respecto

(por ejemplo, los empleados de hoteles y dependientes de tiendas tienen una jornada laboral de nueve horas). La ley establece un mínimo de 24 días de vacaciones al año, más 10 días festivos nacionales y religiosos, 45 días por maternidad y 90 días por enfermedad (con salario completo para los primeros quince días). No existe un sueldo mínimo establecido, sino que el salario se rige por la oferta y la demanda. Los contratos pueden ser de dos tipos: a término fijo con un máximo de duración de cuatro años y por tiempo ilimitado, ambas dependerán de la empresa contratante.

Como se ha mencionado en párrafos anteriores no existen leyes que aborden asuntos relacionados a temas de organizaciones colectivas, sindicatos o huelgas; es así que todo lo relacionado a dichos temas está prohibido dentro de los siete Emiratos. Se han considerado diversas propuestas de autorizar la creación de sindicatos, mismas que serían creadas sin ninguna filiación política. El país no ha ratificado los artículos 87 y 98 de las Convenciones de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), referentes a los pactos laborales colectivos. En el año 2006, se iniciaron algunos movimientos aperturistas en este sentido, con una propuesta a la legislación laboral existente, pero no ha habido avances en el mismo. El país anunció el 30 de marzo de 2006 un plan de enmienda a su ley laboral, que permitiría a los trabajadores de los Emiratos formar y unirse a sindicatos, llevar a cabo huelgas y participar en pactos colectivos con los empleadores. Este anuncio se hizo en un clima de creciente protesta por parte de los trabajadores emigrados sobre las duras condiciones de trabajo que afrontan en el país, incentivado a su vez por la presión de los organismos internacionales. A pesar de ello, actualmente la situación con respecto a los sindicatos no ha cambiado y el plan de enmienda no se ha vuelto a mencionar.

En temas de seguridad social los Emiratos no obligan al Estado ni al empleador a contribuir a la Seguridad Social de sus empleados. Los residentes no emiratíes tienen derecho a recibir

servicios sanitarios básicos, y se ejerce cierta presión sobre las empresas para que éstas proporcionen planes de salud para sus empleados; de esa forma se mitiga la presión existente sobre el sistema sanitario, causada por el gran número de trabajadores extranjeros que viven en el país. La Ley de Seguridad Social de 1977 otorga respaldo financiero a ciertos grupos dentro de la sociedad de Emiratos Árabes. Entre éstos, se encuentran los discapacitados, los ancianos, las personas de bajos ingresos, las mujeres divorciadas, las mujeres separadas de sus maridos y las que están casadas con extranjeros.

Los nacionales emiratíes disfrutan de educación gratis desde la guardería a la universidad. Estas ayudas no están a disposición de los niños extranjeros. Desde enero de 2007, el Emirato de Abu Dhabi ha introducido la obligación a los empleadores de suscribir una póliza de seguro médico para sus empleados. Un gran avance que beneficia y protege a los inmigrantes que radican en dicho país.

## **CAPÍTULO IV:** latinoamericanos en Dubái y las experiencias migratorias

Este capitulado tiene la finalidad de caracterizar la situación de las experiencias migratorias de los migrantes latinoamericanos en la ciudad de Dubái. Con base en los aportes de los migrantes que han colaborado con sus narrativas para el desarrollo de la investigación, se dio respuestas a las preguntas y objetivos propuestos, como también a la hipótesis a comprobar: Si Dubái, EAU, como una ciudad que promueve la llegada de migrantes latinoamericanos que buscan un desarrollo económico, por consiguiente los migrantes encuentran a Dubái como un destino que favorece su desarrollo profesional y económico, caracterizado por restricciones económicas y políticas con marcadas diferencias sociales y culturales. Es decir, si la experiencia laboral migratoria de los latinoamericanos que trabajan o han trabajado en la ciudad de Dubái, ha logrado una mejora en su desarrollo económico, superando los limitantes socio políticos y culturales de la ciudad.

El capítulo está dividido en tres apartados. En el primero, se analizó lo relacionado a las causas y motivos que han generado la migración de migrantes latinoamericanos hacia Dubái; en el segundo se encuentran los elementos y las características que han logrado convertir a la ciudad de Dubái en un polo atractivo para la población latinoamericana calificada; por último, el tercero brinda un panorama general del proceso de interacción en el cual se llevan a cabo las relaciones en lo social, político y cultural entre ambas facciones (latinoamericanos y nativos emiratíes). Las tres secciones del capítulo fueron construidas con base en las narraciones de las entrevistas realizadas, los cuestionarios, las notas del periódico “El Correo del Golfo”, así como las experiencias de vida publicadas en la revista “Nexos”. Todas ellas contribuyeron en dar respuesta y cumplir con los objetivos propuestos en la investigación.

Como parte inicial de los resultados obtenidos en la investigación se retoma y amplía lo mencionado en el primer capítulo, donde se hacía mención de aquellos datos más sobresalientes que definen y marcan las pautas más representativas entre ambos grupos estudiados. Por el lado de los latinoamericanos se conoce que es una sociedad predominantemente católica, con una expresividad efusiva al demostrar afecto: abrazos, besos, cariños; en ella tanto hombres como mujeres mantienen códigos de vestimentas variados y sin restricciones; el consumo de todo tipo de productos alimentos y bebidas sin ningún tipo de impedimento; en los espacios laborales es cada vez más común ver que hombres y mujeres desarrollan todo tipo de actividad, sin restricción por temas de género; y del otro lado, en el escenario de la sociedad árabe predomina la religión islámica; restricciones sociales al momento de expresar afectos en espacios públicos; una sociedad donde mujeres y hombres tienen definidos sus códigos de vestimenta, así como las áreas laborales en las cuales desempeñarse, donde el consumo de carne de puerco así como de alcohol está prohibido por cuestiones religiosas. Así se puede citar un sinnúmero de ejemplos de las diferencias entre ambos grupos sociales, pero la pregunta que resulta interesante responder es cómo interactúan ambos grupos en un escenario marcado por los contrastes que se hacen presente en las diversas escalas de interacción.

#### **4.1 Dubái como nuevo destino de la migración internacional**

Para iniciar este apartado y dar una introducción a lo que acontece con la situación de la migración en la región, se revisan los aportes de Jureidini (2014,) quien explica que durante el periodo que abarca de 1975 a 1985, ingresaron cerca de cuatro millones de trabajadores especializados y no especializados a los países miembros del CCG (Arabia Saudita, Bahrein, EAU,

Qatar, Kuwait y Omán). Donde la nacionalidad de origen de los inmigrantes en su mayoría eran provenientes de Egipto, Jordania, Líbano, Palestina, Sudán y Yemen, del mismo modo que de India y Pakistán. El ingreso de dichas poblaciones a la región provocó que se duplicara la población de dichos países, en especial las de Arabia Saudita y Kuwait. Otro dato relevante, que da a conocer el informe que presenta el autor, es que la introducción de inmigrantes provenientes de regiones asiáticas en parte fue porque ellos recibían salarios más bajos, aunado a la idea de que la diversificación de nacionalidades contribuiría a disolver una posible invasión política de árabes de otras zonas (en particular, yemenitas, palestinos y egipcios). De esa forma, la introducción de migrantes originarios de las regiones del este y oeste asiático tuvo motivos políticos y económicos.

Para el caso específico de lo que acontece en Dubái se incluye los datos mencionados por la directora de marketing de Aetna International Caroline Pain, a la agencia de Gulf News donde narra que

"Hace treinta años, Dubái tuvo que trabajar duro para atraer experiencia y habilidades. Hoy, a través de la visión y liderazgo increíble, Dubái es como ningún otro lugar del mundo y es visto por muchos demandantes de empleo en el extranjero como un lugar que ofrece grandes oportunidades de desarrollar carrera profesional en una amplia gama de sectores" (publicado en Gulfnews. el 29 de julio de 2015)

En dichos términos, explicó que el principal motivo que lleva a las personas a seleccionar a Dubái como un destino para la búsqueda de empleo fue resultado del ambiente seguro, así como las oportunidades de empleo y el estilo de vida internacional que ofrece la ciudad y el país en sí.

Con base en lo anterior se tuvo un punto de partida para iniciar el análisis, tomando como referencia las primeras cinco preguntas del cuestionario: ¿qué motivos lo llevaron a emigrar a Dubái?; ¿por qué escogió una ciudad árabe como destino?; ¿cómo consiguió trabajo en Dubái?; ¿qué cualidades y capacidades deben poseer las personas que desean emigrar a Dubái?; y ¿de qué regiones del mundo son originario los inmigrantes que conoció en Dubái?; con las respuestas

obtenidas se buscó completar el primer objetivo de la investigación: identificar las motivaciones o causas que han dado origen a la migración latinoamericana hacia Dubái. Parte de las respuestas emitidas en este primer momento fueron:

*Noelia:* Fue una oportunidad inesperada pero bien recibida, nunca había pensado en trabajar en un lugar tan lejano como Dubái. Pero cuando estaba realizando mis estudios en la universidad [Administración de Empresas en la Universidad Nacional de Asunción], nos invitaron a una charla, donde los presentadores llevaron información y cuestionarios para todos aquellos que deseaban aplicar para un trabajo de dos años en la compañía Emirates Airline. La oferta implicaba capacitación pagada para luego trabajar como sobrecargo en dicha aerolínea. El único requisito que nos exigían era tener dominio del inglés. Así que quise aprovechar la oportunidad y así fue como obtuve el trabajo que me llevo a Dubái por dos años.

*Lorena:* Emirates Airline reclutaba personal aéreo y realizaron entrevista en Caracas a la que [postule y] fui elegida. Fue una oportunidad inesperada pero bien recibida

*Gerald:* Llevo tres años aquí en Dubái, yo trabajaba en Lima en la misma empresa, una empresa logística alemana, que hizo un traslado interno por un tema de reingeniería. Yo estoy enfocado en el área de finanzas, y ahora estoy a cargo de las oficinas de finanzas de medio oriente

*Carlos:* Me he instalado aquí casi sin tener la intención de hacerlo, es decir no lo planeé ni nada de eso; mi esposa es música y estuvo un tiempo tocando aquí con una banda antes de conocernos y poco después de casarnos obtuvo un contrato para tocar de nuevo por una breve temporada y luego un nuevo contrato ya no tocando sino enseñando, así que resolví venir y buscar también un trabajo que sin ser extraordinario, si nos permite vivir tranquilos y ejercer nuestras profesiones.

*Leticia:* Mi esposo es piloto y le ofrecían una buena oportunidad laboral, por lo que luego de evaluarlo decidimos emprender este nuevo proyecto familiar.

*Elías:* Lo principal fue el sueldo y todo es dependiendo de los puestos, suelen ser a veces superiores a los de muchos países como EE.UU, Canadá, Europa o Australia. Cuantos más altos son los puestos, superiores son las remuneraciones a recibir. Además, por el deseo de trabajar en mi profesión y la oportunidad de conocer otros lugares del mundo y claro el salario y las prestaciones que se ofrece en este país. Además no existen tantos impuestos como en Ecuador. Aquí me alcanza para ayudar económicamente a mi familia, solo investigue y aplique mediante el envío de mi currículum a unas empresas, las cosas se fueron dando por sí solas y el trato fue muy amable en todo momento

*Miguel:* Emirates Airlines buscaba personal de cabina en Buenos Aires, y allí me contrataron y me vine a esta ciudad.

*Sarah:* la oportunidad de obtener un mejor salario, ya que en mi ciudad estaba trabajando pero la paga era muy baja y quería un trabajo que me deje más ganancias y así poder mejorar mi calidad de vida. Alguien me había hablado de las ofertas laborales en Dubái, al principio no lo creí, pero busque y si obtuve trabajo.

En las narraciones brindadas por los entrevistados se observa que de las respuestas: tres casos fueron por ofertas laborales de empresas emiratíes que reclutaban trabajadores en países

latinoamericanos (Noelia, Lorena y Miguel); dos fueron resultado de la búsqueda personal de cada uno de ellos, quienes buscaron nuevas oportunidades laborales con mejores opciones salariales (Sarah y Elías); tres por traslado de las empresas donde trabajaban y que por su desempeño han sido invitados a integrarse a la nueva sede, mismas que ellos aceptaron por las prestaciones ofrecidas (Raúl, Kelli y Gerald), en dos de los casos de (Carlos y Leticia) fue porque sus respectivas parejas obtuvieron trabajo en Dubái y decidieron trasladarse con ellas a dicha ciudad.

Aunado a las experiencias anteriores también están las de Santiago, Federico, Claudia y Sergio. Los tres primeros son originarios de Colombia y en el caso de Sergio es de origen mexicano pero ciudadano estadounidense. En cuanto a Santiago su llegada a Dubái fue resultado de una invitación para impartir una charla sobre “cultura y poder en América Latina”, en el curso de Estudios Diplomáticos para postgraduados en la Universidad de Zayed. Para los otros tres la ida obedeció a invitaciones que recibieron para incorporarse a las universidades tanto locales como extranjeras que se encuentran instaladas en Dubái y en los demás emiratos.

Sobre la presencia de Universidades extranjeras en Dubái, Claudia, una profesional independiente que proveniente de la rama literaria y radica en Dubái desde hace más de tres años impartiendo clases de literatura en el campus de la NYU (New York University), explica que en el tiempo que lleva viviendo en Dubái ha visto que una de las características que se hacen presentes dentro de los emiratos es el aumento de la presencia de renombradas universidades de otras regiones del mundo, que han abierto sedes principalmente en Dubái o Abu Dabi, entre ellas menciona la presencia de las universidades de Harvard, Stanford, e incluso el de La Sorbona, misma que abrió un campus para educación en francés en la capital del país, Abu Dabi.

Sobre el mismo tema cabe incluir la experiencia de Federico, quien vive y trabaja en la ciudad desde el 2004; él se encuentra acompañado de su esposa e hijos y se desempeña como profesor asociado en el Departamento de Estudios Sociales de la Universidad Zayed. Desde su experiencia en el campo académico revela que “la universidad hace todo lo que está a su alcance para ser competitiva y de alta calidad internacional, importando profesores de todo el mundo” en su forma de ver, el gobierno emiratí ha decidido invertir en la construcción y desarrollo del conocimiento, para lo cual acude al apoyo de intelectuales y especialistas de otras regiones del mundo.

Según los aportes de Santiago, quien se desempeña como escritor, filólogo, diplomático, columnista, corresponsal y periodista colombiano, con 51 años de edad, quien luego de visitar Dubái, por una invitación de la Universidad de Zayed, y por el otro lado de Federico, ellos aseguran que las condiciones ofrecidas por las universidades o, en su caso, las empresas situadas en ciudades como Dubái y Abu Dabi, deben considerarse como de ficción al momento de intentar comparar las ofertas laborales que pudiesen ofrecer universidades latinoamericanas. Con base en la experiencia laboral de Federico, narra que entre las ventajas de trabajar como académico en las ciudades de los emiratos destacan los sueldos más elevados, las residencias pagadas por la misma universidad y ubicadas en los mejores barrios, cero impuestos ya que nadie paga impuestos dentro de EAU. Las ofertas también incluyen billetes de avión una vez al año para toda la familia al país de origen, considerando las ofertas mencionadas resulta atractivo para quien recibe ese tipo de ofrecimientos. Cabe resaltar que las ofertas laborales varían según el puesto que se oferta, así como de la empresa contratante.

Otro detalle importante de mencionar es que para el caso de las familias o parejas que aceptan trasladar su residencia a Dubái, estas reciben prestaciones especiales, un ejemplo es la denominada “estatus familiar o *housing allowance*” es decir, un plus en el sueldo para cubrir el alquiler de la casa o departamento. Cuando la empresa proporciona vivienda, también incluyen gastos de electricidad y agua. Dichos incentivos varían según la empresa contratante y son destinados para el caso de puestos intermedios como gerencias y áreas ejecutivas. En lo referente a las vacaciones, está estipulado que puede llegar a ser 54 días por año, esta puede variar según cada empresa. Además, existen contratos donde se incluyen gastos médicos y un boleto ida y vuelta por año o cada dos años. Según sea el nivel a desempeñar, los boletos de avión pueden incluir a los integrantes de la familia que acompañan al que fue contratado.

Sobre los beneficios ofrecidos por el gobierno del país, se tiene la narración de Carlos, quien se trasladó a Dubái sin haberlo considerado ni buscado, pues en su caso el motivo que lo llevó a cambiar de residencia fue el trabajo conseguido por su esposa como profesional del campo de la música, razón por la cual el decidió acompañarla y buscar trabajo en el área de diseño industrial. Ambos forman una pareja de jóvenes profesionales sin hijos y que radican allí desde el 2012. Con base en sus experiencias Carlos narra que

En principio es necesario tener una visa de turista, que no es difícil de conseguir; basta con comprarla en una agencia de viajes. Después ya estando aquí, es necesario visitar empresas y buscar oportunidades; puede ser a través de las páginas web de las compañías o por clasificados en internet. Normalmente los contratos son por dos años y las compañías brindan a los extranjeros (que somos la mayoría) el alojamiento, un tiquete de ida y vuelta al país de origen cada uno o dos años y otros beneficios, así que aunque a veces los salarios no sean muy altos hay ventajas. Cuando la empresa no proporciona el alojamiento (esto depende de la compañía y de la posición del trabajador) se puede rentar un apartamento por un año para lo cual se requiere tener dos o tres cheques y una cantidad en efectivo o en otro cheque que es el 20% del valor del contrato a manera de depósito.

En cuanto a las ofertas laborales ofrecidas para trabajar en Dubái, en los anexos 11 y 12 se presenta una lista de los tipos de propuestas ofrecidas en los blogs y páginas dedicadas al

reclutamiento, de trabajadores calificados. En cuanto al tema salarial, la misma varía según sea el puesto ofertado, por ejemplo los trabajos enfocados al sector salud los salarios se sitúan por encima de la media europea, un profesional o especialista del área puede llegar a obtener ingresos que oscilan entre los 12.000 a 18.000 dólares mensuales; para el caso de técnicos y auxiliares entre 6.000 a 10.000 dólares; en ambos casos no se incluyen extras. Y no se debe olvidar que todos los salarios son libres de impuestos.

Para el caso específico del área médica se establece que los grados académicos no requieren homologación, solo una licencia que los habilita en su profesión. En cuanto al idioma que se utiliza para el desempeño laboral se exige el nivel B1 del inglés, y si no cuentan con dicho nivel, la misma empresa puede llegar a brindar una capacitación de 300 horas para obtenerlo. Para todo aquel que inicie sus labores se incluye una inducción que abarca los primeros dos meses, pero con el sueldo pagado, la intención de la inducción es brindar conocimiento del área donde cada profesional ejercerá sus funciones. Para el caso específico de las clínicas que contratan extranjeros, ellas cuentan con políglotas ya que se registra personal proveniente de más de cincuenta y cuatro países especialmente provenientes de Norteamérica, Europa, Latinoamérica y Asia.

Aquí es donde cabe responder a la pregunta de ¿qué actividad desempeñan los migrantes latinoamericanos en Dubái? En el cuadro 1 (pág. 33) del primer capítulo gracias a los aportes de Froilan T. Malit Jr., y Ali Al Youha (2013) se observó que los EAU y en específico Dubái, resulta atractivo para sectores del petróleo, educación, finanzas e inversión; donde se daba presencia de migración semi-calificada y altamente calificada; provenientes de Asia, Medio Oriente y norte de África para el primer caso, y de Reino Unido, EE.UU., Australia, Canadá, Europa Occidental para

el segundo. Sin embargo para el caso de los migrantes latinoamericanos quedaba la pregunta abierta, ¿a qué grupos pertenecen ellos?

Tras haber analizado los resultados de las entrevistas, cuestionarios, notas de revistas y blogs, se identificó que, con base en los casos aquí incluidos, la migración latinoamericana se posiciona en el grupo de los altamente calificados. Esto debido a que tanto las respuestas de los entrevistados como las narraciones de la revista Nexos, Santiago, Federico, Claudia y Sergio cumplen con el requisito de la formación académica. Aunado a ello, se encuentra que una de las especificaciones establecida por las empresas reclutadoras es la formación profesional, entiéndase ésta como preparación académica universitaria y experiencia laboral. Así como de conocimiento básico del idioma inglés. Sin embargo, esta realidad podría estar alejada de la migración proveniente de otras regiones; pero, no se profundizó en ello ya que no formó parte de los objetivos del trabajo.

El hecho que las reclutadoras, así como las empresas que deciden contratar migrantes latinoamericanos, establezcan como requisito prioritario la formación académica para establecer contratos, entablar ofertas o que se postulen a un puesto laboral para dicha ciudad o país contribuye a categorizar que la migración proveniente de países de América se sitúa dentro de la llamada migración de alto nivel. Dicha realidad es posible considerarla como un resultado de la propia exigencia de mano de obra calificada y que, a falta de los recursos profesionales y por la necesidad de ampliar el mercado laboral, han establecido dicho perfil para los migrantes oriundos de países latinoamericanos. Lo anterior debido a que dicho perfil no aplica en todos los casos, un ejemplo de ello se observa en el caso de la migración proveniente de países del subcontinente indio, pues los trabajos que ellos ejercen están dirigidos al sector de la construcción y la mano de obra, en el caso

de dichos migrantes el grado de estudio no forma parte de los requisitos de contratación. Dichos datos se confirman al observar los resultados presentados por Froilan T. Malit Jr., Ali Al Youha (2013), quienes afirman que los trabajadores migrantes poco cualificados que están presentes en Dubái y en los EAU son los originarios de India, Bangladesh y Pakistán, principalmente.

En alusión a la profesión y el campo laboral que ejercen los entrevistados que contribuyeron en la investigación destaca que cuatro de ellos son del área de administración de empresas y finanzas (Lorena, Noelia, Gerald y Raúl); tres del área académica como profesores universitarios (Federico, Claudia y Sergio); dos del área de diseño e ingeniería industrial (Kelli y Carlos), dos en el área del derecho y diplomacia (Leticia y Santiago), y uno de cada uno en los sectores de salud (Elías), aviación (Miguel), y gastronomía (Sarah).

Según la página <https://www.learn4good.com/> las áreas más populares para los empleos ofertados en Dubái y Abu Dabi son aquellas enfocadas en: Administración, Belleza/Cosmética, Medicina, Educación, Enfermería/Enfermera, Enseñanza/Profesor, Gerencia/Dirección, Hoteles, Ingeniería, Restaurant/Gastronomía, Servicios Médicos, Tecnología de Información, Ventas, Odontología. Dichas áreas están estrechamente vinculadas con el perfil de los que han colaborado en la investigación.

#### **4.2. Dubái como receptora de migrantes latinoamericanos**

Para conocer más de la experiencia migratoria de los latinoamericanos en Dubái, así como de las ventajas que la misma representa, tanto para los migrantes como para la ciudad fueron incluidas las preguntas seis a la doce (¿cómo fue la experiencia en este nuevo país?; ¿cuáles son las principales actividades laborales que desempeñan los latinoamericanos en Dubái?; ¿existen

diferencias entre el tipo de trabajo que realizan mujeres y hombres?; ¿se encuentran satisfechos con su experiencia?; ¿si consideraban a la ciudad como buen lugar para trabajar?; ¿si recomendarían a alguien más ese destino?; y ¿si consideraban a Dubái como buen lugar para vivir?), los resultados a esas preguntas dieron las siguientes narraciones:

*Noelia:* en mi caso no pude conocer mucho, ya que por mi trabajo, pasaba la mayor parte del tiempo fuera del país.

*Raúl:* definitivamente cuesta adaptarse a un entorno bastante multinacional, a veces hace que resulte un poco complicado, pero bueno estamos, este, superándolas en cierta manera, adoptándonos a los aspectos culturales, y tal como también lo menciono, pues definitivamente es una ciudad muy segura, el entorno es muy dinámico, y bueno definitivamente es un gran reto y ha sido una muy buena oportunidad para desarrollar los negocios y la personalidad.

*Carlos:* Lo que más me gusta de la ciudad es que es muy segura, se puede caminar por cualquier calle a cualquier hora del día o de la noche cuando el calor lo permite, claro está. Si se escuchan casos de hurtos y cosas así pero en comparación con nuestras ciudades, la diferencia es enorme. Algo a lo que no logro acostumbrarme y que no me gusta es el diseño de las vías particularmente en Dubái, hay que conocer las rutas o usar GPS porque perderse una salida de la autopista para ir a algún sitio puede implicar un paseo de varios kilómetros para encontrar la ruta de nuevo.

*Leticia:* Una de las ventajas y por lo que la mayoría de profesionales llega a Dubái es el poder contar con un trabajo estable, que viene acompañado de un favorable salario y un buen paquete de beneficios familiares. Otro elemento positivo es la seguridad ciudadana, el poder vivir relativamente tranquilos y sin los fantasmas de la criminalidad merodeando nuestro entorno. Uno puede dejar la casa abierta, el auto encendido o con las llaves, la cartera a la vista, hacer transacciones bancarias sin prevenciones, tener dinero sin miedo a ser asaltado, pararse en un semáforo sin temores y vivir en una ciudad dónde no se ven borrachos por las calles o entre los jóvenes, puesto que el consumo de bebidas alcohólicas es muy controlado. Todo esto es muy valioso, sobre todo cuando uno viene de países en los que convivimos con elevados y estresantes grados de inseguridad.

*Elías:* Lo importante, es llegar con la mente abierta, pues tendrás que adaptarte a un clima extremo al aire libre, sobretodo en el verano con altísimas temperaturas. Gracias a la tecnología impuesta allá en medio del desierto casi todas las edificaciones gozan de un buen aire acondicionado, también podrás disfrutar de majestuosas playas y obras maestras de ingeniería. La presencia de muchos extranjeros, que incluso superan a la población local siendo el 85%, genera un escenario cosmopolita en pleno desierto.

De lo expuesto por cada uno de ellos se rescata el tema de la seguridad que brinda la ciudad, en especial al hacer comparación con el lugar de origen, así lo mencionan Carlos, Raúl y Leticia. Otros aspectos que se resaltan, ha sido el tema de la adaptación: al clima extremo, a la multiplicidad de nacionalidades y, por ende, a la diversidad de culturas e idiomas, así también a las vías para el

transporte en carretera, sin embargo, los mismos entrevistados afirman que dichas experiencias son parte del reto que se debe afrontar para vivir en dicha ciudad. Así también, se debe mencionar que los avances tecnológicos, los bajos costos del combustible, apoyos para el pago de vivienda, los boletos de avión para realizar una visita por año al país de origen con toda la familia son otras de las ventajas que forman parte de las experiencias de aquellos que migran hacia Dubái. Para que lo anterior sea realidad y no encontrarse con sorpresas desagradables, los mismos residentes afirman que cada interesado debe tener bien claro los puntos de su contrato antes de iniciar su traslado hacia Dubái. Lo anterior se refuerza con lo expuesto por Lorena, quien originalmente fue reclutada para trabajar como azafata en la compañía *Emirate Airline*, empresa donde se desempeñó por dos años, para luego regresar a su natal Venezuela. Sin embargo, como gestora y organizadora de negocios, y luego de haber obtenido buenos contactos con empresas y de conocer más a detalle las normas y las reglas de la sociedad emiratí, decidió regresar a Dubái para establecerse y trabajar como organizadora de eventos; trabajo con el cual ha logrado su permanencia en Dubái por más de doce años. Ella expresa que

Si [uno] viene con trabajo ya identificado de antemano, si vale la pena. Dubái es una ciudad costosa, es preferible venir preparado. De lo contrario se puede pasar muchas adversidades. [...] las personas que desean emigrar a dicha región, referiblemente [debieran ser] profesionales, que tengan carreras académicas y que vengan con alguna oferta de trabajo. Si quieren venir en cuestión de cualidades, deben ser personas extremadamente *workaholics*. El ritmo de vida es muy alto por la demanda existente del mercado.

Al hablar de las experiencias laborales en Dubái, otro de los puntos importantes que se consideró fue lo relacionado con las políticas migratorias establecidas por los EAU. Sin embargo, para hacer mención del tema es oportuno traer a escena la situación de la migración que se presenta

en los países del CCG. Sobre el tema, el profesor Ray Jureidini, en su publicación de 2004 titulada “Inmigración laboral en Medio Oriente”<sup>29</sup> explica que:

[I]a historia de la inmigración hacia el Medio Oriente árabe obedece a motivos laborales y, por lo tanto, no se puede hablar realmente de inmigración. Se trata de personas que emigran por períodos contractuales prefijados y no para establecerse en otro lado. Desde el descubrimiento de petróleo en los países del Golfo ha habido una gran demanda de trabajadores especializados y no especializados [...], así como para modernizar la infraestructura y la economía en general, a fin de construir ciudades globalizadas como Dubái, en EAU. Sin embargo, todos los países de Medio Oriente se han mostrado firmemente decididos a mantener el control sobre la exclusividad étnica de la ciudadanía y los derechos de sus habitantes. El flujo masivo de trabajadores inmigrantes que ingresaron a los países del Golfo desde que se disparó el precio del petróleo, en los años 70, [...], constituyen una de las principales sagas migratorias de la segunda mitad del siglo XX (Jureidini, 2004, párr. 2).

Para el caso de las políticas establecidas por los EAU y, en su caso, Dubái, el profesor Francisco Moreno, del Instituto Juan de Mariana, ha escrito en el 2014, que EAU ha dado un número muy considerable de inmigrantes mediante la introducción de programas públicos de trabajo temporal (Kafala Sponsorship System).<sup>30</sup> La mayoría de los inmigrantes viven en ciudades principales como Dubai, Abu Dhabi o Sharjah. Son trabajadores tanto de poca como de alta cualificación. Moreno resalta que “el país es un gran señuelo que sigue atrayendo cada año de forma creciente a los extranjeros por las interesantes ofertas de trabajo que existen allí” (Moreno, 2014 parr. 4).

Moreno también afirma que EAU se ha convertido en un país extremadamente abierto para asuntos migratorios. Hecho que ha llevado a una inmigración numerosa procedente de todas partes del mundo. Resultado de ello es que los emiratíes nativos han llegado ser minoría dentro de su

---

<sup>29</sup> El texto del profesor Jureidini fue elaborado con base en dos publicaciones del autor: “Middle East Guestworkers”, en: Matthew Gibney y Randall Hansen (eds.), *Global Migration in the 20th Century: An Encyclopedia* (Oxford: ABC-CLIO); y “Temporary Contract Labour and Xenophobic Practices in the Middle East”, en: *Boletín del Instituto de Investigación para el Desarrollo Social de la ONU*, Otoño/Invierno 2002, número 25.

<sup>30</sup> La mayor eficiencia del sistema de patrocinio para extranjeros es que el permiso de residencia del inmigrante queda ligado por completo al patrocinador o empleador, por lo que se limita totalmente la movilidad del trabajador y su poder de negociación; asimismo este sistema incita al trabajador extranjero a pasarse a la clandestinidad si toma la decisión de fugarse de su empleador o en caso de sufrir abusos por otro empleador.

propio país. Según datos del censo del 2013, de los 9,2 millones de habitantes registrados, los nacionales representan sólo el 15% de la población (1,4 millones de emiratíes) frente a los extranjeros que suponen el 85% de la población restante (7,8 millones). Esto sin contar con la inmigración indocumentada, por lo que Moreno establece que la proporción que se da dentro de los emiratos podría ser de seis inmigrantes aproximadamente por cada emiratí.

Con base en las experiencias narradas por los colaboradores y en las ofertas laborales disponibles, tanto en redes sociales como en empresas reclutadoras, se establece que éstas pueden llegar a representar riesgos para la población migrante, esto se observó en los últimos tiempos a consecuencia del incremento de la demanda laboral hacia Dubái. Una realidad que generó el surgimiento de empresas fantasmas dedicadas a recaudar ingresos por concepto de recepción de currículos de aquellos migrantes que deseaban acceder a la bolsa de trabajo de las empresas ubicadas, tanto en la ciudad de Dubái como en todo EAU. Las ofertas iban desde prestaciones para pagos de colegiaturas de los hijos, alojamiento en viviendas amuebladas y con gastos ya incluidos dentro de las zonas más prestigiadas de la ciudad, así como los atractivos salarios que no incluyen descuento de impuestos. Ofertas en las cuales no se mencionaba que los horarios laborales podían ir entre las ocho y doce horas diarias, que los alojamientos no siempre son individuales sino compartidos con otros migrantes, del mismo modo que las zonas para migrantes están ubicadas en determinados espacios y donde el migrante no tiene la posibilidad de escoger.

Una restricción que vale la pena destacar es el de la restricción que forman parte del denominado programa Kafala, que supeditan a los empleados a un único empleador, mismo que como ya se mencionó en caso de que el trabajador desee renunciar debe extenderle una carta de liberación, sin la cual no podrá aspirar a otro empleo. Una forma en la que los contratados quedan

supeditados a las decisiones e intereses del contratante. Ante este tipo de hechos el mismo Jureidini (2004), menciona que en los últimos años, el gobierno de los EAU ha reformado sustancialmente sus leyes para hacer frente a las preocupaciones de los que condenan el sistema Kafala por exponer a los trabajadores inmigrantes, especialmente las trabajadoras domésticas, a las prácticas abusivas.

En temas relacionados a DD.HH. representantes de las organizaciones de inmigrantes sostienen que las prácticas laborales abusivas han persistido con tasas alarmantes, en gran parte debido a la mala ejecución del programa. Además, el sistema Kafala ha planteado desafíos internos para los políticos emiratíes, quienes deben controlar efectivamente los costos del programa.

Por lo antes expuesto se decidió incluir parte de las recomendaciones que comparte Pérez (2010) en la página reportera de “Guardia”, donde menciona que todo aquel que desea trabajar en Dubái debe tener presente pasos básicos: en primer término identificar los datos de las empresas en las que uno considere podría ejercer su profesión o donde estén solicitando personal para laborar; en un segundo momento buscar un contacto que pueda orientar mejor sobre la empresa y enviar el currículum vitae. Como tercer paso, si la solicitud de empleo fue aprobada, el departamento de RR.HH. se comunica con el interesado para hacer una o varias entrevistas telefónicas. De allí el siguiente paso, en caso de que la entrevista fuese exitosa, es la recepción de una oferta de trabajo que envía la empresa o, si es necesario, hace llegar al solicitante los pasajes de avión para que continúe el proceso de selección personalmente. Como último paso, en caso de que la oferta fuese aceptada, la empresa tramitará la visa laboral y el interesado podrá empezar a trabajar, como mínimo, en un mes.

También recalca el hecho de que las personas creen que pueden ir de turistas y buscar el trabajo estando allí, sobre eso menciona que es una opción difícil, ya que una visa de turista es sólo

por un mes y la persona tiene que tener un patrocinador, quien deberá hacer un depósito de 2 mil dirhams (544.48 dólares) al Departamento de Migración, dinero que le será devuelto cuando el visitante deje el país. Por último recalca que se debe tener mucho cuidado con las agencias de empleo, ya que no todas son confiables y en ocasiones solo se dedican a sacar provecho de las necesidades de los interesados.

En cuanto a los sectores de los empleos, se establece que los designados como públicos son desempeñados por los nativos y los privados por los extranjeros. Dicha tendencia ha ido en constante aumento por lo cual el gobierno implementó la llamada política de “emiratización”, que consiste en fomentar en sus nacionales el deseo de pasarse al sector privado pues se teme que haya una desconexión entre ambos mundos. Por lo anterior, se impuso a las empresas privadas la obligación de contratar un cupo mínimo de emiratíes en sus respectivas plantillas. También cabe mencionar que las políticas del país son relativamente tolerante con la existencia de trabajadores irregulares en su territorio. Para ello ha lanzado diversos programas de amnistía (2007 o 2012), con la finalidad de facilitar la regularización de trabajadores en situación de irregularidad.

En cuanto a la posibilidad de que un extranjero llegue obtener la ciudadanía emiratí por naturalización, cabe hacer mención que sí existe la posibilidad, aunque los requisitos son más estrictos que en otros países. Según la Ley Federal de EAU, un inmigrante puede solicitar la ciudadanía emiratí después de haber residido en el país durante veinte años de forma ininterrumpida, siempre que no haya sido condenado por ningún delito y pueda hablar con fluidez el árabe.

Sobre temas de políticas migratorias surgieron dos posturas entre los relatos de los entrevistados. En el caso de *Lorena*: menciona que son restrictivas. Sin embargo, permiten que uno

pueda moverse de modo bastante amplio dentro de las leyes que son iguales para todos. Sin embargo para el caso de *Sarah*: afirma que el país no tiene programas para inmigración, y que todos son considerados trabajadores o residentes temporales así vivan allí por cuarenta años y tengan su propio negocio. Ella rescata que para estar seguros laboralmente en Dubái basta con tener un patrocinador (un empleador) que renueve los contratos por periodos de dos o cuatro años y que de esa forma se puede vivir sin problemas.

Para ahondar en temas de obtención de la nacionalidad, dentro de las políticas migratorias emiratíes está establecido que, para el caso de los matrimonios, se puede presentar dos situaciones: primero, si un hombre árabe se casa con una extranjera, el hijo que nazca de dicha unión contará con la nacionalidad árabe, nacionalidad que la esposa nunca podrá obtener. Sin embargo, si una mujer árabe se casa con un extranjero el hijo de dicha unión, no podrá obtener la nacionalidad de la madre, solo tendrá la nacionalidad del padre, sin tener siquiera la posibilidad de acceder a la nacionalidad de la madre.

Con lo anterior se puede establecer dos interpretaciones claras, que las políticas son más restrictivas hacia las mujeres, y que dichas medidas son estrategias para evitar el incremento de extranjeros naturalizados. También cabe resaltar que si un emiratí se une en matrimonio con una mujer de otra nacionalidad y tiene la intención de naturalizarla, un requisito para ello es que el hombre renuncie a los beneficios que su gobierno ofrece a sus ciudadanos. Medida que ha impedido que los emiratíes naturalicen a mujeres de otras nacionalidades. Un claro ejemplo de políticas migratorias restrictivas y de protección de sus connacionales.

Con las características antes mencionadas, se visualizó que la migración de mano de obra de los migrantes latinoamericanos hacia Dubái puede presentarse como una realidad dicotómica,

esto debido a que la misma puede ser sinónimo de ventajosos contratos laborales dentro de reconocidas empresas situadas dentro de los emiratos, así también puede llegar a representar un riesgo ante la posibilidad de caer en manos de empresas fraudulentas que se dedican a lucrar con base en engaños y promesas incumplibles a todos aquellos que se encuentran en búsqueda de mejoras laborales. En ese sentido se logró cumplir con el segundo objetivo de la investigación, que consistía en examinar y determinar cuáles son características que han contribuido para convertir a Dubái en un espacio para la recepción de migrantes de origen latinoamericano.

#### **4.3. La interacción entre latinoamericanos y árabes**

Para dar lugar al tercer objetivo de la investigación, analizar las características que contribuyeron en definir la interacción entre latinoamericanos y árabes, se incluyeron las preguntas trece a la dieciocho (¿cuál ha sido el trato y la relación de los emiratíes hacia los migrantes latinoamericanos?; ¿qué ha sido lo más difícil durante la experiencia en Dubái?; ¿si considerarían la posibilidad de quedaría a vivir de forma definitiva en Dubái?, del mismo modo ¿cómo describirían la cultura que define a los emiratíes?; ¿qué opinión tenían de las políticas establecidas por el país, para los temas laborales sociales y culturales? por último aparte de las actividades laborales ¿Cómo es la vida cotidiana de un inmigrante latinoamericano que reside en Dubái? En lo social, cultural, económico).

En la dinámica de las narraciones emitidas por los colaboradores sobre las preguntas de esta sección, se logró identificar las diferencias culturales y sociales más sobresalientes que los migrantes han construido en base a sus experiencias migratorias. El primer punto que resaltó en cuanto a los migrantes presentes en la ciudad fue la multiplicidad de las nacionalidades que en ella se puede encontrar. Los entrevistados han descrito a Dubái como un escenario multicultural, porque

allí interactúan personas originarias de diferentes latitudes del mundo. En términos de Huntington (1997), dicho contexto sería un ejemplo más del denominado choque de las civilizaciones, misma que representa el tema central de su conocida obra, titulada con el mismo nombre. En ella el autor explica que dicho choque contribuye en la construcción de sus identidades, para lo cual parten de la comparación con aquello que no son, dicha acción recibe el nombre de otredad;<sup>31</sup> de tal forma que, con el aumento de las redes de comunicación, turismo, comercio y los viajes intercontinentales con mayores facilidades, se genera como resultado la multiplicación de interacción entre civilizaciones distantes en geografía y contrastantes en prácticas, usos e ideologías. Dicha noción planteada por Huntington (1997) formó parte de los resultados que se emitieron en los relatos de los entrevistados. Los más relevantes son las que se incluyen a continuación:

*Leticia:* la población de Dubái está formada por gente de todas partes del mundo, que al igual que nosotros llegaron por razones laborales. Uno aprende a convivir con diferentes culturas, conoces personas de países inimaginables, por lo que tienes que ser abierto, flexible y respetuoso a las costumbres diferentes a las nuestras. Por lo general, las personas son muy colaboradoras, somos una comunidad de extranjeros muy grande, que uno aprende a desarrollar un alto grado de empatía, ya que a todos nos toca llegar, empezar de cero, sin amigos, lejos de tu país, de tu familia y a todos nos toca vivir y pasar por las mismas dificultades que tiene el proceso de instalación de un nuevo hogar

*Elías:* La mayoría de los habitantes aquí son extranjeros procedentes de Irán, India, Pakistán, Francia, Gran Bretaña, Filipinas, USA, Latinoamérica (Colombianos, Venezolanos, Cubanos, Peruanos, Ecuatorianos, Argentinos, Chilenos, Bolivianos etc.) y gran parte de centro y Norteamérica incluido España etc. Es tan grande la presencia de extranjeros, que se afirma que sólo existe un 15% de habitantes oriundos de Dubái y el 85% personal extranjero

Sobre el mismo tema cabe hacer mención del aporte de Santiago, quien narra parte de su experiencia al llegar al país y en coincidencia con los aportes de Leticia y Elías comenta:

Lo que pasa y esto es lo más sorprendente es que 84% de los habitantes de EAU son extranjeros. Por cada persona nacida en este millonario e inhóspito arenal hay cinco inmigrantes. En el fondo es un razonable porcentaje per cápita de trabajadores y empleados, de personas que vienen a servir a los adinerados emiratíes. Esto comienza a ser visible desde el aeropuerto: filipinos y en general asiáticos del sudeste, vestidos con notorios uniformes, llevan y traen a la gente con gran ceremonia; también indostánicos, de la India o

---

<sup>31</sup> Dicho término es utilizado en el campo de la filosofía, la sociología y antropología, y en simples palabras consiste en el reconocimiento del otro como un individuo diferente, que no forma parte de la comunidad propia.

Bangladesh o Pakistán, incluso de Sri Lanka. Los únicos emiratíes que veo son los policías de frontera que sellan los pasaportes con un supremo gesto de desidia, envueltos en sus túnicas blancas, impolutas. En lugar del turbante llevan una chalina también blanca (*keffiyeh*) con aro negro que debía servir para protegerse de la arena levantada por el viento, algo que parece muy lejano en este escenario. Acostumbrado a la estética prusiana de los uniformes occidentales, me quedo mirando a los guardias y policías de túnica, y pienso, ¿dónde llevan la pistola?

En las tres narraciones sobresale el tema de la diversidad de nacionalidades que conforman el país y, en específico, la ciudad de Dubái. Leticia resalta el tema de la diversidad de culturas que existen en la ciudad y que uno puede conocer a personas de países inimaginables debido a la gran presencia de comunidades extranjeras; en el caso de Elías y Santiago coinciden al mencionar la presencia de países de regiones del sudeste asiático, parte de Europa, Norteamérica, así como indios, paquistaníes y gran presencia de países latinoamericanos.

Entre lo más contrastante con referencia a los temas culturales, sociales y por ende religioso han destacado lo expresado por

*Claudia:* Es muy difícil hacer amigos locales, casi imposible. Yo tengo unas amigas, pero primero fueron estudiantes mías y así nos pudimos conectar. De hecho conecté con toda una familia y por eso me tratan como me trataría [...] en Medellín. Se mueren con mi hija y nos invitan a comer, le mandan regalos a mi mamá cuando voy a Colombia, en fin, una hospitalidad muy generosa, muy similar a la nuestra. Para mí ha sido un gran regalo. Ah, pero eso sí, los encuentros son segregados, sólo entre mujeres”. Hay mucha riqueza, pero también mucha pobreza, y eso es lo más difícil

*Sergio:* Hay una discreta vida cultural en Dubái, pero uno debe saber encontrarla

*Miguel:* Hacer amigos no es menos fácil que en otra parte del mundo, es cuestión de tener algún asunto de que hablar y de querer compartir, en mi caso por ejemplo, ellos asumen que por ser latino soy un experto bailarín de salsa y un futbolista consumado y aunque no es verdad, yo me he valido de eso para ganar popularidad y para tener tema de conversación.

*Elías:* Tenía la idea de que todo es artificial, que la grama en las calles y las palmeras son de plástico y que no les importa la naturaleza y me sorprendí gratamente al ver que al menos la administración pública se preocupa por cuidar su ecosistema, aunque la gente del común en general es muy inconsciente en ese sentido.

*Gerald:* Lo más difícil fue adaptarse a la cultura local, porque Dubái es habitado principalmente por extranjeros.

*Leticia:* Al principio pensé que todos los locales y los árabes eran demasiado serios y torpes con los extranjeros. Sin embargo, luego uno ve que hay árabes, tanto mujeres como hombres que son amables y tienen empatía con uno.

*Raúl:* A veces resulta complicado moverse en un entorno bastante multinacional

*Carlos:* Dificultades hay bastantes pero creo que la principal es el idioma: El idioma más común es el árabe obviamente y los idiomas del subcontinente indio debido a que la mayoría de los habitantes son inmigrantes de allá. El inglés es el elemento común para todos aunque cada uno tiene su propia versión; hay inglés, inglés africano, inglés árabe, inglés filipino, Hinglish....etc. Otra dificultad es la comida: casi todo es picante y ultra sazonado pero uno se termina acostumbrando con el tiempo. Indudablemente otra dificultad que hay que mencionar es el clima; en las temporadas de calor es imposible realizar alguna actividad afuera, pero la ciudad cuenta con una infraestructura de entretenimiento en interiores que ayuda a pasar el tiempo.

Con referencia al tema religioso Claudia, destaca que “es algo que invade la vida cotidiana.

El llamado a rezar se presenta cinco veces al día y el primero es justo al amanecer. Ese canto se escucha en los mercados, en taxis, en todas partes. Si hay un evento con música, por ejemplo un concierto, se silencia durante el llamado al rezo. Así esté tocando el propio Mozart. Las clases en la universidad se paran para que los estudiantes vayan a rezar”.

Un tema que también obedece a la cuestión religiosa es la que menciona Santiago: al afirmar que:

[...] un gran problema en Emiratos, y sobre todo en Dubái, [es su búsqueda de] convertirse en un destino para el arte internacional. Las grandes galerías europeas y norteamericanas deben pasar por la censura los cuadros que traen a las ferias, y como es lógico se abstienen de presentar obras con desnudos o escenas arriesgadas que puedan ser consideradas “degeneradas”. La verdad es que muchas veces las propias galerías se autocensuran para no verse censuradas por el gobierno, y de ese modo no poner en riesgo sus negocios.

Otro elemento que integra la cultura de los emiratíes, es su restricción para el consumo del cerdo y del alcohol. Sergio quien es mexicanoamericano y profesor en la Universidad de Dubái comenta al respecto que: “Se vende en zonas restringidas (y probablemente vigiladas) de los supermercados, con un enorme letrero que advierte: “No muslims”. La prohibición del licor, en cambio, es mucho más llevadera. Hay ventas muy escondidas y sólo para extranjeros, y también algunos bares para su consumo. Aunado al aporte de Sergio, Kelly menciona que “en los temas de las comidas y bebidas, el alcohol está prohibido, son escasos los lugares en donde se puede comprar

alcohol, salvo los Duty Free y muy escasos lugares autorizados, donde se tiene que tener incluso una licencia, para poder acceder a la compra del alcohol”.

Estas narraciones muestran como sus experiencias entran en conflicto con la visión pre-construida que tenían sobre los países de medio oriente; de manera que los migrantes latinoamericanos llegan a un punto de contraste, en específico en temas religiosos, ideológicos y gastronómicos. En sus narraciones resaltan las expresiones de comparación con la cultura latinoamericana, ya que en esta última la religión no establece prohibiciones tan tajantes a sus feligreses y donde cada quien decide aceptar o no parte de las prerrogativas que establece su credo. Además, dentro de las tradiciones gastronómicas latinoamericanos el hecho de consumir alcohol y carne de cerdo se podrían considerar como elementos inherente a la cotidianeidad sociocultural. Con base en dichas particularidades se han logrado ver importantes diferencias al momento de comparar ambas sociedades.

Para ahondar en lo anterior se consideró relevante retomar los aportes de Said (2006), quien en su obra “Orientalismo” analizaba y denunciaba la forma en que los denominados occidentales (europeos y norteamericanos) a lo largo del tiempo habían construido una representación conceptual de los países de Oriente, a través de generaciones de intelectuales, artistas, escritores y orientalistas a través de sus discursos, gracias a los cuales Occidente había construido su imagen algo distorsionada de Oriente. Según el autor, dicha acción fue para marcar las diferencias entre unos y otros; dejando ver por un lado, a un occidente liberal y respetuoso de los derechos individuales y, por el otro, a un oriente conservador y restringido desde lo social, económico, política y cultural. De acuerdo a lo anterior y trayendo a escena las narraciones de los latinoamericanos que han migrado a Dubái, se puede demostrar de forma clara que, en parte, esa

visión pre-construida de las sociedades de países de oriente sigue vigente dentro del marco en el que Occidente es algo y Oriente otro algo; pero también se demuestra que pueden construirse semejanzas que acercan a los migrantes latinoamericanos a esa otredad de los emiratíes, y les permiten compenetrarse con su cultura.

Aunado a los temas de restricción también han sobresalido los sentimientos de nostalgia al estar tan lejos de sus países de origen, así lo comenta Noelia una estudiante universitaria de origen paraguayo, quien llegó a Dubái por medio de reclutamiento de empresas emiratíes en la ciudad de Asunción y quien se desempeñó como azafata durante dos años con la compañía *Fly Emirates* “extrañé la alegría de mi gente, la hospitalidad cotidiana, como el saludo alegre incluso a personas desconocidas, las conversaciones cotidianas”.

En el mismo sentido se encuentra lo expresado por *Leticia*:

[...] lo que más se extraña es la familia y los amigos con los que uno tiene una historia en común, con los que uno creció y/o compartió diferentes etapas de la vida. También, en ocasiones se extraña el sentido de pertenencia, aunque es cierto que los tiempos actuales cada vez nos hacen más ciudadanos del mundo, sin fronteras, aprendiendo a abrir la mente a nuevos conocimientos sociales, culturales y a ser más tolerantes

En cuanto a las actividades que realizan los migrantes latinoamericanos como parte de sus momentos de ocio comentan

*Carlos*: Los fines de semana, es decir los viernes, vamos a la iglesia en la mañana y en la tarde según el clima podemos ir a un mall o a un parque o simplemente al mercado y después a casa a ver una buena película por Internet o escuchar música (tenemos TV pero la mayoría de los canales son árabes, el único en español es TVE que vemos de vez en cuando). Nuestro tiempo libre normalmente es ocupado en visitar amigos o compartir la tarde en un restaurante, ir a cine y en general todas las actividades que los centros comerciales brindan. Me gusta la fotografía así que frecuentemente vamos a la playa, al centro histórico o a los parques a tomar fotos.

*Claudia*: Otras personas disfrutan de cosas que a nosotros [refiriéndose a los latinoamericanos] no nos interesan, y de las que no te puedo documentar: los deportes de mar, el velerismo, los yates, los parques temáticos. Hay también actividades relacionadas con los deportes: la Fórmula 1, campeonatos de tenis, hoteles y clubes de lujo. Además hay spas, fiestas de lujo. El lujo es en sí mismo un atractivo, para muchos”.

*Miguel*: Las actividades más populares en Dubái son: visitar los edificios emblemáticos como Burj Khalifa; el edificio más alto del mundo, los lujosísimos hoteles como Atlantis o Burj Al Arab, la playa, asistir a los conciertos y exposiciones, el Safari en el Desierto, los parques temáticos, el centro histórico de la ciudad y

sus museos, visitar las montañas en Ras Al Khaima, la fórmula uno en Abu Dhabi o practicar y presenciar deportes como el cricket, el fútbol o las carreras de caballos.

En este punto al girar la lente sobre las experiencias de los migrantes en temas relacionados al esparcimiento y el entretenimiento, toma relevancia el factor de control y restricción que forma parte de la cultura árabe emiratí de Dubái. Por una parte, se podría decir que la misma obedece a una estrategia de control sobre la interacción hombre-mujer, nativo-extranjero, creyentes-no creyentes, conservadores-liberales con el doble objetivo de evitar conflictos y fomentar el respeto hacia las diferencias que identifican a cada grupo social. Aunque desde una visión occidental dichas exigencias pueden ser vistas como irrespetuosas, violentas, y carentes de libertades. Sobre ello no queda más decir que, antes de señalar y criticar al otro, se debe partir del hecho que todo individuo y, por ende toda sociedad, está marcada de contrariedades que pueden ir desde lo más mínimo, como la vestimenta, hasta formas más complejas como el gobierno y las creencias. No todo aquello que resulte diferente a uno debe ser sinónimo de negativo.

Otro de los temas que resaltó dentro de los procesos de interacción entre lo árabe y lo latinoamericano fue el papel que fungen las mujeres dentro de la primera nacionalidad. En este apartado se hace mención de las políticas establecidas en el país para el caso de las mujeres, que en gran parte también se aplican a las mujeres que buscan migrar hacia Dubái, o que ya viven ahí en calidad de migrantes. Al preguntar sobre el tema surgieron posturas encontradas ya que Elías tiene una visión más amplia y comprensiva de la situación de la mujer en Dubái, desde su experiencia en el área de la salud y con cuatro años viendo en Dubái, mientras Carlos sabe menos sobre el tema, como profesional del campo industrial y menos tiempo en el país; ambos comentaron que:

*Elías:* Las mujeres en Dubái pueden ir solas, conducir, llevar falda y tener puestos importantes en empresas. Es más, el respeto que se tiene hacia las mujeres aquí es admirable. A nadie se le ocurre, por poner un ejemplo, no ceder el paso al salir de una tienda, lo que si se debe tener en cuenta es al visitar los lugares sagrados por los musulmanes es usar la túnica o aballah.

*Carlos:* He escuchado que es un poco más complicado para las mujeres si son solteras por cuestiones culturales, pero no sé realmente como funciona eso.

Sin embargo, al abordar el mismo tema con las mujeres, se observaron opiniones muy distintas con respecto a los hombres, pero también con respecto a sus campos profesionales. Leticia profesional del derecho y actualmente empleada dentro de la embajada del gobierno peruano, y quien llego a Dubái por medio de un contrato laboral de su esposo; Kelly, una migrante peruana que se desempeña en el sector ingenieril y con más de cinco años viviendo en la ciudad; Lorena, organizadora de eventos sociales y con más de doce años en la ciudad, así como de Claudia quien se desempeña como académica de la New York University en Dubai, todas ellas comparten su postura sobre el tema desde su condición de mujeres y profesionales con estudios universitarios:

*Leticia:* [...] al ser un país musulmán y conservador uno tiene que asimilar las nuevas reglas como ser respetar el código de vestimenta, el saludar sin dar la mano, el de no realizar demostraciones de cariño con el esposo en lugares público, etc. Cuando uno recién llega es difícil el tener que aprender a no hacer contacto visual con las personas, ya que contrariamente a nuestros países acá es mal visto, es sinónimo de coquetería y puede dar lugar a malas interpretaciones. Asimismo, es mal visto buscar conversación con las personas locales y si ellos se dirigen a nosotros es mejor no contestarles, porque si uno empieza a entablar conversación con ellos puede dar pie a que te falten el respeto. Otra cosa desagradable es que como hay tantos trabajadores sin esposas y familia, las mujeres algunas veces llegamos a sentirnos intimidadas con las miradas de algunos de ellos.

*Kelly:* Aha!! Bueno, definitivamente, las costumbres aquí son muy diferentes de Perú, en el aspecto de la vestimenta, la comida, las bebidas. La vestimenta es muy conservadora, para las mujeres, no se puede estar mostrando los hombros ni el cabello, en especial en los lugares considerados sagrados por el islam.

*Lorena:* Resalta en los Emiratos Árabes, el buen trato, consideración y respeto a las mujeres. Muy diferente a lo que sale en los medios de noticias de la región árabe.

*Claudia:* Una de las cosas que más me ha impresionado acá es la ausencia de mujeres en las calles, en los lugares públicos, es un universo mayoritariamente masculino, pues ellas, para salir, deben pedir permiso. Por eso hay taxis de color rosa, que tienen choferes mujer. Una mujer emiratí no se puede subir a un taxi conducido por un hombre.

Entre las posturas expresadas por los hombres y las mujeres se exteriorizan claras diferencias. Elías y Carlos, como narradores del sexo masculino han emitido comentarios más flexibles y menos críticas debido a que sus opiniones son con base en lo que han observado; pero quienes han experimentado la realidad que viven las mujeres dentro de la sociedad árabe han sido Leticia, Lorena, Kelly y Claudia, quienes sí consideran que existe un trato diferenciado por género y mucho menor libertad para ellas. Se puede concluir entonces que, tanto el campo de laboral donde se desempeña cada quien como las cuestiones de género, representan experiencias diferenciadoras para cada uno de los migrantes latinoamericanos; es decir, si bien viven una experiencia común y colectiva como latinoamericanos, también es cierto que experimentan otra individual que marca su visión completa del mundo árabe. Cabe destacar lo expresado por Lorena, quien comentó que lo expresado en las noticias y redes sociales no siempre será reflejo certero de lo que se vive en cada lugar. Las experiencias siempre serán variadas según sea la región, costumbre, ideas y políticas que sean establecidas en cada zona y según sea la persona que las experimenta.

Con base en los datos publicados en la página oficial del Consejo Nacional Federal de EAU<sup>32</sup> (Council, 2007), y el Informe sobre los Emiratos Árabes Unidos (Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación de España, 2006) el papel y la situación que atraviesan las mujeres en el mundo árabe es controvertida. En dichos informes explican que, en el caso particular de las autoridades emiratíes, se ofrece el discurso sobre que la igualdad de la mujer en la sociedad viene establecida desde la constitución.<sup>33</sup> Con base en dicha cita y en el análisis expuesto en ambos

---

<sup>32</sup> Los datos obtenidos de dicha página son traducciones propias

<sup>33</sup> Dicha afirmación se respalda con la cita textual obtenida y traducida de la Constitución de los EAU, donde se expresa de la siguiente forma: "...la ley debe proteger a las mujeres y a los niños, salvaguardar la dignidad de la mujer, preservar su identidad y asegurarles unas condiciones apropiadas para una vida próspera y un trabajo agradable, de acuerdo con su naturaleza de mujeres, esposas y madres...".

informes, se aclara que existen ámbitos en los que la mujer se encuentra integrada, un ejemplo de ello es en la educación universitaria, donde el 70% de los estudiantes son mujeres; sin embargo, en el campo laboral y en los altos puestos de poder no sucede lo mismo. Aunque se menciona que las mujeres representan un 40% de las plazas de funcionarios, pero lograr un puesto de relevancia dentro de la esfera política aún resulta ser algo imposible para ellas. Es así que las mujeres siguen ocupando un lugar secundario, tanto en la vida social como privada en los EAU.

A pesar de lo estipulado en la misma constitución emiratí, donde se hace referencia al papel y la protección de las mujeres, es posible interpretar que la misma no representa un respaldo de que exista igualdad hacia las mujeres, sino más bien demuestra la existencia de una marcada y clara estructura patriarcal, ya que la mujer es considerada como una propiedad del varón, y una persona a la que se debe proteger a través de la tutela del hombre.

Para cerrar esta sección se incluyen las respuestas de los entrevistados a la pregunta: ¿consideran a Dubái como una ciudad idónea para el trabajo así como para radicar en ella en forma permanente? Las respuestas a dicha pregunta fueron:

*Lorena:* Si para trabajar, más no para crear raíces, pues no existe plan de pensiones para extranjeros.

*Kelly:* [...] si uno se llega a acostumbrar a esta seguridad, a este lugar tan limpio, tan ordenado, ¡entonces! de hecho es un bonito lugar para vivir y hacer familia

*Gerald:* [en su caso afirma que por temas de trabajo se quedaría] un par de años más. Dubái es un lugar en que la mayoría de la gente está por periodos, para crecer profesionalmente y después ¡bueno! Se regresan.

*Claudia:* La situación de los trabajadores es complicada, aunque con mucha presión internacional ha ido mejorando lentamente, con el tiempo, pero tiene un problema de base: la mayoría de los trabajadores son hombre solos, y en menor número mujeres solas, entonces no hay familias. La soledad se siente en cada calle. Por otro lado, un extranjero que viene no podrá ser nunca ciudadano, no existe la nacionalización ni siquiera para los hijos de los inmigrantes nacidos en Emiratos, así que son casi apátridas, con muy poca conexión con el país”

*Leticia:* si se viaja con familia, algo que cuesta muchísimo más que en cualquier otro país es la educación, porque las escuelas gratuitas son sólo para emiratíes, así que todos los extranjeros tenemos que pagar por un colegio privado que tiene currículum internacional

Con base en las narraciones anteriores, se realizó una tabla a modo de resumen, en la que se condensan aquellos factores que son percibidos como difíciles o contrastantes, de acuerdo a las experiencias de los entrevistados:

**Cuadro 9:** Lo más difícil y lo más contrastante de la experiencia migratoria de latinoamericanos en Dubái.

Lo más difícil para adaptarse	Los contrastes más llamativos
A la cultura local	Los atuendos femeninos y masculinos
Al idioma o más bien los idiomas y sus variantes	La ausencia de mujeres en las calles, en los lugares públicos, es un universo mayoritariamente masculino
A convivir con la multiplicidad de nacionalidades	Las posibilidades de reunirse libremente entre amigos
A las temperaturas extremas en tiempo de verano	La posibilidad de entablar amistades con los residentes locales
Al sazón picante y condimentado de sus comidas	La posibilidad de saludar con un abrazo o beso a alguien
Acostumbrarse a la censura	El consumo de bebidas alcohólicas
El hecho de trabajar de domingo a jueves	La práctica y el respeto por su religión, en especial las cinco veces que son llamado a la oración

**Fuente:** Elaboración propia en base a las narraciones de los colaboradores.

Para finalizar se retoman las ventajas y desventajas que puede tener para un migrante latinoamericano, el hecho de desplazarse hacia dicho Dubái para radicar temporalmente allí sin tener conocimiento previo del contexto. Por otra parte, es de destacarse que en ningún caso se ha hecho mención de estar interesados en radicar de forma permanente en la ciudad. Dejando claro que para todos ellos, la experiencia de Dubái es una escala de oportunidad para obtener un mejor ingreso, ahorrar y luego trasladarse a otros destinos o, en su caso, regresar e invertir en sus países de origen.

También es oportuno destacar que la situación que viven y expresan los migrantes en Dubái, no es una realidad ajena ni única. Más bien viene a demostrar que es una nueva forma en que se presenta el fenómeno de la migración, y habla sobre el papel preponderante que están adquiriendo

las ciudades como nuevos actores cada vez más influyentes dentro de la escena global. La realidad presentada en este caso ayudó a demostrar que este tipo de capital se está volviendo dominante en el caso de las ciudades promotoras de la migración calificada, otros ejemplos similares a lo que se presenta en Dubái, son los casos de Singapur, Yakarta, Qatar, Kuwait, etc. Así también, que las relaciones entre los trabajadores extranjeros, el contexto donde viven y la forma en que interactúan entre ellos, son factores que generan situaciones y escenarios que prefiguran las relaciones entre individuo y trabajo. Donde un elemento muy importante es el relacionado a la cultura, ya que ésta representa un componente trascendente en el proceso de adaptación a estas nuevas lógicas laborales.

El hecho de encontrar restricciones tan marcadas ayudó a construir e interpretar que el contexto en el cual se da la interacción entre los migrantes y las políticas de la ciudad y del país generan dos posibles escenarios: por un lado, los migrantes latinoamericanos que no encuentren atractivo a Dubái como una opción para residir en de forma permanente y mucho menos el interés por intentar obtener la ciudadanía emiratí, y por otro lado, las restricciones impuestas por el gobierno emiratí, que pueden ser vistas como una estrategia muy hábil para estar siempre abiertos a la recepción única de migrantes semi-calificados o calificados que se encuentren en edad productiva, evitando así a todos aquellos que no formen parte de la PEA y también evitando aumentar el número de ciudadanos emiratíes que pudiesen convertirse en nuevas demandas para el gobierno de dicho país.

Ahora bien, luego de analizar cada una de las perspectivas teóricas planteadas y ver cuál de ellas se adecúa y contribuye a caracterizar y definir la situación de la migración latinoamericana en Dubái, se concluye que pueden ser dos: el de la teoría macroeconómica, ya que ella hace énfasis

en la decisión individual del migrante, donde los interesados en migrar hacia Dubái mediante el uso de las redes sociales y de comunicación logran llegar a recibir llamativas propuestas laborales, marcadas por los beneficios económicos que pudieran llegar a obtener, teniendo así la oportunidad de realizar un balance de costos-beneficio. El factor negativo, que pudiese surgir en este caso, es que el interesado solo considere el factor monetario y deje de lado aspectos políticos, sociales y culturales que no siempre son incluidos al mismo nivel que el factor económico al momento de sopesar las ventajas o desventajas que representa un nuevo destino.

La otra teoría y que podría ser la más acertada para el tema estudiado fue la teoría migratoria reconsiderada, porque en ella se afirma que todas las teorías desempeñan un papel en la explicación de los patrones contemporáneos de la MI, aunque cada perspectiva puede tener mayor relevancia para explicar flujos migratorios particulares, y las diferentes explicaciones tienen un peso específico disímil en función de las regiones del mundo, las circunstancias históricas políticas y geográficas de los lugares.

Por poseer una visión integral y por tener presente la influencia de factores geográficos, histórico-culturales y político-sociales, fue que dicha perspectiva resultó ser oportuna para explicar el tema de la migración latinoamericana en Dubái. La misma contribuyó a demostrar que una experiencia migratoria como la latinoamericana hacia la región de países árabes, puede obedecer a una realidad multifactorial; en la que componentes como la distancia geográfica, las diferencias de orden político, social, histórico y cultural, no determinan la decisión de migrar o no migrar; pero sí permiten explicar y conocer como dichos componentes ejercen una presencia obligada en la descripción de las relaciones latinoamericanos-emiratíes, y en la comprensión del proceso de

adaptación e interacción de dos culturas tan distintas. Definitivamente, la migración de población latinoamericana a la ciudad de Dubái, es un caso *sui generis*.

#### 4.4 Comprobación de la hipótesis

La hipótesis planteada fue comprobada al definir que la ciudad de Dubái, como parte de EAU, se ha convertido en un espacio, donde las políticas migratorias han prestado especial atención en promover la llegada constante de migrantes de diversas regiones del mundo y que para el caso de los latinoamericanos, el principal objetivo conquistado ha sido el de mejorar los ingresos monetarios y la oportunidad de ejercer como profesionales calificados, debido a que todos los aquí incluidos cuentan con una formación universitaria, y al igual que ellos muchos otros se encuentran en sus mismas condiciones. Adaptándose a un espacio donde se han visto en la necesidad de aceptar y adaptarse a prácticas restrictivas que abarcan desde la esfera socio-económica a las político-culturales.

Otro factor a considerar como parte de los resultados obtenidos de las narraciones de los colaboradores latinoamericanos, es que la experiencia migratoria hacia una región tan alejada geográficamente y, al mismo tiempo, reconocida en el ámbito mundial por lo exuberante y ostentoso, les brindó la posibilidad de lograr un reposicionamiento tanto individual como grupal dentro de sus parámetros sociales y económicos. Esto al tener presente que para la sociedad latinoamericana un elemento de gran relevancia es la idea del progreso y del prestigio (una forma de obtenerlo es a través de la migración a otros países) como formas de trascendencia y estatus. En este punto es relevante incorporar el aporte de Bourdieu (2003), quien en su obra “Capital cultural, escuela y espacio social” explica que para comprender una realidad social, uno debe sumergirse en

la particularidad de una realidad empírica que esté históricamente fechada y situada en un lugar determinado, como en este caso fue la migración latinoamericana en la ciudad de Dubái.

En los términos mencionados por Bourdieu los espacios de interacción son constituidos de tal manera que los agentes o grupos se distribuyen en él en función de su posición, misma que obedece a dos principios de diferenciación: el capital económico y el capital cultural, entendiendo al capital como aquel que implica un trabajo de valorización de los recursos para obtener beneficios. El capital económico es visto como el recurso de naturaleza económica (donde el dinero ocupa un lugar preeminente). Éste es considerado como un factor de clase al momento de la definición y el estudio de los temas sociales; sin embargo, no está enfocado en hacer una diferenciación de clases sociales. Por otro lado, el capital cultural se considera como el recurso de naturaleza cultural (donde los diplomas escolares y universitarios cobran importancia) ambos elementos el factor económico y cultural han estado latentes en dentro del discurso de los migrantes incluidos en la investigación.

En esos términos se concretó que la ciudad de Dubái y los migrantes latinoamericanos se encuentran en una relación bidireccional con beneficios mutuos. Los migrantes, porque han encontrado en la ciudad la oportunidad de ejercer y desarrollarse como profesionales con mejores ingresos salariales en comparación a sus países de origen; mientras que la ciudad recibe de cada migrante elementos que contribuyen a sustentar su economía mediante una mano de obra calificada que se desempeña con profesionalismo y competencia dentro de la esfera económica mundial, elementos que han contribuido en lograr posicionar a Dubái entre las más reconocidas y opulentas ciudades del siglo XXI.

Así también, en respuesta a los objetivos planteados y con los resultados obtenidos se puede concluir que la migración de los latinoamericanos queda catalogada dentro de la categoría de migración temporal y de retorno: temporal debido a que van con el único objetivo de trabajar y obtener mejores ingresos salariales, y de retorno porque de todos los encuestados coinciden en que su estancia en la región es por un tiempo determinado, sin afán de quedarse o radicar indefinidamente en ella.

### **Consideraciones Finales**

Con base en el análisis realizado en la tesis se logró conocer la relevancia del papel que representan los factores políticos, sociales, económicos y culturales dentro de las experiencias de los migrantes latinoamericanos que han migrado hacia la ciudad de Dubái. Así también, la influencia ejercida por las características físicas y geográficas del lugar al momento de darse la interacción entre ambos grupos sociales. Las consideraciones que aquí se presentan fueron basadas en las narraciones obtenidas al investigar e interpretar las experiencias migratorias de cada uno de los colaboradores.

Como parte de las consideraciones del trabajo es posible afirmar que el abordaje del tema ha servido como un ejemplo en el que se visualizan las conexiones conceptuales entre globalización, migración y experiencia migratoria. Globalización entendida como una dinámica conexión, donde transitan elementos materiales y simbólicos que abarcan aspectos económicos, geográficos, sociales y culturales. Contexto dentro del cual la ciudad de Dubái se ha convertido en un espacio flexible a las circunstancias del actual orden mundial, con la presencia de empresas transnacionales, universidades de otras regiones del mundo, migrantes de múltiples nacionalidades,

así como idioma y gastronomía variado, conexiones aéreas con todos los continentes y, en lo simbólico cultural, permisible con las prácticas y creencias religiosas que no sean del islam, aunque las mismas se den bajo un estricto control.

Las particularidades mencionadas por los migrantes referentes a temas de restricción y control establecido por el gobierno emiratí y, por ende, vigentes en la ciudad de Dubái, han contribuido a visibilizar que este nuevo flujo de la migración ha llegado a transformar aquella idea de que los migrantes prefieren trasladarse hacia destinos con mayores similitudes a sus sociedades de origen. Dubái rompe con dicho esquema, al ver que los latinoamericanos pertenecientes a sistemas políticos democráticos, con ideologías más apegadas a occidente —libertad ideológica y de culto, derechos igualitarios entre hombres y mujeres en lo laboral y social—, han dejado de ser elementos definitorios al momento de seleccionar los destinos hacia donde migrar. Al ser Dubái una ciudad que no cumple con los detalles antes mencionados se observa que la migración latinoamérica allí presente ha venido a transformar esa concepción estática que antes se tenía de los destinos que seleccionaban los migrantes.

Otro hallazgo notorio fue que Dubái como un nuevo enclave en la región de medio oriente ha logrado posicionarse como una de las ciudades de clase mundial, con ventajas comparativas que superan no solo a otras ciudades, sino incluso a naciones enteras. Así también se ha hecho visible dentro de las nuevas rutas migratorias, donde el factor de la mano de obra calificada ha marcado presencia y donde los latinoamericanos se han instalado con un crecimiento ascendente, dando como resultado experiencias migratorias múltiples que han llegado a generar choques en lo social, personal, cultural y político. Ese contexto hace visible que las experiencias migratorias aquí presentadas estén en estrecha relación con las llamadas sociedades o ciudades globales. En

términos de Soja (2005), las ciudades con estas características son consideradas como el motor del mundo moderno, ya que las mismas sirven como el espacio urbano que acerca a las personas, crea oportunidades de contacto que anteriormente eran más esporádicos y escasos, así como también homologa culturas y comportamientos. El mismo autor menciona que la ciudad es el lugar donde el trabajo deja de ser sinónimo de servidumbre, donde lo local y específico se inserta en redes universales que lo obligan a renovarse para no sucumbir.

Otra aseveración resultante de la investigación fue que los estudios sobre migración van en constante movimiento y transformación, ya que aquellas que se han dado en siglos anteriores o en décadas pasadas ahora son solo parte de los antecedentes históricos, pues las causas y formas en que se desarrollaban están fuera de la órbita que se pudiera denominar como una migración clásica. Esta última entendida como aquella que se ha dado en las últimas décadas del siglo XX, donde la ruta predominante ha sido (sur-norte) y donde los destinos por excelencia han sido países situados en occidente (Europa y Norteamérica), donde además existían la posibilidad de obtener la residencia y naturalización del país receptor. Sin embargo, para el caso aquí estudiado la misma fue vista como una nueva realidad migratoria, marcada por las restricciones políticas, sociales y culturales. Ejemplo de ella el sistema de contratación laboral Kafala, así como la casi nula oportunidad de llegar a convertirse en un ciudadano emiratí naturalizado. En síntesis una ciudad abierta a la recepción de migrantes pero con un sistema regulado y estricto en su aplicación.

En términos teóricos y con base en los resultados de la investigación en consonancia con los aportes de Durand y Massey(2003) se puede afirmar que el siglo XXI es el siglo de la globalización, donde la MI ha llegado para desempeñar un papel preponderante dentro de la esfera mundial, redefiniendo costumbres, practicas, idiomas, mezclas raciales, políticas y usos cotidianos

que hacen ver la necesaria tarea de ejercer, desde el campo académico, nuevas estrategias para el abordaje de una temática que se transforma y adquiere nuevas cualidades en forma constante.

También cabe resaltar el hecho de que movilidad internacional de las personas ha tenido un acelerado crecimiento en las últimas décadas. O como acertadamente ha mencionado Amalia García (2009) al afirmar que “las migraciones internacionales se han mundializado” (p.10), una realidad que se comprueba al ver un aumento constante de los países involucrados en las MI así como por la proliferación de nuevas rutas migratorias. Un ejemplo de ello es Dubái.

Otro hecho que merece ser reconocido en la ciudad de Dubái es que, a sus escasos cuarenta y cinco años de vida independiente (1971-2016), han aprovechado su riqueza en hidrocarburos, pero al mismo tiempo, como lo han mencionado Santiago y Federico en su relatos, han sido conscientes de que la riqueza del petróleo es un recurso natural finito y que, por lo mismo, las ganancias resultantes deben ser invertidas en otros sectores que contribuyan a generar nuevas derramas y áreas laborales en la economía del país. En ese contexto Dubái ha sido un claro ejemplo del buen manejo que han hecho de las utilidades que les ha representado el sector petrolero, ya que gracias misma él han diversificado sus ganancias mediante la inversión en nuevos sectores como turismo, tecnología, infraestructura y, sobre todo, conocimiento.

Otro de los factores resultante al investigar la forma en que se han creado las redes internacionales de latinoamericanos hacia Dubái, fue encontrar a las redes sociales como un elemento preponderante en la generación de información para quienes busquen recomendaciones o apoyo para llegar a dicho destino. Dichas redes han crecido aceleradamente, tanto de parte de los migrantes, como de las empresas interesadas en reclutar trabajadores, del mismo modo que han servido como grupos de apoyo ante los momentos en que se desee recordar y compartir parte de

los usos y costumbres como idioma, gastronomía y festividades cotidianas. En términos de Duran (1986), las redes hacen que se formen verdaderos circuitos migratorios, por donde circulan personas, bienes, información y capitales.

Considerando las exigencias y los perfiles profesionales requeridos por compañías reclutadoras, así como por empresas que ofrecen y reciben profesionales de origen latinoamericano, se puede demostrar que la situación de la migración que se da entre ambos grupos de población (latinoamericanos y emiratíes), obedece a lo que se conoce como redes empresariales o corporativas. En este caso específico, el papel que cumplen las redes corporativas frente a las ofertas de otras ciudades o regiones es uno de los puntos centrales que marcan las diferencias con otras ciudades, países o regiones también conocidas como polos de atracción para la migración latinoamericana.

Otro dato derivado de la investigación, que se puede situar como un reto personal y profesional para futuras investigaciones o como una invitación para quienes estén interesados en profundizar la temática, es la posibilidad de construir un trabajo comparativo donde se involucre las experiencias migratorias de los latinoamericanos con la de otras regiones que marcan presencia considerable dentro de Dubái, entre ellos los originarios del sudeste asiático o de ciertas regiones de África o con los provenientes de la misma región del medio oriente. La misma contribuiría a armar una cartografía donde se visualicen contrastes y similitudes entre los grupos de migrantes provenientes de otras regiones del mundo que también significan un porcentaje representativo dentro de la ciudad de Dubái. Sin embargo, al tener presente el contexto actual que se vive en las fronteras de Baja California, México y California, EE.UU. dicha investigación también podría ser

aplicada en analizar el estudio de la migración de haitianos y africanos que se han hecho presentes en los últimos meses en dicha región fronteriza.

## Referencias

- Adams, P. (2015). 7 gráficos para conocer los puntos calientes de la migración en el mundo. Recuperado de [http://www.bbc.com/mundo/noticias/2015/05/150529\\_finde\\_migracion\\_graficos\\_vj\\_aw](http://www.bbc.com/mundo/noticias/2015/05/150529_finde_migracion_graficos_vj_aw)
- Arenal, C. (1990). *Introducción a las Relaciones Internacionales* (3ra. Ed.). Tecnos.
- ATKearny. (2016). Global Cities 2016. Recuperado de <https://www.atkearney.com/documents/10192/8178456/Global+Cities+2016.pdf/8139cd44-c760-4a93-ad7d-11c5d347451a>
- Banco Central de EAU, UNCTAD, y Economist Intelligence Unit (EIU)
- Banco Mundial. (21 de noviembre 2014). *El mapa del día: los países con más cantidad de inmigrantes*. Recuperado de <http://www.infobae.com/2014/11/21/1610218-el-mapa-del-dia-los-paises-mas-cantidad-inmigrantes>
- Bajo, N. (2007). Conceptos y teorías sobre la inmigración. *Anuario Jurídico Y Económico Escurialense*, 817–840. Recuperado de <http://www.rcumariacristina.com/wp-content/uploads/2010/12/V-Nicolas-Bajo-Santos.pdf>
- Beck, U. (2006). *La sociedad del riesgo. Hacia una nueva modernidad*. Barcelona, Buenos Aires, México: Paidós.
- Bourdieu, P. (2003). *Capital cultural, escuela y espacio social* (primera). Buenos Aires, Argentina: Siglo XXI.
- Bohning, W (1972). *The Migration of Workers in the United Kingdom and the European Community*, Oxford, Oxford University Press.
- Bueno, E. (2004). *Apuntes sobre la migración internacional y su estudio*. Zacatecas: Universidad Autónoma de Zacatecas.
- Castells, M. (1989). *The Informational City: Information Technology, Economic Restructuring and the Urban-Regional Process*. Oxford and Cambridge: Blackwell.
- Castles, S. (2010). Comprendiendo la Migración global: Una perspectiva desde la transformación social. *Relaciones Internacionales*, 14, 141–169. Recuperado de [file:///C:/Users/UABC/Downloads/219-829-3-PB \(1\).pdf](file:///C:/Users/UABC/Downloads/219-829-3-PB%20(1).pdf)

- Castles, S., y Miller, M. (2004). *La era de la migración Movimientos internacionales de población en el mundo moderno*. Colección América Latina y el Nuevo Orden Mundial. México: Miguel Ángel Porrúa, UAZ, Cámara de Diputados LIX Legislatura, Fundación Colosio, Secretaría de Gobernación, Instituto Nacional de Migración.
- Castro, Y. (2005). Teoría transnacional: revisitando la comunidad de los antropólogos. *Política Y Cultura*, (23), 181–194. Recuperado de <http://www.scielo.org.mx/pdf/polcul/n23/n23a11.pdf>
- CEPAL. (2006). *Cuatro temas centrales en torno a la migración internacional, derechos humanos y desarrollo*. Montevideo, Uruguay. Recuperado <http://www.cepal.org/publicaciones/xml/2/24012/lcg2490.pdf>
- Chambers, I. (1994). *Migración, cultura, identidad*. Buenos Aires: Amorrortu.
- Collinson, S. (2009). *The Political Economy of Migration Processes: An Agenda for Migration Research and Analysis* (Working Paper No. 12.). Oxford.
- Cortina, A. (1997). *Ciudadanos del mundo: hacia una teoría de la ciudadanía*. Alianza Editorial.
- Council, U. N. M. (2007). UAE National Media Council. Retrieved January 1, 2014, from [http://www.uaeinteract.com/uaeint\\_misc/pdf\\_2007/index.asp](http://www.uaeinteract.com/uaeint_misc/pdf_2007/index.asp)
- Creswell, J. (2007). Designing a Qualitative Study. In *Qualitative Inquiry and research design: Choosing among five approaches* (2nd. ed.). Sage.
- Delgado, J., y Gutiérrez, J. (1994). *Métodos y técnicas cualitativas de investigación en ciencias sociales*. España: Síntesis.
- Domingo, A. (2009). Marcas y ciudades ¿natural o in vitro? *Abaco*, 60–61, 209–215. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3125014>
- Durand, J., y Massey, D. (2003). *Clandestinos, Migración México-Estados Unidos en los albores del siglo XXI*. Mexico. Universidad Autonoma de Zacatecas y M. Porrúa, (Eds.)
- EE.UU./Acnur, O. M. E. P. I. C. (2015). Los flujos migratorios más importantes en el mundo. Recuperado April 16, 2015, from <http://gestion.pe/tendencias/flujos-migratorios-mas-importantes-mundo-2128179>
- García, A. (2009). Las migraciones internacionales en un mundo globalizado. *La Jornada*, 1–8. Recuperado de <http://migracion.jornada.com.mx/opinion/las-migraciones-internacionales-en-un-mundo-globalizado>
- Glick-Schiller N. (2000) Transnational Urbanism as a Way of Life: a research topic not a metaphor in *City & Society*, Vol. 17, Issue 1, pp. 49–64, ISSN 0893-0465, online ISSN 1548-744X.

- Guisán, M. (2005). Evolución de la inmigración neta en España, Europa y América, 1965-2004. *Estudios Económicos de Desarrollo Internacional*, 5(2), 91–102. Recuperado de <http://www.usc.es/~economet/reviews/eedi525.pdf>
- Gúseva, I. (n.d.). El mexicano y su lengua.
- Hiernaux, D., y Zárate, M. (2008). *Espacios y Transnacionalismo*. Mexico D.F.: Universidad Autónoma Metropolitana, Juan Pablos Editor.
- Hirai, S. (2009). *Economía Política de la nostalgia*. México D.F.: Universidad Autónoma Metropolitana, Juan Pablos Editor.
- Huntington, S. (1997). *El choque de civilizaciones y la reconfiguración del orden mundial*. Buenos Aires. Barcelona, México: Paidós.
- Kearney, M., & Beserra, B. (2002). Migration and Identities-A Class-Based Approach. *Latin American Perspective*, 31(138).
- Keating, M. (2001). *Governing Cities and Regions: Territorial Restructuring in a Global Age*. Oxford, New York.
- Keohane R. y Nye J. (1988). *Poder e interdependencia: la política mundial en transición*, Buenos Aires; Grupo Editor Latinoamericano.
- Lawrence G. (1997). Cultural Studies, Modern Logics, and Theries of Globalization, in *Back to Reality: Social Experience and Cultural Studies*. Manchester University Press.
- Levitt, P., & Glick Schiller, N. (2004). Conceptualizing Simultaneity: A Transnational Social Field Perspective on Society. *International Migration Review*, 38, 1002–1039. <https://doi.org/10.1111/j.1747-7379.2004.tb00227.x>
- Lluch, E. (2012). Las migraciones del siglo XXI en perspectiva comparada. Recuperado de April 16, 2014, from <http://wemakemoneynotwar.blogspot.mx/2012/02/las-migraciones-del-siglo-xxi-en.html>
- López-Vallejos, M., Mungaray, A., Quintana, F., y Velázquez, R. (2013). *Gobernanza Global en un mundo Interconectado*. México: Universidad Autónoma del Estado de Baja California; Asociación Mexicana de Estudios Internacionales A.C; Universidad Popular Autónoma del Estado de Puebla A.C.
- Massey, D. & Taylor, J. (Coord.) (2004). *International migration: prospects and policies in a global market* Oxford; New York: Oxford University Press
- Malit, F., & Al Youha, A. (2013). Labor Migration in the United Arab Emirates: Challenges and Responses. *Migration Policy Institute*. Recuperado de <http://www.migrationpolicy.org/article/labor-migration-united-arab-emirates-challenges-and-responses>

- Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación de España. (2006). *Informe 2006 sobre Emiratos Arabes Unidos*. Recuperado de <http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/Paginas/inicio.aspx>
- Mummert, G. (Editora). (2009). *Fronteras fragmentadas* (Segunda ed). Morelia, Michoacan: El Colegio de Michoacán; Centro de Investigación y Desarrollo del Estado de Michoacán.
- Newland, K. (2010). “The Governance of International Migration: Mechanisms, Processes, and Institutions”, *Global Governance*, No. 3, jul-sep, vol. 16, pp. 331-343
- OIM. (2013). *Informe sobre las migraciones en el mundo 2013*. Recuperado de [www.iom.int](http://www.iom.int)
- OIM. (2015). *Informe sobre las migraciones en el mundo 2015*. Suiza: Organización Internacional para las Migraciones (OIM). Recuperado de [http://publications.iom.int/system/files/wmr2015\\_sp.pdf](http://publications.iom.int/system/files/wmr2015_sp.pdf)
- ONU. (2013). Naciones Unidas, Departameteo de Asuntos Económicos y Sociales. Recuperado de <https://www.un.org/development/desa/es/>
- Palmer, T. (2006). Globalización y cultura. Recuperado de <https://www.elcato.org/publicaciones/ensayos/ens-2006-04-20.pdf>
- Piqueras, J. (2012a). El mundo en movimiento. migración internacional y globalización. *Cuadernos de Geografía*, (90), 187–210. Recuperado de <file:///C:/Users/UABC/Downloads/Dialnet-ElMundoEnMovimientoMigracionInternacionalYGlobaliz-4220494.pdf>
- Piqueras, J. (2012b). El mundo en movimiento. Migración internacional y globalización. *Cuadernos de Geografía*, 90, 187–210.
- Portes, A., & DeWind, J. (coords). (2006). *Repensando las migraciones Nuevas perspectivas teóricas y empíricas* (Primera). Zacatecas: Miguel Ángel Porrua, Universidad Aautónoma de Zacatecas, Secretaría de Gobernación Instituto Nacional de Migración.
- Ribas, N. (2002). *El debate sobre la globalización*. Bellaterra.
- Said, E. (2006). *Orientalismo* (4ta.Ed.). Barcelona, España: Debolsillo.
- Sánchez, A. (2003). *Filosofía de la praxis*. México: Siglo XXI.
- Sassen, S. (1991). *The Global City: New York, London, Tokyo*. Princeton University Press.
- Scott, A. (2001). *Global City-Regions, Trends, Theory, policy*. Oxford University Press.
- Shah, N., & Fargues, P. (2012). *The Socioeconomic Impacts of GCC Migration*. Cambrige: Gulf Research Centre.

- Smith, R. (2002) Mexican New York: Transnational Lives of New Immigrants, Nueva York, manuscrito inédito, University of California Press, pp. 1-17.
- Smith M. (2000), Power in Place/Places of Power: contextualizing transnational research in City & Society, Vol. 17, Issue 1, pp. 5–34, ISSN 0893-0465, online ISSN 1548-744X.
- Soja, E., (2005), Algunas consideraciones sobre el concepto de ciudades región globales en revista Ekonomiaz núm. 58 primer cuatrimestre (pp. 44-75)
- Taylor, S.P. (1986), Differential migration, networks, information and risk, en Oded Stark (ed.), Migration Theory, Human Capital and Development, Greenwich, Conn, JAI Pree, pp. 147-171
- Taylor, S.P. (1987), *Undocumented Mexico-U.S. migration and the returns to households in rural Mexico*, American Journal of Agricultural Economics, 69, pp.626-638
- The International Bank for Reconstruction and Development /the World Bank [disponible en] <http://www.infobae.com/temas/inmigrantes-a4171>
- Todaro, M (1969). A model of labor migration and urban unemployment in less-developed countries, *The American Economic Review*, 59: 138-148
- Urbano, J. (2015). *Migración Internacional en el Siglo XXI* (Primera). Ciudad de México: Universidad Iberoamericana A.C.
- Valdéz, G., & Balslev, H. (2007). Migración y transnacionalismo. Experiencias de inmigrantes en el transporte público de San Diego, California, 2004. *Region Y Sociedad*, XIX, 199–218.
- Vargas, J. G. (2004). Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=10503607>. *Convergencia*, 11, 159–187.
- Vargas Hernández, J. G. (2004). Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=10503607>. *Convergencia*, 11, 159–187. Recuperado de file:///C:/Users/Carlos/Downloads/Cultura Política en el Escenario de la Globalización.pdf

### ***Páginas de internet***

<http://www.expats.com/es/>

<http://www.nexos.com.mx/?p=15390>

<http://www.elcorreo.ae/>

<http://www.infolaso.com/geografia/69-paises-del-mundo>

### **Anexos**

#### **Anexo 1: Cuestionario aplicado**

**Datos generales:**

- Nombre completo:
- Seudónimo o alias\*
- Ciudad y país de origen:
- Nacionalidad:
- Grado de estudio:
- Lugar de residencia actual:
- Actividad laboral en la que se desempeña actualmente:

**Preguntas:** [las respuestas se pueden extender hasta donde el entrevistado lo considera pertinente, no hay mínimos ni máximos. Toda la información proporcionada será de gran valor para esta investigación]

**Objetivo 1**

1. ¿Qué motivos lo llevaron a emigrar a Dubái?
2. ¿Por qué escogió una ciudad árabe como destino?
3. ¿Cómo consiguió trabajo en Dubái?
4. Según su experiencia ¿Qué cualidades y capacidades deben poseer las personas que desean emigrar a Dubái?
5. ¿De qué regiones del mundo son originario los inmigrantes que usted conoce/conoció en Dubái?

**Objetivo 2**

6. ¿Cómo fue su experiencia en este nuevo país? Una descripción general
7. ¿Cuáles son las principales actividades laborales que desempeñan los latinoamericanos en Dubái?
8. ¿Existen diferencias entre el tipo de trabajo que realizan las mujeres y los hombres?
9. ¿Está satisfecho/a con dicha experiencia?
10. ¿Consideras a Dubái como buen lugar para trabajar?
11. ¿Recomendaría a alguien más ese destino?
12. ¿Consideras a Dubái como buen lugar para vivir?

**Objetivo 3**

13. ¿Cuál es el trato y la relación de los emiratíes hacia los migrantes de origen latinoamericano?
14. ¿Qué ha sido lo más difícil durante su experiencia en Dubái? Describir.
15. ¿Se quedaría a vivir para siempre en Dubái?
16. ¿Cómo describiría la cultura de los amiratíes?
17. ¿Qué opina usted de las políticas migratorias de los emiratíes?
18. Aparte de las actividades laborales ¿Cómo es la vida cotidiana de un inmigrante latinoamericano que reside en Dubái? En lo social, cultural, económico.

**Observaciones:**

Todas las observaciones y temas que consideras relevante incluir como parte de este cuestionario serán bienvenidas.

\*Con el objetivo de mantener la confidencialidad de los datos personales, se solicita un alias para no utilizar los datos reales de los colaboradores.

**Anexo 2:** Burj al-Arab, el único hotel siete estrellas del mundo y por ende el más lujoso y costoso del mundo.



**Fuente:** <https://www.jumeirah.com/en/hotels-resorts/dubai/burj-al-arab/>

**Anexo 3:** *Palm Islands* la única isla artificial con forma de palmera y considerada como la mayor isla artificial construida



**Fuente:** <http://www.travelonline.com/dubai/attractions/palm-islands.html>

**Anexo 4:** El *Global Village Dubai*, obra que representa el proyecto más grande del mundo para el ocio, turismo y el entretenimiento situado en *Dubailand*.



Fuente: [http://www.huffingtonpost.com/laiza-king-/10-things-to-do-when-you- b\\_9372872.html](http://www.huffingtonpost.com/laiza-king-/10-things-to-do-when-you- b_9372872.html)

**Anexo 5:** El *Global Village Dubai*, obra que representa el proyecto más grande del mundo para el ocio, turismo y el entretenimiento situado en *Dubailand*.



Fuente: <http://saudigazette.com.sa/life/explore/dubais-global-village/>

**Anexo 6:** *Ski Dubai*. Mall de los EAU, conocido por ser uno de los centros comerciales más grandes del mundo



Fuente: <http://majidalfuttaim.com/our-businesses/properties/shopping-malls/mall-of-the-emirates/>

**Anexo 7:** *Ski Dubai*. Mall de los EAU, conocido por ser uno de los centros comerciales más grandes del mundo



Fuente: <http://itsaboutdubai.com/places/shopping-spots-malls/overview-mall-of-the-emirates-review/>

**Anexo 8:** El Burj Khalifa(Torre Califa) es el edificio más alto del mundo con una altura de 828 metros. En la construcción del edificio han participado más de 12.000 personas de 30 países. Anteriormente conocida como Burj Dubai (Torre de Dubái).



Fuente: <https://www.disfrutadubai.com/burj-khalifa>

## Anexo 9: Gracias Emiratos

Emiratos Árabes Unidos, 2 de diciembre de 2014. Número 10 Siga toda la actualidad en [www.elcorreo.ae](http://www.elcorreo.ae)

# EL CORREO

Primer periódico en español de EAU y del Golfo Árabe



**GRACIAS, EMIRATOS**  
شكراً للإمارات

**Y** a somos más de 50.000 hispanos en Emiratos Árabes Unidos. EL CORREO DEL GOLFO lo cuenta en un especial con motivo del Día Nacional que también incluye información en árabe y que recoge artículos de los principales representantes en EAU de los países latinos.

و ها نحن أكثر من ٥٠ ألف ناطقين بالإسبانية في دولة الإمارات العربية المتحدة، تُسلط جريدة "أل كوريو دي آل جولفو" الضوء علي هذا الأمر في عددها الخاص بمناسبة العيد الوطني، والذي يشمل أيضاً معلومات باللغة العربية بالإضافة إلى مقالات مُجمعة كتبها كبار ممثلي الدول اللاتينية بدولة الإمارات العربية المتحدة.

Fuente: 2 de diciembre de 2014 (pp. 2-6)

**EL CORREO edita con motivo del Día Nacional un especial sobre la presencia hispana en Emiratos que incluye información en árabe**

**DATOS DE POBLACIÓN HISPANA EN EMIRATOS**

# 17.000 oficiales y más de 50.000 reales

Los países castellanoparlantes con mayor número de residentes inscritos en sus registros son España (4.000), Colombia (1.700), Argentina (1.500), Venezuela (1.200) y México (800)

REDACCIÓN RAK  
redaccion@elcorreo.oe

El número de hispanoparlantes residentes en Emiratos Árabes Unidos (EAU) a nivel oficial asciende en la actualidad a 17.000, según los datos aportados a EL CORREO DEL GOLFO por las embajadas y consulados de los países con sede en Abu Dhabi y Dubai.

La citada cifra se multiplica por tres y supera las 50.000 personas si la referencia son las estimaciones oficiales, que contemplan tres residentes por cada uno que se halla registrado.

A ello hay que sumar los ciudadanos de otros estados hispanos que asimismo se encuentran presentes pero que en la actualidad no se pueden contabilizar porque sus países no cuentan con representación administrativa en EAU.

Los datos de población facilitados recogen que el país castellanoparlante con mayor número de ciudadanos inscritos oficialmente en Emiratos es España, que suma un total de 4.000. Le sigue Colombia con 1.700; Argentina, 1.500; Venezuela, 1.200; México, 800; Perú, 300; Chile, 253; Uruguay, 200; Panamá, 75; y República Dominicana, 50.

Son los números que constan en los registros. Sin embargo, la Embajada de España recono-

ce que los españoles presentes en EAU ascienden a 12.000, la de Colombia afirma que sus nacionales en el Golfo están en 4.000 y la de México los cifra en unos 3.000. Esta tendencia se repite en el resto de países y provoca que la cifra oficial se eleve al triple.

Y hay más, porque si el análisis demográfico se abre al concepto latino, es decir, a países cuya lengua procede del latín, caso de Italia, Portugal o Brasil, el número de residentes crece de manera muy significativa. Como dato sirva que sólo Italia aporta oficialmente 10.000 habitantes, según los datos de la Embajada del país.

La creciente presencia de hispanos está acompañada de un movimiento económico que también se encuentra en alza y que muestra el potencial de numerosos territorios del planeta que están llamados a jugar un relevante papel tanto en Emiratos Árabes como en la gran región del Golfo Árabe.

El número de empresas hispanas localizadas en EAU supera ya las 200. La mayor parte son españolas, en concreto 120, pero también son cada vez más las que llegan desde los estados americanos de habla castellana.

Prueba de ello es que en los últimos años países como México y Colombia han establecido delegaciones diplomáticas que a día de

hoy se encuentran muy activas, una línea que ha seguido Uruguay, que hace sólo unas semanas abrió su embajada en Abu Dhabi.

Los sectores en los que despliegan sus negocios las compañías de procedencia hispana son muchos y diferentes.

España, que tiene abierta oficina comercial, interviene en campos como telecomunicaciones, construcción, energía, finanzas o ingeniería. Una de sus principales compañías es CEPESA, que destaca en el sector del petróleo.

El resto de países avanzan igualmente con paso firme en terrenos como la alimentación, el textil, la hostelería o la investigación.

Argentina ha establecido unas fructíferas relaciones científicas que se están concretando en la creación de comisiones espaciales y nucleares; México cuenta con CEMEX, abanderada de la industria cementera; Colombia avanza en varios frentes, especialmente en el sector del café; Venezuela en el petrolero. Ecuador en la floricultura y la fruta; Panamá en el marítimo; Perú en el del vidrio, la construcción o los muebles; y Uruguay en el alimenticio.

También en estos casos el trabajo queda reafirmado por medio de oficinas comerciales como Pro Colombia, Pro México, Pro Ecuador, Pro Chile o Pro Perú.

Resta mucho camino por reco-



Un vehículo en Dubai Marina durante el Día Nacional. CELIA UNQUILDES

rrer. Lo evidencia, por ejemplo, la actividad que desarrolla Italia, que tiene actualmente operando en Emiratos a 300 compañías, una cifra superior a la totalidad de empresas hispanas.

En las páginas que siguen, los

representantes de países hispanos y latinos explican de su puño y letra por qué momento pasan a la vez que felicitan a Emiratos Árabes Unidos, el Estado que los acoge, por la celebración del 43 aniversario de su creación.

Fuente: 2 de diciembre de 2014 (pp. 2-6)

**Anexo 11:** Lista de ofertas laborales por áreas laborales.

---

2017-01-16 **Midwife** in

**Al Ain - Dubai/ Emiratos Arabes Unidos**

**Trabajo en Enfermería/Enfermera, Servicios Médicos**

Position: Registered Midwife (RM) - Salary: Highly Competitive (Tax Free) + Housing Allowance -

Benefits: See Below - Location: Al - Ain,...

[View this Job](#)

**Midwife trabajo**

Posted by [Ascensus Recruitment](#)

---

2017-01-16 **Doctors & Dentists** in

**Dubai - Dubai/ Emiratos Arabes Unidos**

**Trabajo en Doctor en Medicina, Servicios Médicos**

Position: DOCTORS AND DENTISTS IN DUBAI - Doctors and Dentists vacancies in Dubai and United Arab Emirates. - Vacancies: - 1 - General...

[View this Job](#)

**Doctors & Dentists trabajo**

Posted by [AIC Managements](#)

---

2017-01-04 **Barista Cafe** in

**Abu Dhabi - Dubai/ Emiratos Arabes Unidos**

**Trabajo en Restaurant/Gastronomía, Hospitalidad**

We are looking for experienced Barista, enthusiastic about creating drinks, with deep knowledge of techniques. - LOCATION: Abu Dhabi,

**Barista Cafe trabajo**

Posted by [ClarusApex Human Resources Limited](#)

---

2016-12-30 **Female Internal Medicine Specialist** in

**Abu Dhabi - Dubái/ Emiratos Árabes Unidos**

**Trabajo en Doctor en Medicina, Servicios Médicos**

Internist / Internal Medicine Consultant - Female / Arabic speaking - Abu Dhabi - Excellent Tax Free Package - The largest private...

**Female Internal Medicine Specialist trabajo**

Posted by [Holden Knight](#)

---

2016-12-12 **Secondary English (MS) Teacher**/sin

**Al Ain - Dubai/ Emiratos Arabes Unidos**

**Trabajo en Educación, Enseñanza/Profesor**

---

---

Position: Secondary English (Male & Female) (MS) Teachers - SECONDARY TEACHERS  
NEEDED IN AL AIN ABU DHABI - This KG to Grade 12...  
**Secondary English (MS) Teacher/s trabajo**

---

**Teacher**

**Abu Dhabi - Dubai/ Emiratos Arabes Unidos**

**Trabajo en Educación, Enseñanza/Profesor**

Teach Abroad | Teach and Explore in the UAE | Earn TAX FREE money with FREE housing and benefits - SeekTeachers is the market leading...

---

2016-12-09**MYP Coordinator**in

**Dubai/ Emiratos Arabes Unidos**

**Trabajo en Educación, Enseñanza/Profesor**

Our client is looking for an MYP Coordinator. The client has mainly Emirati students but many expatriate staff. - The school is based about...

**MYP Coordinator trabajo**

**Posted by SeekTeachers**

---

2016-12-09**Head of Secondary**in

**Dubai/ Emiratos Arabes Unidos**

**Trabajo en Enseñanza/Profesor, Educación**

- This is a key position in this school in Dubai. It is located about 15 minutes from the centre and has been running for about 5 years...

**Head of Secondary trabajo**

**Posted by SeekTeachers**

---

2016-12-06**Dermatologist/Cosmetologist**in

**Dubai - Dubai/ Emiratos Arabes Unidos**

**Trabajo en Doctor en Medicina, Servicios Médicos**

A Dermatologist with cosmetology experience is required to serving clients with all dermatology and veneral procedures from derma fillers,...

**Dermatologist/Cosmetologist trabajo**

**Posted by Health Talent Consulting**

---

2016-11-22**Early Years/KG Teacher/s**in

**Abu Dhabi - Dubai/ Emiratos Arabes Unidos**

**Trabajo en Educación, Enseñanza/Profesor**

Position: Early Years / KG Teachers - EARLY YEARS / KG TEACHERS NEEDED IN ABU DHABI

- If you would like to be an integral part of a new...

**Early Years/KG Teacher/s trabajo**

**Posted by Edvectus**

---

---

2017-01-161. **Addiction Psychiatrist**in

**Dubai/ Emiratos Arabes Unidos**

**Trabajo en Doctor en Medicina, Servicios Médicos**

Standard of excellence, State of the art, Prestigious Hospital in the United Arab Emirates is urgently looking for Addiction Psychiatrist ...

---

2017-01-162. **Family Physician/GP with Addictions Patients**in

**Dubai/ Emiratos Arabes Unidos**

**Trabajo en Doctor en Medicina, Servicios Médicos**

Standard of excellence, State of the art, Prestigious Hospital in the United Arab Emirates is urgently looking for Family Physician/GP with...

**Family Physician/GP with Addictions Patients trabajo**

**Posted by** [Herman Medical Staffing](#)

---

2017-01-163. **Medical Specialists**in

**Dubai/ Emiratos Arabes Unidos**

**Trabajo en Doctor en Medicina, Servicios Médicos**

Want to work in the United Arab Emirates temporary or permanently? - We have plenty of opportunities for All Medical Specialists...

**Medical Specialists trabajo**

**Posted by** [Herman Medical Staffing](#)

---

2017-01-164. **Primary / Elementary Teacher**in

**Umm al Qaywayn - Dubai/ Emiratos Arabes Unidos**

**Trabajo en Educación, Enseñanza/Profesor**

YOUNG INTERNATIONAL SCHOOL IN THE NORTHERN EMIRATES SEEKS GRADE 2 TEACHER FOR JANUARY START - A Grade 2 teacher is needed for this...

**Primary / Elementary Teacher trabajo**

**Posted by** [Edvectus](#)

---

2017-01-165. **Doctors & Dentists**in

**Dubai - Dubai/ Emiratos Arabes Unidos**

**Trabajo en Doctor en Medicina, Servicios Médicos**

Position: DOCTORS AND DENTISTS IN DUBAI - Doctors and Dentists vacancies in Dubai and United Arab Emirates. - Vacancies: - 1 - General...

**Doctors & Dentists trabajo**

**Posted by** [AIC Managements](#)

---

2017-01-166. **Sales respresentative**in

**Abu Dhabi - Dubai/ Emiratos Arabes Unidos**

**Trabajo en Ventas**

---

---

Sales representative inside the shop. - Duties and responsibilities: - duty hours from 9am till 6 pm or 2 pm till 11 pm - checking all...

---

2017-01-167. **Secondary English (MS/HS) Teacher**in

**Al Ain - Dubai/ Emiratos Arabes Unidos**

**Trabajo en Educación, Enseñanza/Profesor**

SECONDARY TEACHERS NEEDED IN AL AIN FOR AN IMMEDIATE START - ENGLISH - This KG to Grade 12 Private English medium international school is...

**Secondary English (MS/HS) Teacher trabajo**

**Posted by Edvectus**

---

2017-01-168. **English Teacher**in

**Abu Dhabi - Dubai/ Emiratos Arabes Unidos**

**Trabajo en Educación, Enseñanza/Profesor**

This friendly, fun and energized International School is looking for a Secondary English. Teacher to begin January 2017. The school follows...

**English Teacher trabajo**

**Posted by Edvectus**

---

2017-01-169. **NICU Nurse & Educator**in

**Al Ain - Dubai/ Emiratos Arabes Unidos**

**Trabajo en Enfermería/Enfermera, Educación**

Position: NICU Nurse and Educator - Salary: Highly Competitive (Tax Free) Plus Housing Allowance - Benefits: See Below - Location: Al -...

**NICU Nurse & Educator trabajo**

**Posted by Ascensus Recruitment**

---

2017-01-1610. **Respiratory Therapist Nurse**in

**Al Ain - Dubai/ Emiratos Arabes Unidos**

**Trabajo en Enfermería/Enfermera, Servicios Médicos**

Position: Respiratory Therapist - Salary: 10,000 – 12,000 per month + Benefits (Tax Free) - Location: Al Ain, UAE - Overview: - Our...

**Respiratory Therapist Nurse trabajo**

**Posted by Ascensus Recruitment**

---

**Fuente:** [https://www.learn4good.com/jobs/language/spanish/list/country/emiratos\\_arabes\\_unidos/](https://www.learn4good.com/jobs/language/spanish/list/country/emiratos_arabes_unidos/)

**Anexo: 12**

Nace la  
**Bolsa de trabajo**  
de **EL CORREO**

Le publicamos gratis su oferta o demanda de empleo.  
Envíe el texto a: **redaccion@elcorreodelgolfo.org**  
Aproveche nuestra red de contactos y acceda a miles  
de lectores.

**EL CORREO**  
Primer periódico con acceso a Internet en el mundo hispano  
[www.elcorreo.ce](http://www.elcorreo.ce)

 El Correo del Golfo  
 @correodelgolfo

**Fuente:** El Correo del Golfo, núm.8, octubre de 2014 p. 10